Opalescence™ Endo
Endodontic Whitening System
EN

Product Description

Opalescence™ Endo whitening is a 35% hydrogen peroxide gel administered by a dental professional specially formulated for the medical "walking bleach" technique.
For all products described, carefully read and understand all instructions and SDS information prior to use.

Delivery Form(s)

- 1.2 ml delivery syringe
- Delivery Tip: Black Mini™ Tip

Indications for Use/Intended Purpose

Use Opalescence Endo whitening to whiten endodontically treated, internal discolored teeth caused by disease or medical treatment.

Contraindications

- Not intended for use in traumatized teeth at risk of cervical resorption, any sign of existing cervical resorption, stop treatment.
- Pregnant or nursing women should not use teeth whitening products.
- Do not use on patients with known sensitivities to peroxides or glycols. If allergic reaction, dermatitis, or rash develops, have patient contact their physician.
- Do not place Opalescence Endo whitening on oral tissues. Should contact occur, rinse immediately with water.
- Do not use on patients with compromised gingival health.
- Do not use on teeth with existing inflammatory resorption.
- For patients or users with allergy concerns, refer to product allergen document available at www.ultradent.com. If allergic reaction is observed, rinse exposed area thoroughly with water and have the patient consult their physician.

Warnings and Precautions

- Only use recommended tips.
- Tips are single use only.
- Avoid direct contact of the active surface of the tooth whitening product with the gums and/or salivary flow.
- Patient and dental professionals must wear protective eyewear with side shields when handling this product.
- Do no place Opalescence Endo whitening on oral soft tissues. Should contact occur, rinse immediately with water.
- If the product is ingested, drink large amounts of water and contact a physician. If the product is aspirated, seek immediate medical attention.
- Inform patients restorative materials will not whiten, we recommend whitening dark teeth before restorative placement.
- Wait at least 7–10 days after whitening procedures before placing adhesive restorations.
- Avoid contact with eyes. Rinse immediately if product comes into contact with them.
- To prevent additional irritation, gingival and general oral health should be evaluated prior to initiating treatment.
- Etching internal dentin walls before any whitening procedure is not recommended and does not potentiate the whitening process but can increase passage of reactive oxygen to external surfaces.
- Read and understand all instructions. Administer appropriate treatment regime to maintain optimal patient comfort.
- Monitor patient's whitening progress to prevent whitening beyond the desired level of whitening or degree of translucency.
- If after a few whitening attempts with no color change is perceived, stop treatment.
- Due to the access opening, tooth's integrity is compromised during this treatment. Advise patient accordingly.
- If patient complains about sensitivity around the cervical margin, re-evaluate gingival conditions to determine if you continue with treatment as to avoid contributing to cervical resorption.
- If patient complains about pain in the apical area, re-evaluate or replace the coronal seal material (i.e., GI or composite).
- On occasion tooth will whiten but will appear more "opaque" than surrounding teeth. Inform patient of this possibility.
- Patients with serious health concerns should consult their primary care provider prior to treatment.

Stepwise Instructions

Preparation

1) Establish the expectations of the patient. Explain any esthetic limits before proceeding. Recommend before photos.
2) Do an oral exam and treat areas of concern, including but not limited to exposed dentin, decay, etc. prior to treatment.
3) Remove all restorative and root sealing material from the coronal pulp chamber, 2-3mm below healthy gingiva. Place a 2mm thick conventional glass ionomer, resin modified glass ionomer, or bonded flowable composite resin to seal the endodontically treated canal. Verify set of material before proceeding.
4) Attach recommended tip to syringe and verify flow prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check. If resistance continues, DO NOT use the syringe and contact Ultradent Customer Service for replacement.

Use

1) Express Opalescence Endo whitening into the coronal pulp chamber (avoiding soft tissues). Fill the pulp chamber leaving 3–5 mm of space to allow for the depth necessary of temporary filling material (such as J-Temp™ temporary resin or UltraTemp™ Regular temporary luting material). A thin cotton membrane or a small piece of cotton pellet can be used as a separator between temporary and whitening gel. Make sure to gently place as to not displace the whitening gel onto the margins; this will compromise the temporary seal. However, this is not a requirement if adequate space is left to accommodate temporization.
2) Verify occlusal clearance. Premature occlusal contact may compromise the provisional restoration or result in sensitivity from hyper occlusion.
3) Repeat the procedure every 1–5 days until the desired color change is achieved. Or, if after a few whitening attempts no color change is perceived, stop treatment.

Cleanup

1) Remove provisional restorative material and whitening material to the level of coronal sealing material. Rinse and clean access opening.
2) Seal access with a preferred barrier in access preparation using a cotton pellet and allowing a minimum 2–3 mm thickness for temporary restorative material such as J-Temp temporary resin or UltraTemp Regular material.
3) Wait 7–10 days following whitening procedures before placing permanent restoration; as whitening materials interfere with bonding agents.

Notes:
- Select a composite for restoring coronal access that has similar optical opacity/translucency that match to neighboring teeth.
- If you have any questions regarding this product, please find additional information at https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Processing

To avoid cross-contamination, wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses and use a disposable barrier sleeve. If a barrier sleeve is not used, syringe should be treated as single-use.

Storage and Disposal

Dispose of waste according to local rules, guidelines, and regulations.

Miscellaneous Information

- Teeth can re-stain over time, touch up teeth whitening treatments, as necessary.

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontisches Aufhellungssystem
DE

Produktbeschreibung

Opalescence™ Endo-Bleaching ist ein 35%iges Wasserstoffperoxid-Gel, das von einem Zahnarzt verabreicht wird und speziell für die medizinische „Walking Bleach"-Technik (das interne Bleichen) entwickelt wurde.
Lesen Sie für alle beschriebenen Produkte vor der Verwendung sorgfältig alle Anweisungen und SDB-Informationen durch.

Darreichungsform(en)

- 1,2 ml Abgabespritze
- Applikationsspitze: Schwarze Mini™-Applikationsspitze

Hinweise für den Gebrauch / Verwendungszweck

Verwenden Sie Opalescence Endo Whitening, um endodontisch behandelte, intern verfärbte Zähne aufzuhellen, bei denen die Verfärbung durch Krankheit oder medizinische Behandlung entstanden ist.

Kontraindikationen

- Nicht geeignet für traumatisierte Zähne, bei denen das Risiko einer zervikalen Resorption besteht. Bei Anzeichen einer bestehenden zervikalen Resorption Behandlung abbrechen.
- Schwangere oder stillende Mütter sollten keine Aufhellungsprodukte verwenden.
- Nicht bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen Peroxide oder Glykole anwenden. Der Patient muss seinen Arzt aufsuchen, wenn allergische Reaktionen, Dermatitis oder Hautausschlag auftreten.
- Opalescence Endo Whitening nicht auf das Zahnfleisch / Gingiva bringen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen.
- Nicht bei Patienten mit geschädigtem Zahnfleisch anwenden.
- Nicht auf Zähnen mit bestehender entzündlicher Resorption anwenden.
- Für Patienten oder Anwender mit Allergieproblemen siehe das Dokument über Produktallergene unter www.ultradent.com. Wenn eine allergische Reaktion beobachtet wird, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab und lassen Sie den Patienten einen Arzt aufsuchen.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- Nur empfohlene Applikationsspitze verwenden.
- Applikationsspitze sind nur zur einmaligen Verwendung.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der aktiven Oberfläche des Zahnaufhellungsprodukts mit dem Zahnfleisch und/oder dem Speichelfluss.
- Patienten und zahnärztliches Personal müssen beim Umgang mit diesem Produkt eine Schutzbrille mit Seitenschildern tragen.
- Opalescence Endo Whitening nicht auf das Zahnfleisch / Gingiva bringen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen.
- Wenn das Produkt verschluckt wird, große Mengen Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen. Wenn das Produkt verschluckt wird, ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- Patienten informieren, dass Restaurationsmaterialien nicht aufhellen. Wir empfehlen, dunkle Zähne vor dem Einsetzen der Restauration aufzuhellen.
- Warten Sie nach dem Bleichen mindestens 7–10 Tage, bevor Sie adhäsive Behandlungen durchführen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden. Sofort ausspülen, wenn das Produkt mit ihnen in Berührung kommt.
- Gingivale und allgemeine orale Gesundheit sollte vor dem Beginn einer Behandlung beurteilt werden, um einer zusätzlichen Reizung vorzubeugen.
- Das Ätzen der Dentin-Innenwände vor einem Bleichverfahren wird nicht empfohlen und verstärkt den Bleichprozess nicht, sondern kann die Penetration des reaktiven Sauerstoffs hin zu den Außenflächen erhöhen.
- Sie müssen alle Anweisungen lesen und verstehen. Wenden Sie ein geeignetes Behandlungsschema an, um einen optimalen Patientenkomfort zu gewährleisten.
- Überwachen Sie den Aufhellungsfortschritt des Patienten, um eine Aufhellung über den gewünschten Aufhellungsgrad oder Transluzenzgrad hinaus zu verhindern.
- Wenn nach ein paar Aufhellungsversuchen keine Farbveränderung wahrgenommen wird, brechen Sie die Behandlung ab.
- Aufgrund der Zugangsöffnung wird die Integrität des Zahns während dieser Behandlung beeinträchtigt. Informieren Sie den Patienten entsprechend.
- Wenn der Patient über Empfindlichkeit im Bereich des zervikalen Randes klagt, sollten Sie den Zustand der Gingiva neu bewerten, um zu entscheiden, ob Sie die Behandlung fortsetzen, um nicht zur zervikalen Resorption beizutragen.
- Wenn der Patient über Schmerzen im apikalen Bereich klagt, sollte das koronale Versiegelungsmaterial (d. h. GI oder Komposit) neu bewertet oder ausgetauscht werden.
- Gelegentlich wird der Zahn weiß, erscheint aber „undurchsichtiger" als die umliegenden Zähne. Informieren Sie den Patienten darüber, dass dies passieren kann.
- Patienten mit schwerwiegenden gesundheitlichen Bedenken sollten vor der Behandlung ihren Hausarzt zu Rate ziehen.

Schrittweise Anweisungen

Vorbereitung

1) Klären Sie die Erwartungen des Patienten. Erläutern Sie alle ästhetischen Einschränkungen, bevor Sie fortfahren. Empfehlen Sie Vorher-Fotos.
2) Führen Sie eine orale Untersuchung durch und behandeln Sie Bereiche, die dies erfordern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf freiliegendes Dentin, Karies usw., vor der Behandlung.
3) Entfernen Sie das gesamte Restaurations- und Wurzelversiegelungsmaterial aus der koronalen Pulpakammer, 2–3 mm unterhalb der gesunden Gingiva. Versiegeln Sie den endodontisch behandelten Kanal mit einem 2 mm dicken konventionellen Glasionomer, einem kunststoffmodifizierten Glasionomer oder einem verklebten fließfähigen Komposit. Überprüfen Sie die Aushärtung des Materials, bevor Sie fortfahren.
4) Bringen Sie die empfohlene Applikationsspitze an der Spritze an und überprüfen Sie den Fluss vor der intraoralen Anwendung. Bei Widerstand die Kanüle ersetzen und erneut überprüfen. Wenn der Widerstand anhält, verwenden Sie die Applikationsspitze NICHT und wenden Sie sich an den Ultradent-Kundendienst, um Ersatz zu erhalten.

Gebrauch

1) Opalescence Endo Whitening in die koronale Pulpakammer drücken (Kontakt mit Weichgewebe vermeiden). Füllen Sie die Pulpakammer und lassen Sie dabei einen Freiraum von 3–5 mm für die erforderliche Tiefe des provisorischen Füllungsmaterials (z. B. J-Temp™ provisorisches Provisorium oder UltraTemp™ Regular provisorisches Befestigungsmaterial). Eine dünne Baumwollgaze oder ein kleines Stück Wattepellet kann als Trennmittel zwischen Provisorium und Aufhellungsgel verwendet werden. Achten Sie darauf, dass Sie das Aufhellungsgel nicht auf die Ränder verschieben, da dies die provisorische Versiegelung beeinträchtigen würde. Dies ist jedoch kein Erfordernis, wenn ausreichend Platz für eine vorübergehende Unterbringung vorhanden ist.
2) Überprüfen Sie den okklusalen Abstand. Ein vorzeitiger okklusaler Kontakt kann die provisorische Versorgung beeinträchtigen oder zu Empfindlichkeit durch Hyperokklusion führen.
3) Wiederholen Sie den Vorgang alle 1–5 Tage, bis die gewünschte Farbveränderung erreicht ist. Oder, wenn nach ein paar Aufhellungsversuchen keine Farbveränderung wahrgenommen wird, brechen Sie die Behandlung ab.

Säuberung

1) Entfernen Sie das provisorische Restaurationsmaterial und das Aufhellungsmaterial bis zum koronalen Versiegelungsmaterial. Spülen und reinigen Sie die Zugangsöffnung.
2) Verschließen Sie den Zugang mit einer bevorzugten Barriere in der Zugangspräparation mit einem Wattepellet und lassen Sie eine Mindestdicke von 2–3 mm für provisorisches Restaurationsmaterial wie J-Temp Provisorium oder UltraTemp Regular Material zu.
3) Warten Sie nach der Aufhellung 7–10 Tage, bevor Sie eine dauerhafte Restauration einsetzen, da Aufhellungsmaterialien mit Adhäsiven interferieren.

Hinweise:
- Wählen Sie für die Wiederherstellung des koronalen Zugangs ein Komposit, dass eine ähnliche optische Opazität/Transluzenz wie die Nachbarzähne aufweist.
- Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, finden Sie weitere Informationen unter https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo.

Verarbeitung

Um Kreuzkontaminationen zu vermeiden, wischen Sie die Spritze zwischen den Anwendungen mit einem mittelstarken Desinfektionsmittel ab und verwenden Sie eine Einwegschutzhülle. Wenn keine Schutzhülle verwendet wird, sollte die Spritze nur einmal verwendet werden.

Lagerung und Entsorgung

Den Abfall gemäß den örtlichen Vorschriften, Richtlinien und Bestimmungen entsorgen.

Verschiedene Informationen

- Die Zähne können sich im Laufe der Zeit wieder verfärben, so dass Zahnaufhellungsbehandlungen bei Bedarf nachgeholt werden müssen.

Alle schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und zuständigen Behörden zu melden.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Système de blanchiment endodontique
FR

Description du produit

Le système d'éclaircissementOpalescence™ Endo est un gel de peroxyde d'hydrogène à 35 % spécialement formulé pour la technique d'éclaircissement médicale « d'éclaircissement interne » et réalisée par un dentiste.
Pour tous les produits décrits, lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions et informations de la FDS avant utilisation.

Mode(s) d'application

- Seringue d'application de 1,2 ml
- Embout d'application : Embout Mini™ noir

Indications d'utilisation/Utilisation prévue

Utiliser le système d'éclaircissementOpalescence Endo pour éclaircir par voie interne les dents décolorées traitées endodontiquement
en raison d'une maladie ou d'un traitement médical.

Contre-indications

- Non destiné à être utilisé sur des dents traumatisées exposées à un risque de résorption cervicale. Arrêter le traitement en cas de signe de résorption cervicale existante.
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas utiliser de produits d'éclaircissementdes dents.
- Ne pas utiliser sur des patients présentant une sensibilité connue aux peroxydes ou aux glycols. En cas de réaction allergique, de dermatite ou d'éruption cutanée, demander au patient de contacter son médecin.
- Ne pas placer pas le système d'éclaircissementOpalescence Endo sur les tissus buccaux. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau.
- Ne pas utiliser sur des patients ayant une mauvaise santé gingivale.
- Ne pas utiliser sur des dents présentant une résorption inflammatoire existante.
- Pour les patients ou les utilisateurs ayant des problèmes d'allergie, reportez-vous au document sur les allergènes du produit disponible sur www.ultradent.com. Si une réaction allergique est observée, rincer abondamment la zone exposée avec de l'eau et demander au patient de consulter son médecin.

Avertissements et précautions

- Utiliser uniquement les embouts recommandés.
- Les embouts sont à usage unique.
- Éviter le contact direct de la surface active du produit d'éclaircissementdentaire avec les gencives et/ou le flux salivaire.
- Les patients et les professionnels dentaires doivent porter des lunettes de protection avec écrans latéraux lors de l'utilisation de ce produit.
- Ne pas placer le système d'éclaircissementOpalescence Endo sur les tissus mous. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau.
- En cas d'ingestion du produit, boire de grandes quantités d'eau et contacter un médecin. Si le produit est aspiré, consulter immédiatement un médecin.
- Informer les patients sur le fait que les matériaux de restauration n'éclairciront pas ; nous recommandons d'éclaircir les dents foncées avant la mise en place de la restauration.
- Attendre au moins 7 à 10 jours après les procédures d'éclaircissementavant de placer les restaurations adhésives.
- Éviter le contact avec les yeux. Rincer immédiatement si le produit entre en contact avec les yeux.
- Pour éviter toute irritation supplémentaire, la santé gingivale et bucco-dentaire générale doit être évaluée avant de commencer le traitement.
- Le mordançage des parois internes de la dentine avant toute procédure d'éclaircissementn'est pas recommandé et ne potentialise pas le processus d'éclaircissement, mais peut augmenter le passage de l'oxygène réactif vers les surfaces externes.
- Lisez et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions. Administrer un régime de traitement approprié pour maintenir un confort optimal du patient.
- Surveiller la progression de l'éclaircissement du patient pour éviter un éclaircissementt au-delà du niveau d'éclaircissementou du degré de translucidité souhaité.
- Arrêter le traitement si aucun changement de teinte n'est perceptible après quelques tentatives d'éclaircissement
- En raison de l'ouverture d'une cavité d'accès, l'intégrité de la dent est compromise pendant ce traitement. Informer le patient en conséquence.
- Si le patient se plaint de sensibilité autour du rebord cervical, réévaluer les conditions gingivales pour déterminer s'il convient de continuer le traitement afin d'éviter de contribuer à la résorption cervicale.
- Si le patient se plaint de douleurs dans la zone apicale, réévaluer ou remplacer le matériau de scellement coronaire (c.-à-d. VI ou composite).
- Occasionnellement, la dent éclaicira, mais apparaîtra plus « opaque » que les dents environnantes. Informer le patient de cette possibilité.
- Les patients ayant de graves problèmes de santé devraient consulter leur médecin traitant de santé avant le traitement.

Instructions pas-à-pas

Préparation

1) Établir les attentes du patient. Expliquer toutes les limites esthétiques avant de continuer. Recommandé avant de faire les photos.
2) Effectuer un examen buccal et traiter les zones préoccupantes, y compris, mais sans s'y limiter, la dentine exposée, les caries, etc. avant le traitement.
3) Retirer tout le matériau de restauration et de scellement radiculaire de la chambre pulpaire coronaire, 2 à 3 mm sous la gencive saine. Placer un verre ionomère conventionnel de 2 mm d'épaisseur, un verre ionomère modifié à la résine ou une résine composite fluide liée pour sceller le canal traité par endodontie. Vérifier l'ensemble de matériel avant de continuer.
4) Fixer l'embout recommandé à la seringue et vérifier le débit avant l'application intra-orale. En cas de résistance, remplacer l'embout et vérifier à nouveau. Si la résistance persiste, NE PAS utiliser la seringue et contacter le service client d'Ultradent pour un remplacement.

Utilisation

1) Exprimer le système d'éclaircissementOpalescence Endo dans la chambre pulpaire coronaire (en évitant les tissus mous). Remplir la chambre pulpaire en laissant un espace de 3 à 5 mm pour avoir la profondeur nécessaire du matériau d'obturation temporaire (tel que la résine temporaire J-Temp™ ou le matériau de scellement temporaire UltraTemp™ Regular). Une fine membrane de coton ou un petit morceau de coton peut être utilisé comme séparateur entre le gel temporaire et le gel blanchissant. S'assurer de placer délicatement pour ne pas déplacer le gel blanchissant sur les rebords ; cela compromettrait l'étanchéité temporaire. Cependant, ce n'est pas une exigence si un espace suffisant est laissé pour permettre la temporisation.
2) Vérifier l'absence de contact occlusal. Un contact occlusal prématuré peut compromettre la restauration provisoire ou entraîner une sensibilité due à une hyper occlusion.
3) Répéter la procédure tous les 1 à 5 jours jusqu'à ce que le changement de teinte souhaité soit atteint. Sinon, arrêter le traitement si aucun changement de teinten'est perceptible après quelques tentatives d'éclaircissement.

Nettoyage

1) Retirer le matériau de restauration provisoire et le matériau d'éclaircissementjusqu'au niveau du matériau de scellement coronaire. Rincer et nettoyer l'ouverture d'accès.
2) Sceller l'accès avec la protection souhaitée dans la préparation de l'accès à l'aide d'une boulette de coton et en laissant une épaisseur minimale de 2 à 3 mm pour le matériau de restauration temporaire tel que la résine temporaire J-Temp ou le matériau UltraTemp Regular.
3) Attendre 7 à 10 jours après les procédures d'éclaircissementavant de placer une restauration permanente, car les matériaux d'éclaircissementinterfèrent avec les agents de liaison.

Remarques :
- Choisir un matériau composite pour restaurer l'accès coronaire qui a une opacité/translucidité optique similaire à celle des dents voisines.
- Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez trouver des informations supplémentaires sur https://www.ultrdent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Traitement

Pour éviter la contamination croisée, essuyer la seringue avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre les utilisations et utiliser un manchon protecteur jetable. Si un manchon protecteur n'est pas utilisé, la seringue doit être traitée comme une seringue à usage unique.

Stockage et élimination

Éliminer les déchets conformément aux règles, directives et réglementations locales.

Informations diverses

- Les dents peuvent se recolorer avec le temps ; il convient alors d'ajuster les traitements d'éclaircissementdes dents si nécessaire.

Signaler tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontisch Whitening Systeem
NL

Productbeschrijving

Opalescence™ Endo-bleekmiddel is een 35% waterstofperoxidegel die wordt toegediend door een tandarts die speciaal is ontwikkeld voor de "walking bleach"-techniek.
Voor alle beschreven producten dient u vóór gebruik zorgvuldig alle instructies en SDS-informatie te lezen en te begrijpen.

Leveringsformulier(en)

- 1,2 ml toedieningsspuit
- Leveringstips: Zwarte Mini™ Tip

Indicaties voor gebruik/beoogd doel

Gebruik Opalescence Endo whitening om endodontisch behandelde, inwendige verkleurde tanden, veroorzaakt door ziekte of medische behandeling, witter te maken.

Contra-indicaties

- Niet bedoeld voor gebruik bij getraumatiseerde tanden met risico op cervicale resorptie, elk teken van bestaande cervicale resorptie, stop de behandeling.
- Zwangere of zogende vrouwen mogen geen producten voor het bleken van tanden gebruiken.
- Niet gebruiken bij patiënten met een bekende gevoeligheden voor peroxiden of glycolen. Als zich een allergische reactie, dermatitis of uitslag ontwikkelt, laat de patiënt dan zijn arts contacteren.
- Breng Opalescence Endo-bleekmiddel niet aan op mondweefsels. Indien contact optreedt, onmiddellijk met water afspoelen.
- Niet gebruiken bij patiënten met een aangetaste gingivale gezondheid.
- Niet gebruiken op tanden met bestaande ontstekingsresorptie.
- Raadpleeg voor patiënten of gebruikers met allergieproblemen het productallergenendocument dat beschikbaar is op www.ultradent.com. Als een allergische reactie wordt waargenomen, spoel het blootgestelde gebied dan grondig met water en vraag de patiënt om zijn arts te raadplegen.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Gebruik alleen aanbevolen tips.
- Tips zijn alleen voor eenmalig gebruik.
- Vermijd direct contact van het actieve oppervlak van het tandbleekproduct met het tandvlees en/of de speekselvloed.
- Patiënten en tandheelkundige professionals moeten een veiligheidsbril met zijschermen dragen tijdens het gebruik van dit product.
- Breng Opalescence Endo-bleekmiddel niet aan op mondweefsels. Indien contact optreedt, onmiddellijk met water afspoelen.
- Als het product is ingeslikt, drink dan grote hoeveelheden water en neem contact op met een arts. Als het product wordt opgezogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Wij informeren patiënten dat restauratieve middelen niet witter worden. We raden aan om donkere tanden te bleken voordat de restauratie plaatsvindt.
- Wacht ten minste 7-10 dagen na de bleekprocedures voordat u zelfklevende restauraties aanbrengt.
- Vermijd contact met de ogen. Onmiddellijk spoelen als het product ermee in contact komt.
- Om extra irritatie te voorkomen, moet de gezondheid van het tandvlees en de algemene mondgezondheid worden geëvalueerd voordat de behandeling wordt gestart.
- Het etsen van interne dentinewanden vóór een bleekprocedure wordt niet aanbevolen en versterkt het bleekproces niet, maar kan de doorgang van reactieve zuurstof naar externe oppervlakken vergroten.
- Lees en begrijp alle instructies. Dien een geschikt behandelingsregime toe om optimaal comfort voor de patiënt te behouden.
- Houd de voortgang van het bleken van de patiënt in de gaten om te voorkomen dat het wit de gewenste tint of doorschijnendheid overschrijdt.
- Als na een paar bleekpogingen geen kleurverandering wordt waargenomen, stop dan met de behandeling.
- Door de toegangsopening wordt de integriteit van de tand tijdens deze behandeling aangetast. Adviseer de patiënt dienovereenkomstig.
- Als de patiënt klaagt over gevoeligheid rond de cervicale rand, evalueer dan de toestand van het tandvlees opnieuw om te bepalen of u doorgaat met de behandeling om te voorkomen dat u bijdraagt aan cervicale resorptie.
- Als de patiënt klaagt over pijn in het apicale gebied, evalueer opnieuw of vervang dan het coronale afdichtingsmateriaal (dwz GI of composiet).
- Af en toe zal de tand witter worden, maar zal deze meer "ondoorzichtig" lijken dan de omliggende tanden. Informeer de patiënt over deze mogelijkheid.
- Patiënten met ernstige gezondheidsproblemen moeten hun eerstelijnszorgverlener raadplegen voorafgaand aan de behandeling.

Stapsgewijze instructies

Voorbereiding

1) Stel de verwachtingen van de patiënt vast. Leg eventuele esthetische limieten uit voordat u verder gaat. Aanbevelen voor foto's.
2) Doe voorafgaand aan de behandeling een mondonderzoek en behandel aandachtsgebieden, inclusief maar niet beperkt tot blootgesteld dentine, tandbederf, enz.
3) Verwijder al het restauratieve en wortelafdichtingsmateriaal uit de coronale pulpakamer, 2-3 mm onder gezond tandvlees. Plaats een 2 mm dik conventioneel glasionomeer, met hars gemodificeerd glasionomeer of gebonden vloeibare composiethars om het endodontisch behandelde kanaal af te dichten. Controleer de materiaalset voordat u verder gaat.
4) Bevestig de aanbevolen tip aan de spuit en controleer de stroom voordat u deze intraoraal aanbrengt. Als er weerstand wordt ondervonden, vervang dan de tip en controleer opnieuw. Als de weerstand aanhoudt, gebruik de spuit dan NIET en neem contact op met de Ultradent-klantenservice voor vervanging.

Gebruik

1) Express Opalescence Endo whitening in de coronale pulpakamer (vermijd zachte weefsels). Vul de pulpakamer en laat 3-5 mm ruimte over voor de benodigde diepte van tijdelijk vulmateriaal (zoals J-Temp™ tijdelijke hars of UltraTemp™ Regular tijdelijk bevestigingsmateriaal). Een dun katoenen membraan of een klein stukje wattenbolletje kan worden gebruikt als scheidingsteken tussen tijdelijke gel en bleekgel. Zorg ervoor dat u de bleekgel voorzichtig op de randen plaatst, zodat u de bleekgel niet verplaatst; dit zal de tijdelijke afdichting in gevaar brengen. Dit is echter geen vereiste als er voldoende ruimte wordt gelaten om temporisatie mogelijk te maken.
2) Controleer de occlusale speling. Voortijdig occlusaal contact kan de voorlopige restauratie in gevaar brengen of leiden tot gevoeligheid door hyperocclusie.
3) Herhaal de procedure elke 1-5 dagen totdat de gewenste kleurverandering is bereikt. Of als na een paar bleekpogingen geen kleurverandering wordt waargenomen, stop dan met de behandeling.

Schoonmaken

1) Verwijder voorlopig restauratiemateriaal en bleekmateriaal tot het niveau van coronale afdichtingsmateriaal. Spoel en reinig de toegangsopening.
2) Verzegel de toegang met een voorkeursbarrière bij de voorbereiding van de toegang met behulp van een wattenbolletje en laat een minimale dikte van 2-3 mm toe voor tijdelijk restauratiemateriaal zoals J-Temp tijdelijke hars of UltraTemp Regular-materiaal.
3) Wacht 7-10 dagen na de bleekprocedures voordat u een permanente restauratie aanbrengt; omdat bleekmiddelen interfereren met bindmiddelen.

Opmerkingen:
- Selecteer een composiet voor het herstellen van coronale toegang met een vergelijkbare optische opaciteit/doorschijnendheid die overeenkomt met aangrenzende tanden.
- Als u vragen heeft over dit product, kunt u aanvullende informatie vinden op https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Verwerken

Om kruisbesmetting te voorkomen, veegt u de spuit tussen het gebruik af met een desinfecterend middel van gemiddeld niveau en gebruikt u een wegwerpbare barrièrehuls. Als er geen barrièrehuls wordt gebruikt, moet de spuit als eenmalig gebruik worden behandeld.

Opslag en verwijdering

Voer afval af volgens de lokale regels, richtlijnen en voorschriften.

Overige informatie

- Tanden kunnen na verloop van tijd opnieuw verkleuren, retoucheer behandelingen voor het bleken van tanden indien nodig.

Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistema di sbiancamento endodontico
IT

Descrizione del prodotto

Opalescence™ Endo è un gel al 35% perossido di idrogeno formulato in modo specifico per la tecnica medica sbiancante "walking bleach" somministrata da un odontoiatra.
Per tutti i prodotti descritti, prima dell'utilizzo, leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni e le informazioni contenute nella scheda di sicurezza.

Aspetto del prodotto confezionato

- Siringa di erogazione da 1,2 ml
- Punta di applicazione: Punta Black Mini™

Indicazioni per l'uso/scopo previsto

Utilizzare lo sbiancante Opalescence Endo per sbiancare denti sottoposti a trattamento endodontico e scoloriti internamente a causa di malattia o trattamento medico.

Controindicazioni

- Non utilizzare nei casi di denti che hanno subito traumi e che presentano rischio di riassorbimento cervicale; se si evidenziano segni di riassorbimento cervicale, interrompere il trattamento.
- Le donne incinte o in fase di allattamento non possono usare prodotti per lo sbiancamento dentale.
- Non utilizzare su pazienti con nota sensibilità a perossidi o glicoli. In caso di reazione allergica, dermatiti o eruzioni cutanee mettere in contatto il paziente con il suo medico.
- Non applicare lo sbiancante Opalescence Endo sui tessuti orali. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua.
- Non utilizzare su pazienti con salute delle gengive compromessa.
- Non utilizzare su denti con riassorbimento infiammatorio.
- Per pazienti o utenti con problemi di allergie, fare riferimento al documento sugli allergeni presenti nel prodotto, disponibile all'indirizzo www.ultradent.com. Se si manifesta una reazione allergica, lavare abbondantemente con acqua la zona interessata e far controllare il paziente da un medico.

Avvertenze e precauzioni

- Usare solo i puntali raccomandati.
- I puntali sono esclusivamente monouso.
- Evitare il contatto diretto della superficie attiva del prodotto sbiancante con le gengive e/o il flusso salivare.
- Pazienti e professionisti del settore dentale devono indossare occhiali protettivi con pannelli laterali in ogni momento in cui manipolano questo prodotto.
- Non applicare lo sbiancante Opalescence Endo sui tessuti molli del cavo orale. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua.
- In caso di ingestione del prodotto, bere abbondanti quantità d'acqua e contattare un medico. In caso di inalazione del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Informare i pazienti che i materiali per il restauro dentale non subiranno alcuno sbiancamento. Si consiglia di sbiancare i denti scuri prima del posizionamento del restauro.
- Attendere almeno 7–10 giorni dopo le procedure di sbiancamento prima di posizionare i restauri adesivi.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente.
- Per impedire l'irritazione, è necessario valutare la salute gengivale e orale globale prima di iniziare il trattamento.
- La mordenzatura delle pareti interne della dentina prima della procedura di sbiancamento non è consigliata e non ha un effetto positivo sul processo sbiancante, ma può favorire il passaggio dell'ossigeno reattivo verso superfici esterne.
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Scegliere un regime di trattamento appropriato per mantenere il comfort ottimale del paziente.
- Monitorare l'andamento dello sbiancamento del paziente per evitare che lo sbiancamento superi il livello di sbiancamento o il grado di traslucenza desiderati.
- Se non risultano cambiamenti visibili di colore dopo alcuni tentativi di sbiancamento, interrompere il trattamento.
- A causa dell'apertura di accesso, l'integrità dei denti viene compromessa durante questo trattamento. Dare informazioni complete al paziente.
- Se il paziente segnala una sensibilità intorno al margine cervicale, valutare di nuovo le condizioni delle gengive per determinare se continuare il trattamento, con l'obiettivo di non favorire il riassorbimento cervicale.
- Se il paziente segnala dolore nella zona apicale, esaminare o sostituire il materiale per sigillare la corona (per esempio vetro-ionomero o composito).
- A volte il dente viene sbiancato ma appare più "opaco" rispetto ai denti circostanti. Informare il paziente di questa possibilità.
- I pazienti con gravi problemi di salute devono contattare il proprio medico prima del trattamento.

Istruzioni dettagliate

Preparazione

1) Determinare le aspettative del paziente. Spiegare gli eventuali limiti estetici prima di iniziare il trattamento. Si raccomanda di scattare foto prima del trattamento.
2) Effettuare un esame orale e trattare le aree problematiche, incluse tra le altre quelle con dentina esposta, deterioramento, ecc. prima del trattamento.
3) Rimuovere tutto il materiale per il restauro e sigillante della radice dalla camera pulpare coronale, 2-3 mm al di sotto della gengiva in salute. Applicare uno strato di 2 mm di cemento vetroionomerico tradizionale, modificato con resina o resina composita flow per sigillare il canale sottoposto a trattamento endodontico. Verificare la qualità dei materiali prima di proseguire.
4) Avvitare alla siringa il puntale consigliato e controllare il flusso prima dell'applicazione intraorale. In caso di resistenza, sostituire la puntale e controllare di nuovo. Se la resistenza persiste, NON utilizzare la siringa e contattare il servizio clienti Ultradent per una sostituzione.

Utilizzo

1) Applicare lo sbiancante Opalescence Endo nella camera pulpare coronale (evitando il contatto con i tessuti molli). Riempire la camera pulpare lasciando 3–5 mm di spazio per avere la profondità necessaria per il materiale d'otturazione provvisorio (come la resina temporanea J-Temp™ o il materiale da cementazione temporaneo UltraTemp™ Regular). Possono essere utilizzati una sottile membrana di cotone o un piccolo batuffolo di cotone come separatori tra il materiale temporaneo e il gel sbiancante. Posizionare il gel sbiancante al di sotto del bordo della cavità d'accesso in modo che non debordi, evitando così di compromettere il sigillo temporaneo. Questo non è tuttavia obbligatorio nel caso in cui sia presente uno spazio adeguato per posizionare il materiale provvisorio.
2) Verificare che lo spazio libero occlusale sia sufficiente. Un contatto occlusale prematuro potrebbe compromettere il restauro provvisorio o causare sensibilità per eccessiva occlusione.
3) Ripetere la procedura ogni 1–5 giorni fino a ottenere il cambiamento di colore desiderato. Se non risultano cambiamenti visibili di colore dopo alcuni tentativi di sbiancamento, interrompere il trattamento.

Pulizia

1) Rimuovere il materiale di restauro provvisorio e il materiale sbiancante fino al livello del materiale sigillante agli imbocchi canalari della camera pulpare. Sciacquare e pulire l'apertura di accesso.
2) Sigillare la cavità di accesso utilizzando un batuffolo di cotone e lasciando uno spessore di almeno 2–3 mm per i materiali di restauro temporanei come la resina temporanea J-Temp o il materiale UltraTemp Regular.
3) Posizionare il restauro permanente solo 7–10 giorni dopo le procedure di sbiancamento, perché i materiali sbiancanti interferiscono con gli agenti di fissaggio.

Note:
- Selezionare un materiale composito per il restauro dell'accesso coronale che abbia opacità e translucenza ottiche simili ai denti circostanti.
- In caso di domande riguardo a questo prodotto, maggiori informazioni sono disponibili su https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Trattamento

Per evitare la contaminazione incrociata, pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro e utilizzare una guaina protettiva monouso. Se non si utilizza una guaina protettiva, la siringa deve essere considerata monouso.

Conservazione e smaltimento

Smaltire i rifiuti secondo le norme, le linee guida e le regolamentazioni locali.

Informazioni varie

- I denti possono macchiarsi nuovamente con il passare del tempo; ritoccare i trattamenti di sbiancamento dei denti quando necessario.

Segnalare eventuali incidenti gravi al produttore e alle autorità competenti.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistema de blanqueamiento de endodoncia
ES

Descripción del producto

El blanqueador Opalescence™ Endo es un gel de peróxido de hidrógeno de 35% administrado por un profesional dental especialmente formulado para la técnica médica de "blanqueo andante".
Para todos los productos descritos, lea atentamente y comprenda todas las instrucciones y la información SDS antes de su uso.

Métodos de administración

- Jeringa de administración de 1,2 ml
- Punta de administración: Punta negra Mini™

Indicaciones de uso/Propósito previsto

Utilice el blanqueamiento Opalescence Endo para blanquear los dientes internamente descoloridos tratados con endodoncia causados por una enfermedad o tratamiento médico.

Contraindicaciones

- No indicado para uso en dientes traumatizados con riesgo de reabsorción cervical, suspender el tratamiento tras cualquier signo de reabsorción cervical existente.
- Las mujeres embarazadas o lactantes no deben usar productos para blanquear los dientes.
- No usar en pacientes con sensibilidades conocidas a los peróxidos o glicoles. Si se desarrolla una reacción alérgica, dermatitis o sarpullido, pida al paciente que se comunique con su médico.
- No coloque el blanqueamiento Opalescence Endo sobre los tejidos orales. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con agua.
- No usar en pacientes con salud gingival deficiente.
- No usar en dientes con reabsorción inflamatoria existente.
- Para pacientes o usuarios con problemas de alergias, consulte el documento sobre alérgenos del producto disponible en www.ultradent.com. Si se observa una reacción alérgica, enjuague bien el área expuesta con agua y pida al paciente que consulte a su médico.

Advertencias y precauciones

- Use solo las puntas recomendadas.
- Las puntas son de un solo uso.
- Evite el contacto directo de la superficie activa del producto de blanqueamiento dental con las encías y/o el flujo salival.
- Los pacientes y los profesionales dentales deben usar gafas protectoras con protectores laterales al manejar este producto.
- No coloque el blanqueamiento Opalescence Endo sobre los tejidos blandos orales. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con agua.
- Si se ingiere el producto, beba grandes cantidades de agua y contacte a un médico. Si se aspira el producto, busque atención médica inmediata.
- Informe a los pacientes que los materiales de restauración no se blanquearán, recomendamos blanquear los dientes oscuros antes de la colocación de la restauración.
- Espere al menos 7 a 10 días después de los procedimientos de blanqueamiento antes de colocar restauraciones adhesivas.
- Evite el contacto con los ojos. Enjuague inmediatamente si el producto entra en contacto con ellos.
- Para evitar la irritación adicional, se debe evaluar la salud bucal general y de las encías antes de iniciar el tratamiento.
- No se recomienda grabar las paredes internas de dentina antes de cualquier procedimiento de blanqueamiento y no potencia el proceso de blanqueamiento, pero puede aumentar el paso de oxígeno reactivo a las superficies externas.
- Lea y comprenda todas las instrucciones. Administre el régimen de tratamiento adecuado para mantener la comodidad óptima del paciente.
- Supervise el progreso de blanqueamiento del paciente para evitar un blanqueamiento o grado de translucidez más allá del nivel deseado.
- Si después de algunos intentos de blanqueamiento no se percibe cambio de color, suspenda el tratamiento.
- Debido a la apertura de acceso, la integridad del diente se ve comprometida durante este tratamiento. Aconseje al paciente en consecuencia.
- Si el paciente se queja de sensibilidad alrededor del margen cervical, vuelva a evaluar las condiciones gingivales para determinar si continúa con el tratamiento para evitar contribuir a la reabsorción cervical.
- Si el paciente se queja de dolor en el área apical, vuelva a evaluar o reemplace el material de sellado coronal (es decir, GI o compuesto).
- Algunas veces los dientes se blanquearán pero parecerán más "opacos" que los dientes circundantes. Informe al paciente de esta posibilidad.
- Los pacientes con problemas de salud graves deben consultar a su doctor de cabecera antes del tratamiento.

Instrucciones paso a paso

Preparación

1) Establezca las expectativas del paciente. Explique cualquier límite estético antes de continuar. Recomiende fotos antes del tratamiento.
2) Realice un examen bucal y trate las áreas de interés, incluso, entre otras, la dentina expuesta, las caries, etc. antes del tratamiento.
3) Retire todo el material de restauración y sellado radicular de la cámara pulpar coronal, 2-3 mm por debajo de la encía sana. Coloque un ionómero de vidrio convencional de 2 mm de espesor, un ionómero de vidrio modificado con resina o una resina compuesta fluida adherida para sellar el canal tratado con endodoncia. Verifique que se endurezca el material antes de continuar.
4) Adjunte la punta recomendada a la jeringa y verifique el flujo antes de aplicar intraoralmente. Si encuentra resistencia, reemplace la punta y vuelva a verificar. Si continúa la resistencia, NO use la jeringa y comuníquese con el Servicio al Cliente de Ultradent para obtener un reemplazo.

Uso

1) Aplique el blanqueamiento Opalescence Endo en la cámara pulpar coronal (evitando los tejidos blandos). Llene la cámara pulpar y deje un espacio de 3-5 mm para permitir la profundidad necesaria del material del empaste provisional (como la resina temporal J-Temp™ o el material temporal de cementación Regular UltraTemp™). Se puede utilizar una membrana fina de algodón o un pequeño trozo de bolita de algodón como separador entre el material temporal y el gel blanqueador. Asegúrese de colocar suavemente para no desplazar el gel blanqueador sobre los márgenes, esto comprometerá el sello provisional. Sin embargo, esto no es un requisito si se deja espacio suficiente para acomodar la temporización.
2) Verifique el espacio libre oclusal. El contacto oclusal prematuro puede comprometer la restauración provisional o provocar sensibilidad por hiperoclusión.
3) Repita el procedimiento cada 1 a 5 días hasta lograr el cambio de color deseado. O, si después de algunos intentos de blanqueamiento no se percibe cambio de color, suspenda el tratamiento.

Limpieza

1) Retire el material de restauración provisional y el material de blanqueamiento hasta el nivel del material de sellado coronal. Enjuague y limpie la abertura de acceso.
2) Selle el acceso con barrera preferida en la preparación del acceso usando una bolita de algodón y dejando un grosor mínimo de 2–3 mm para la resina temporal J-Temp o el material Regular UltraTemp.
3) Espere de 7 a 10 días después de los procedimientos de blanqueamiento antes de colocar una restauración permanente; ya que los materiales blanqueadores interfieren con los agentes adhesivos.

Notas:
- Seleccione un compuesto para restaurar el acceso coronal que tenga una opacidad/translucidez óptica parecida a la de los dientes vecinos.
- Si tiene alguna pregunta sobre este producto, puede encontrar información adicional en https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Procesamiento

Para evitar la contaminación cruzada, limpie la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre cada uso y use una funda protectora desechable. Si no se utiliza una funda protectora, la jeringa debe tratarse como descartable.

Almacenamiento y eliminación

Deseche los residuos de acuerdo con las normas, directrices y reglamentos locales.

Información miscelánea

- Los dientes pueden volver a mancharse con el tiempo, retoque los tratamientos de blanqueamiento dental, según sea necesario.

Informe cualquier incidencia grave al fabricante y a la autoridad competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistema de branqueamento endodôntico
PT

Descrição do produto

O branqueador Opalescence™ Endo é um gel de peróxido de hidrogénio a 35% administrado por um dentista e especialmente formulado para a técnica médica "walking bleach".
Para todos os produtos descritos, leia atentamente e compreenda todas as instruções e informações nas FDS antes de utilizar.

Forma(s) de aplicação

- Seringa de aplicação de 1,2 ml
- Ponta para aplicação: Ponta Preta Mini™

Indicações de utilização/Finalidade prevista

Utilize o branqueador Opalescence Endo para branquear dentes tratados endodonticamente, com descolorações internas causadas por doença ou tratamento médico.

Contraindicações:

- Não se destina a utilização em dentes traumatizados com risco de reabsorção cervical, caso exista qualquer sinal de reabsorção cervical existente, interrompa o tratamento.
- Mulheres grávidas ou lactantes não devem utilizar produtos branqueadores dos dentes.
- Não utilizar em pacientes com sensibilidade conhecida a peróxidos ou glicóis. Se ocorrer uma reação alérgica, dermatite ou erupção cutânea, peça ao paciente que contate o seu médico.
- Não coloque o branqueador Opalescence Endo nos tecidos orais. Se ocorrer contacto, lave abundantemente com água.
- Não utilize em pacientes com saúde gengival comprometida.
- Não utilize em dentes com reabsorção inflamatória existente.
- Para pacientes ou utilizadores com problemas de alergia, consulte o documento alergénico do produto disponível em www.ultradent.com. Se for observada uma reação alérgica, lave bem a área exposta com água e peça ao paciente que consulte o seu médico.

Advertências e Precauções

- Utilize apenas as pontas recomendadas.
- As pontas são de uso único.
- Evite o contacto direto com a superfície ativa do produto branqueador dentário com as gengivas e/ou o fluxo salivar.
- O paciente e os profissionais de odontologia devem usar óculos de proteção com escudos laterais ao manusearem este produto.
- Não coloque o branqueador Opalescence Endo nos tecidos moles orais. Se ocorrer contacto, lave abundantemente com água.
- Se o produto for ingerido, beba grandes quantidades de água e procure um médico. Se o produto for aspirado, procure atendimento médico imediato.
- Informe os pacientes que os materiais restauradores não branqueiam, recomendamos fazer o branqueamento dos dentes escuros antes da colocação da restauração.
- Aguarde pelo menos 7 a 10 dias após os procedimentos de branqueamento antes de colocar as restaurações adesivas.
- Evite contato com os olhos. Enxague imediatamente se o produto entrar em contato com os olhos.
- Para evitar irritação adicional, a saúde bucal e gengival geral deve ser avaliada antes de iniciar o tratamento.
- O condicionamento das paredes internas de dentina antes de qualquer procedimento de branqueamento não é recomendado e não potencializa o processo de branqueamento, mas pode aumentar a passagem de oxigénio reativo para as superfícies externas.
- Leia e entenda todas as instruções. Administre um regime de tratamento adequado para manter o conforto ideal do paciente.
- Monitorize o progresso do branqueamento do paciente para evitar fazer o branqueamento para além do nível desejado de branqueamento ou grau de translucidez desejado.
- Se após algumas tentativas de branqueamento não for detetada qualquer alteração da cor, interrompa o tratamento.
- Devido à abertura do acesso, a integridade do dente fica comprometida durante este tratamento. Aconselhe o paciente em conformidade.
- Se o paciente se queixar de sensibilidade ao redor da margem cervical, reavalie as condições gengivais para determinar se deve continuar com o tratamento para evitar contribuir para a reabsorção cervical.
- Se o paciente se queixar de dor na área apical, reavalie ou substitua o material de vedação coronal (ou seja, GI ou compósito).
- Ocasionalmente, o dente será branqueado, mas parecerá mais "opaco" do que os dentes em redor. Informe o paciente desta possibilidade.
- Pacientes com sérios problemas de saúde devem consultar o seu médico antes do tratamento.

Instruções passo a passo

Preparação

1) Estabelecer as expectativas do paciente. Explique quaisquer limites estéticos antes de prosseguir. Recomenda-se que tire fotografias antes do tratamento.
2) Faça um exame oral e trate as áreas de preocupação, incluindo, mas não se limitando a, dentina exposta, cárie, etc. antes do tratamento.
3) Remova todo o material restaurador e de vedação radicular da câmara pulpar coronal, 2-3 mm abaixo da gengiva saudável. Coloque um ionómero de vidro com 2 mm de espessura convencional ou um ionómero de vidro modificado com resina, ou um compósito adesivo fluidificável para selar o canal tratado endodonticamente. Verifique o conjunto de material antes de prosseguir.
4) Coloque a ponta recomendada na seringa e verifique o fluxo antes de aplicar por via intraoral. No caso de sentir resistência, substitua a ponta e verifique novamente. Se a resistência continuar, NÃO utilize essa seringa e contacte o serviço de apoio ao cliente da Ultradent para solicitar a sua substituição.

Utilização

1) Aplique o branqueador Opalescence Endo na câmara pulpar coronal (evitando os tecidos moles). Encha a câmara pulpar deixando 3–5 mm de espaço para permitir a profundidade necessária de material de preenchimento temporário (como resina temporária J-Temp™ ou material de cimentação temporário UltraTemp™ Regular). Uma fina membrana de algodão ou um pequeno pedaço de algodão pode ser utilizado como separador entre o gel temporário e o branqueador. Certifique-se de colocar suavemente para não deslocar o gel branqueador para as margens; isso comprometerá a vedação temporária. No entanto, isso não é um requisito se for deixado espaço adequado para ter em conta a temporização.
2) Verifique a folga oclusal. O contato oclusal prematuro pode comprometer a restauração provisória ou resultar em sensibilidade por hiperoclusão.
3) Repita o procedimento a cada 1 a 5 dias até que seja alcançada a alteração de cor desejada. Ou, se após algumas tentativas de branqueamento não for detetada qualquer alteração de cor, interrompa o tratamento.

Limpar

1) Remova o material restaurador provisório e o material branqueador até ao nível do material de vedação coronal. Enxague e limpe a abertura de acesso.
2) Vede o acesso com uma barreira preferida na preparação do acesso utilizando uma bolinha de algodão e permitindo uma espessura mínima de 2–3 mm para material restaurador temporário, como resina temporária J-Temp ou material UltraTemp Regular.
3) Aguarde 7 a 10 dias após os procedimentos de branqueamento antes de colocar a restauração permanente, pois os materiais de branqueamento interferem com os agentes de ligação.

Notas:
- Selecione um compósito para restaurar o acesso coronal que tenha opacidade/translucidez ótica semelhante aos dentes vizinhos.
- Se tiver alguma dúvida sobre este produto, encontre informações adicionais em https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Processamento

Para evitar a contaminação cruzada, limpe a seringa com um desinfetante de nível intermédio entre utilizações e utilize uma manga de barreira descartável. Se não for utilizada uma manga de barreira, a seringa deve ser tratada como sendo de utilização única.

Armazenamento e eliminação

Elimine os resíduos de acordo com as regras, diretrizes e regulamentos locais.

Informações diversas

- Os dentes podem voltar a ficar manchados com o tempo, faça tratamentos de retoque do branqueamento dos dentes, conforme necessário.

Comunique qualquer incidente grave ao fabricante e à autoridade competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontiskt blekningssystem
SV

Produktbeskrivning

Opalescence™ Endo tandblekning är en 35 %-ig väteperoxidgel som administreras av tandläkare speciellt framtagen för den medicinska "walking bleach"-tekniken.
För alla beskrivna produkter, läs alla instruktioner och säkerhetsdatabladsinformation noggrant före användning.

Leveransmetod(er)

- 1,2 ml appliceringsspruta
- Leveransspets: Svart Mini™ Tip

Indikationer för användning/avsedd användning

Använd Opalescence Endo tandblekning för att bleka endodontiskt behandlade, internt missfärgade tänder som orsakats av sjukdom eller medicinsk behandling.

Kontraindikationer

- Ej avsedd för användning i traumatiserade tänder med risk för cervikal resorption, vid eventuella tecken på existerande cervikal resorption ska behandlingen avbrytas.
- Gravida eller ammande kvinnor ska inte använda tandblekningsprodukter.
- Använd inte på patienter med känd känslighet för peroxider eller glykoler. Om en allergisk reaktion, dermatit eller hudutslag uppstår ska patienten kontakta sin läkare.
- Påför inte Opalescence Endo tandblekning på orala vävnader. Om kontakt uppstår, skölj omedelbart med vatten.
- Använd inte på patienter med försämrad gingival hälsa.
- Använd inte på tänder med befintlig inflammatorisk resorption.
- För patienter eller användare med allergier, se produktallergendokumentet tillgängligt på www.ultradent.com. Om allergisk reaktion observeras, skölj det exponerade området noggrant med vatten och låt patienten konsultera sin läkare.

Varningar och försiktighetsåtgärder

- Använd endast rekommenderade spetsar.
- Spetsarna är endast avsedda för engångsbruk.
- Undvik direktkontakt mellan den aktiva ytan av tandblekningsprodukten och tandköttet och/eller salivflödet.
- Patienter och tandläkare måste bära skyddsglasögon med sidoskydd vid hantering av produkten.
- Påför inte Opalescence Endo tandblekning på orala vävnader. Om kontakt uppstår, skölj omedelbart med vatten.
- Om produkten förtärs, drick stora mängder vatten och kontakta läkare. Om produkten andas in, sök omedelbart läkarvård.
- Informera patienterna om att restaurationsmaterial inte kommer att blekas, vi rekommenderar blekning av mörka tänder innan de restaureras.
- Vänta minst 7–10 dagar efter blekningsproceduren innan du placerar adhesiva restaurationer.
- Undvik kontakt med ögonen. Skölj omedelbart om produkten kommer i kontakt med dem.
- För att förhindra ytterligare irritation bör gingival och generell munhälsa utvärderas innan behandlingen påbörjas.
- Etsning av interna dentinväggar före blekning rekommenderas inte och förbättrar inte blekningsprocessen men kan öka passagen av reaktivt syre till externa ytor.
- Läs och förstå alla anvisningar. Administrera lämplig behandling för optimal patientkomfort.
- Övervaka patientens blekningsförlopp för att förhindra blekning utöver den önskade blekningsnivån eller graden av translucens.
- Om ingen färgförändring upplevs efter några blekningsförsök ska behandlingen avbrytas.
- På grund av åtkomstöppningen är tandens integritet utsatt för risk under denna behandling. Ge patienten information om detta.
- Om patienten klagar över känslighet runt cervikalkanten, omvärdera gingivaltillstånden för att avgöra om du ska fortsätta med behandlingen för att undvika cervikal resorption.
- Om patienten klagar över smärta i apikala området, utvärdera eller byt ut koronala förseglingsmaterial (dvs. GJ eller komposit).
- Ibland blir tanden blekt men kommer att se mer "opak" ut än omgivande tänder. Informera patienten om att det kan ske.
- Patienter med allvarliga hälsoproblem bör rådfråga sin primärvårdspersonal innan behandlingen påbörjas.

Stegvisa anvisningar

Förberedelse

1) Fastställ patientens förväntningar. Förklara eventuella estetiska begränsningar innan du fortsätter. Rekommendera före-bilder.
2) Undersök munnen och behandla problemområden, inklusive men inte begränsat till exponerat dentin, karies etc. före behandling.
3) Ta bort allt restaurativt och rotförseglande material från den koronala pulpakammaren, 2-3 mm under frisk gingiva. Placera en 2 mm tjock konventionell glasjonomer, resinmodifierad glasjonomer eller bondad flytande komposit för att försegla den endodontiskt behandlade kanalen. Verifiera härdningen av materialet innan du fortsätter.
4) Fäst den rekommenderade spetsen på sprutan och kontrollera flödet innan du applicerar intraoralt. Om motstånd upplevs, byt ut spetsen och kontrollera igen. Om motståndet fortsätter, ANVÄND INTE sprutan och kontakta Ultradents kundtjänst för att byta ut den.

Applicering

1) Tryck ut Opalescence Endo-blekning i den koronala pulpakammaren (undvik mjukvävnad). Fyll pulpakammaren och lämna 3–5 mm utrymme för tillräckligt djup av temporärt fyllningsmaterial (såsom J-Temp™ Temporärt resin eller UltraTemp™ Regular provisoriskt cement). Ett tunt bomullsmembran eller en liten bit bomullspellet kan användas som separator mellan provisorie och blekande gel. Se till att placera den försiktigt så att den inte trycker ut blekningsgelen på marginalerna då detta kommer att äventyra den temporära förseglingen. Detta är dock inte ett krav om det finns tillräckligt utrymme för provisoriet.
2) Verifiera tillräckligt ocklusalutrymme. För tidig ocklusal kontakt kan äventyra den provisoriska restaurationen eller leda till känslighet på grund av hyperocklusion.
3) Upprepa proceduren var 1–5:e dag tills önskad färgförändring har uppnåtts. Om ingen färgförändring upplevs efter några blekningsförsök ska behandlingen avbrytas.

Avlägsnande

1) Ta bort provisoriskt restaurationsmaterial och blekningsmaterial till samma nivå som det koronala förseglingsmaterialet. Skölj och rengör åtkomstöppningen.
2) Försegla öppningen med vald barriär i åtkomstpreparationen med en bomullspellet och tillåt en tjocklek på minst 2–3 mm för temporärt restaurationsmaterial som J-Temp temporärt resin eller UltraTemp Regular-material.
3) Vänta 7–10 dagar efter blekningsproceduren innan du placerar permanent restauration eftersom blekningsmaterial stör bondingmaterialet.

Anmärkningar:
- Välj en komposit för restauration av koronal åtkomstöppning som har liknande optisk opacitet/translucens som de intilliggande tänderna.
- Om du har några frågor angående denna produkt finns det ytterligare information på https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Bearbetning

För att undvika korskontaminering, torka av sprutan med ett medelnivådesinfektionsmedel mellan användning och använd en engångsbarriärhylsa. Om en barriärhylsa inte används ska sprutan betraktas som engångsprodukt.

Förvaring och avfallshantering

Kassera avfall enligt lokala regler, riktlinjer och föreskrifter.

Ytterligare information

- Tänderna kan få återkommande missfärgningar med tiden, så utför nya tandblekningsbehandlingar vid behov.

Rapportera alla allvarliga incidenter till tillverkaren och den behöriga myndigheten.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontisk blegningssystem
DA

Produktbeskrivelse

Blegemidlet Opalescence™ Endo er en 35% brintoverilte-gel specielt formuleret til den medicinske "vandrende" blegningsteknik administreret af en tandlæge.
For alle beskrevne produkter skal du sørge for omhyggeligt at læse og forstå samtlige vejledninger og oplysninger i sikkerhedsdatabladet før brug.

Leveringsform(er)

- 1,2 ml applikationssprøjte
- Applikationsspids: Sort Mini™-spids

Indikationer for brug/tilsigtet formål

Brug blegemidlet Opalescence Endo til at blege endodontisk behandlede, interne misfarvede tænder, der er forårsaget af sygdom eller medicinsk behandling.

Kontraindikationer

- Ikke beregnet til brug på beskadigede tænder med risiko for cervikal resorption. Ved ethvert tegn på eksisterende cervikal resorption, stop behandlingen.
- Gravide eller ammende kvinder bør ikke bruge tandblegningsprodukter.
- Må ikke anvendes til patienter med kendt følsomhed over for peroxider eller glykoler. Hvis der opstår allergiske reaktioner, dermatitis eller udslæt, skal patienten kontakte sin læge.
- Placer ikke blegemidlet Opalescence Endo på oral væv. Skulle der opstå kontakt, skylles straks med vand.
- Må ikke anvendes til patienter med svækket tandkød.
- Må ikke anvendes på tænder med eksisterende inflammatorisk resorption.
- For patienter eller brugere med allergiproblemer henvises til produktallergendokumentet tilgængeligt på www.ultradent.com. Hvis der observeres en allergisk reaktion, skylles det udsatte område grundigt med vand, og patienten skal konsultere en læge.

Advarsler og forholdsregler

- Brug kun de anbefalede spidser.
- Spidserne er kun til engangsbrug.
- Undgå direkte kontakt mellem den aktive overflade af tandblegningsproduktet og tandkødet og/eller spytstrømmen.
- Patienter og tandlæger skal bære beskyttelsesbriller med sideskærme, når de håndterer dette produkt.
- Placer ikke blegemidlet Opalescence Endo på blødt oral væv. Skulle der opstå kontakt, skylles straks med vand.
- Hvis produktet indtages, skal der drikkes store mængder vand og en læge skal kontaktes. Hvis produktet indåndes, skal du straks søge lægehjælp.
- Informer patienterne om, at restaureringsmaterialer ikke bleges, og vi anbefaler at blege mørke tænder, før restaureringsmaterialer placeres.
- Vent mindst 7-10 dage efter blegningsprocedurer, før du anbringer bondede restaureringer.
- Undgå kontakt med øjnene. Skyl straks, hvis produktet kommer i kontakt med dem.
- For at forhindre yderligere irritation bør tandkød og mundens generelle sundhedstilstand vurderes, inden behandlingen påbegyndes.
- Det anbefales ikke at ætse de indre dentinvægge før en blegningsprocedure, og det styrker ikke blegningsprocessen, men kan øge passagen af reaktiv ilt til de ydre overflader.
- Læs og forstå alle instruktioner. Administrer passende behandlingsregime for at opretholde optimal patientkomfort.
- Hold øje med patientens blegningsfremskridt for at forhindre blegning ud over det ønskede blegningsniveau eller grad af gennemskinnelighed.
- Hvis du efter et par forsøg på blegning ikke oplever nogen farveændring, skal du stoppe behandlingen.
- På grund af adgangsåbningen er tandens integritet kompromitteret under denne behandling. Rådgiv patienten i overensstemmelse hermed.
- Hvis patienten klager over følsomhed omkring den cervikale kant, skal du revurdere tandkødsforholdene for at afgøre, om du skal fortsætte behandlingen for at undgå at bidrage til cervikal resorption.
- Hvis patienten klager over smerter i det apikale område, skal du revurdere eller udskifte det koronale forseglingsmateriale (f.eks. GI eller komposit).
- En gang imellem vil tanden bleges, men vil fremstå mere "opak" end de omkringliggende tænder. Informer patienten om denne risiko.
- Patienter med alvorlige sundhedsmæssige problemer bør konsultere deres praktiserende læge forud for behandlingen.

Trinvis vejledning

Forberedelse

1) Fastslå patientens forventninger. Forklar eventuelle æstetiske begrænsninger, før du går videre. Anbefal før-fotos.
2) Udfør en oral undersøgelse og behandel områder, der giver anledning til bekymring, herunder, men ikke begrænset til, blottet dentin, karies osv. før behandling.
3) Fjern alt restarrerings- og rodforseglingsmateriale fra det koronale pulpa-kammer 2-3 mm under det raske tandkød. Placer en 2 mm tyk konventionel glasionomer, resin-modificeret glasionomer eller bondet flydende kompositplast for at forsegle den endodontisk behandlede kanal. Kontroller placeringen af materialet, før du fortsætter.
4) Sæt den anbefalede spids på sprøjten, og kontrollér flowet, før du anvender intraoralt. Hvis der mødes modstand, skal spidsen udskiftes, og der udføres endnu en kontrol. Hvis der fortsat er modstand, må du IKKE bruge sprøjten, og du skal kontakte Ultradents kundeservice for at få den udskiftet.

Anvendelse

1) Tryk blegemidlet Opalescence Endo ud i det koronale pulpakammer (undgå blødt væv). Fyld pulpakammeret op, så der er 3-5 mm plads til den nødvendige dybde af det midlertidige fyldningsmateriale (f.eks. det midlertidige resin J-Temp™ eller det almindelige midlertidige fyldningsmateriale UltraTemp™). En tynd bomuldsmembran eller en lille bomulds-pellet kan bruges som separator mellem provisorie og blegegel. Sørg for at placere forsigtigt, for at undgå at blegegelen forskyder sig over kanten, da dette vil ødelægge den midlertidige forsegling. Dette er dog ikke et krav, hvis der er tilstrækkelig plads til den midlertidig fyldning.
2) Kontroller sammenbiddet. For tidlig okklusal kontakt kan kompromittere den provisoriske fyldning eller resultere i følsomhed på grund af hyperokklusion.
3) Gentag proceduren hver 1-5 dag, indtil den ønskede farveændring er opnået. Eller, hvis der efter et par blegningsforsøg ikke ses nogen farveændring, skal du stoppe behandlingen.

Afsluttende behandling

1) Fjern det midlertidige fyldningsmateriale og blegemateriale til niveauet for det koronale forseglingsmateriale. Skyl og rengør adgangsåbningen.
2) Forsegl åbningen med en foretrukken barriere i adgangs præparationen ved hjælp af en vatpellet og ved at tillade min. 2-3 mm. tykkelse af provisorisk fyldning som f.eks. midlertidigt J-Temp-resin eller UltraTemp.
3) Vent 7-10 dage efter blegningsproceduren, før du placerer en permanent restaurering, da blegningsmaterialer interfererer med bondingsprodukter.

Bemærkninger:
- Vælg en komposit til genopbygningen af den koronale åbning, der har samme optiske opacitet/translucens som nabotænderne.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende dette produkt, kan du finde yderligere oplysninger på https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Forarbejdning

For at undgå krydskontaminering skal du tørre sprøjten af med et desinfektionsmiddel af middelstyrke efter brug og anvend et engangsbarriere overtræk. Hvis der ikke anvendes et barriereovertræk, skal sprøjten behandles som engangsbrug.

Opbevaring og bortskaffelse

Bortskaf affald i henhold til lokale regler, retningslinjer og forskrifter.

Diverse oplysninger

- Tænder kan blive plettede igen med tiden. Der kan foretages tandblegning efter behov.

Rapporter enhver alvorlig hændelse til fabrikanten og den kompetente myndighed.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodonttinen valkaisumenetelmä
FI

Tuotekuvaus

Opalescence™ Endo whitening on 35-prosenttinen vetyperoksidigeeli, jonka antaa hammaslääkäri, ja joka on erityisesti kehitetty "käyntivalkaisu" -tekniikkaa varten.
Lue kaikkien kuvattujen tuotteiden ohjeet ja käyttöturvallisuustiedot huolellisesti ja sisäistä ne ennen käyttöä.

Annosteluvälineet

- 1,2 ml:n annosruisku
- Annostelukärjet: Musta Mini™ kärki

Käyttöaiheet/Aiottu käyttötarkoitus

Käytä Opalescence Endo -valkaisua endodonttisesti käsiteltyjen, sairauden tai lääketieteellisen hoidon sisäisesti värjäämien hampaiden valkaisuun.

Vasta-aiheet

- Ei tarkoitettu käytettäväksi traumatisoituneilla hampailla, joilla on kervikaalinen resorptioriski. Jos havaitset merkkejä olemassa olevasta kervikaalisesta resorptiosta, lopeta hoito.
- Raskaana olevien tai imettävien naisten ei tule käyttää hampaiden valkaisutuotteita.
- Ei saa käyttää potilaille, joilla on herkkyyksiä metakrylaateille tai muille hartseille. Jos potilas saa allergisen reaktion, ihotulehduksen tai ihottumaa, käänny lääkärin puoleen.
- Älä aseta Opalescence Endo -valkaisuainetta suun pehmytkudoksille. Jos aine koskettaa suun pehmeitä kudoksia, huuhtele välittömästi vedellä.
- Ei saa käyttää potilaille, joiden ikenet eivät ole terveet.
- Älä käytä hampaille, joissa on tulehdusresorptio.
- Jos potilaalla tai käyttäjällä on allergioita, katso tuotteen allergeeniasiakirja, joka on saatavilla osoitteessa www.ultradent.com. Jos havaitset allergisen reaktion, huuhtele altistunut alue huolellisesti vedellä ja pyydä potilasta kääntymään lääkärin puoleen.

Varoitukset ja varotoimet

- Käytä vain suositeltuja kärkiä.
- Kärjet ovat vain kertakäyttöisiä.
- Vältä hampaiden valkaisutuotteen aktiivisen pinnan suoraa kosketusta ikenien ja/tai syljen kanssa.
- Potilaiden ja hoitohenkilökunnan on käytettävä suojalaseja, joissa on sivusuojat.
- Älä aseta Opalescence Endo -valkaisuainetta suun pehmytkudoksillew. Jos aine koskettaa suun kudoksia, huuhtele välittömästi vedellä.
- Jos tuotetta on nielty, juo runsaasti vettä ja ota yhteys lääkäriin. Jos tuotetta on hengitetty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Kerro potilaalle, että paikkausmateriaalit, kruunut ja sillat eivät vaalene. Suosittelemme tummien hampaiden valkaisua ennen restauraatioiden tekoa.
- Odota vähintään 7–10 päivää valkaisutoimenpiteiden jälkeen, ennen kuin kiinnität sidostettavat restauraatiot.
- Vältä aineen joutumista silmiin. Huuhtele välittömästi, jos tuotetta joutuu silmiin.
- Ylimääräisen ärsytyksen estämiseksi ikenien ja suun terveydentila tulee arvioida ennen hoidon aloittamista.
- Sisäpuolisten dentiinipintojen etsausta ennen valkaisua ei suositella, eikä se tehosta valkaisuprosessia, mutta voi lisätä reaktiivisen hapen kulkua ulkopinnoille.
- Hammasluun sisäseinien syövyttämistä ennen valkaisua ei suositella, eikä se tehosta valkaisuprosessia, mutta voi lisätä reaktiivisen hapen kulkua ulkopinnoille.
- Lue ja sisäistä kaikki ohjeet. Käytä asianmukaista hoito-ohjelmaa potilaan optimaalisen mukavuuden ylläpitämiseksi.
- Seuraa potilaan valkaisun edistymistä, jotta valkaisu ei mene liian pitkälle tai hampaat muutu läpikuultaviksi.
- Jos havaitset, että muutaman valkaisuyrityksen jälkeen ei ole tullut värimuutoksia, lopeta hoito.
- Hampaaseen tehty aukko heikentää hammasta hoidon aikana. Kerro tästä potilaalle.
- Jos potilas valittaa tuntemuksista kervikaalialueen ympärillä, arvioi ikenien kunto uudelleen määrittääksesi, kannattaako hoitoa jatkaa, jos haluat välttää kervikaalisen resorption.
- Jos potilas valittaa kipua apikaalisella alueella, arvioi uudelleen tai vaihda kruunun sulkumateriaali (eli lasi-ionomeeri tai yhdistelmämuovi).
- Joskus hampaat vaalenevat, mutta näyttävät "läpikuultavammilta" kuin ympäröivät hampaat. Kerro potilaalle tästä mahdollisuudesta.
- Vakavista terveysongelmista kärsivän on keskusteltava käsittelystä ensin oman lääkärinsä kanssa.

Vaiheittaiset ohjeet

Valmistelu

1) Selvitä potilaan odotukset. Selitä esteettiset mahdollisuudet ennen kuin jatkat. Suosittele valokuvausta ennen hoidon aloittamista.
2) Suorita suun tutkimus ja tee tarpeelliset hoitotoimenpiteet, mukaan lukien, mutta ei pelkästään, paljastuneen dentiinin ja karieksen hoito ennen valkaisua.
3) Poista kaikki täytemateriaalit ja juuren täytteet hampaan ydinontelosta, 2-3 mm terveen ikenen alapuolelta. Aseta 2 mm paksu kerros tavallista lasijonomeeriä, kompomeeria tai flow-muovia tiivistämään endodonttisesti käsitelty kanava. Tarkista materiaalit ennen kuin jatkat.
4) Kiinnitä suositeltu kärki ruiskuun ja tarkista virtaus ennen intraoraalista annostelua. Jos materiaali ei tule vaivattomasti ulos ruiskusta, vaihda kärki ja tarkista uudelleen. Jos vastustus jatkuu, ÄLÄ käytä ruiskua ja ota yhteyttä Ultradent-asiakaspalveluun vaihtamista varten.

Käyttö

1) Työnnä Opalescence Endo -valkaisuaine kruunun pulpaonteloon (vältä pehmytkudoksia). Täytä ontelo jättäen 3–5 mm tilaa väliaikaisen paikkausmateriaalin (kuten J-Temp™ väliaikaishartsi tai UltraTemp™ Regular tilapäinen sidosaine) tarvitseman syvyyden varmistamiseksi. Ohutta puuvillaharsoa tai pieni pala puuvillapalloa voidaan laittaa väliaikaisen täyttömateriaalin ja valkaisugeelin väliin. Varmista, että asetat valkaisugeelin varovasti, jotta valkaisugeeli ei joutuisi reunojen päälle. Tämä vaarantaa väliaikaisen täytteen tiiviyden. Tämä ei kuitenkaan ole tarpeen, jos on mahdollista jättää riittävästi tilaa väliaikaisille täytemateriaalille.
2) Varmista purennan tila. Ennenaikainen purentakontakti voi vaarantaa väliaikaisen täytteen kestävyyden tai johtaa hampaan kipeytymiseen hyperokkluusiosta johtuen.
3) Toista toimenpide 1–5 päivän välein, kunnes haluttu värimuutos on saavutettu. Jos havaitset, että muutaman valkaisuyrityksen jälkeen ei ole tullut värimuutoksia, lopeta hoito.

Puhdistus

1) Poista väliaikainen täytemateriaali ja valkaisuaine koronaalisen tiivisteen tasolle saakka. Huuhtele ja puhdista aukko.
2) Tiivistä aukko halutulla esteellä pääsyn valmistelussa käyttäen puuvillapalloa ja jätä vähintään 2–3 mm väliaikaista paikkausmateriaalia varten, kuten väliaikainen J-Temp-hartsi tai UltraTemp Regular -materiaali.
3) Odota 7–10 päivää valkaisutoimenpiteiden jälkeen, ennen kuin asetat pysyvän täytteen. Valkaisuaineet heikentävät sidosaineita.

Huomautuksia:
- Valitse kruunun täytteeksi komposiitti, jonka ominaisuudet ovat läpikuultavuuden osalta samanlaiset kuin viereisillä hampailla.
- Jos sinulla on kysyttävää tästä tuotteesta, katso lisätietoja osoitteesta https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Käsittely

Ristikontaminaation välttämiseksi pyyhi ruisku keskitason desinfiointiaineella käyttökertojen välillä ja käytä kertakäyttöistä suojaholkkia. Jos suojaholkkia ei käytetä, ruiskua tulee käsitellä kertakäyttöisenä.

Varastointi ja hävittäminen

Hävitä jätteet paikallisten sääntöjen, ohjeiden ja määräysten mukaisesti.

Sekalaisia tietoja

- Hampaat voivat värjäytyä uudelleen ajan myötä. Täydennä hampaiden valkaisuhoitoja tarpeen mukaan.

Ilmoita kaikista vakavista tapauksista valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontisk blekingssystem
NO

Produktbeskrivelse

Opalescence™ Endo bleking er en 35 % hydrogenperoksid-gel applisert av tannlege, spesielt utviklet for medisinsk bleking utenfor tannklinikken (medical walking bleach)
For alle beskrevne produkter, les nøye og forstå alle instruksjoner og SDS-informasjon før bruk.

Leveringstype(r)

- 1,2 ml appliseringssprøyte
- Appliseringsspiss: Black Mini™-spiss

Indikasjoner for bruk/tiltenkt formål

Bruk Opalescence Endo bleking brukes for å bleke endodontisk behandlede tenner som er internt misfargede grunnet sykdom eller medisinsk behandling.

Kontraindikasjoner

- Ikke tiltenkt for bruk på traumatiserte tenner med fare for cervikal resorpsjon, stopp behandling ved noe tegn på eksisterende cervikal resorpsjon.
- Gravide eller ammende kvinner bør ikke bruke produkter for tannbleking.
- Ikke bruk på pasienter med kjent følsomhet overfor peroksider eller glykoler. Hvis allergisk reaksjon, dermatitt eller utslett oppstår, må pasienten kontakte legen sin.
- Ikke la Opalescence Endo bleking komme i kontakt med oralt vev. Skyll umiddelbart med vann hvis kontakt skulle inntreffe.
- Må ikke brukes på pasienter med gingival patologi.
- Må ikke brukes på tenner med eksisterende inflammatorisk resorpsjon.
- For pasienter eller brukere med allergiproblemer, se produktallergendokumentet som du finner på www.ultradent.com. Hvis det oppstår en allergisk reaksjon, skyll det eksponerte området grundig med vann og få pasienten til å kontakte sin lege.

Advarsler og forholdsregler

- Bruk kun anbefalte spisser.
- Spisser er kun til engangsbruk.
- Unngå direkte kontakt mellom den aktive overflaten av tannblekingsproduktet og gingiva og/eller spytt.
- Pasienter og tannhelsepersonell må bruke vernebriller med sideskjold ved håndtering av dette produktet.
- Ikke la Opalescence Endo bleking komme i kontakt med oralt bløtvev. Skyll umiddelbart med vann hvis kontakt skulle inntreffe.
- Hvis produktet inntas, drikk store mengder vann og kontakt lege. Hvis produktet aspireres, kontakt lege umiddelbart.
- Pasienter må informeres om at restaureringsmaterialer ikke vil blekes, derfor anbefaler vi å bleke mørke tenner før restaureringer fremstilles.
- Vent minst 7-10 dager etter blekingsprosedyrer før du legger adhesive restaureringer.
- Unngå kontakt med øynene. Skyll øyeblikkelig hvis produkt kommer i kontakt med dem.
- For å unngå ytterligere irritasjon, må gingival- og generell munnhelse evalueres før behandlingen starter.
- Etsing av interne dentinvegger før blekingsprosedyre er ikke anbefalt og forbedrer ikke blekingsprosedyren, men kan øke bevegelsen av reaktivt oksygen til eksterne overflater.
- Les og forstå alle instruksjoner. Administrer passende behandlingsregime for å opprettholde optimal pasientkomfort.
- Overvåk pasientens blekingsfremgang for å forhindre bleking utover ønsket blekingsnivå eller grad av translucens.
- Hvis ingen fargeendring oppfattes etter et par blekingsforsøk, må behandling stoppes.
- På grunn av tilgangskaviteten er tannintegriteten kompromittert under denne behandlingen. Pasienten må informeres om dette.
- Hvis pasienten klager på sensitivitet ved gingivalranden må tannkjøttforhold evalueres på nytt for å fastslå om behandlingen skal fortsettes for å unngå å bidra til cervikal resorpsjon.
- Hvis pasienten klager på smerte i apikalområdet, må forseglingen av rotfyllingen evalueres på nytt eller erstattes (dvs. GI eller kompositt).
- I noen tilfeller vil en tann blekes men fremstå som mer "opak" enn tennene rundt. Pasienten må informeres om denne muligheten.
- Pasienter med alvorlige helseproblemer bør konsultere sin primære helsekontakt før behandling.

Trinnvise instruksjoner

Forberedelse

1) Kartlegg pasientens forventninger. Forklar eventuelle estetiske begrensninger før fortsettelse. Anbefal før- bilder.
2) Gjennomfør en oral undersøkelse og behandle potensielle problemområder, inkludert men ikke begrenset til eksponert dentin, karies osv., før behandling.
3) Fjern alle restaureringsmaterialer og rotfyllingsmaterialer fra kronepulpakammeret og 2-3mm nedenfor gingivalranden. Plasser en 2mm tykk, vanlig glass-ionomer, resinmodifisert glass-ionomer eller bondet flow-kompositt for å forsegle den endodontisk behandlede kanalen. Bekreft at materialet er herdet før fortsettelse.
4) Fest anbefalt spiss til sprøyten og kontroller flow før påføring intraoralt. Hvis motstand møtes, bytt spissen og kontroller på nytt. Hvis motstand fortsetter må sprøyten IKKE brukes, og Ultradent kundeservice må kontaktes for erstatning.

Bruke

1) Press Opalescence Endo bleking inn i kronens pulpakammer (unngå bløtvev). Fyll pulpakammeret til det er 3-5 mm plass igjen til midlertidig fyllmateriale (som J-Temp™ midlertidig resin eller UltraTemp™ Regular midlertidig restaureringsmateriale). En tynn bomullsmembran eller en liten bit bomullspellet kan brukes som en separator mellom midlertidig fylling og blekegel. Pass på å plassere den forsiktig slik at du ikke presser blekegel opp langs kantene, dette vil kompromittere den midlertidige forseglingen. Det er imidlertid ikke et krav hvis det er tilstrekkelig plass igjen for den temporære fyllingen.
2) Påse at fyllingen ikke er for høy. For tidlig okklusal kontakt kan kompromittere den provisoriske restaureringen, eller resultere i sensitivitet fra hyperokklusjon.
3) Gjenta prosedyren hver 1- 5. dag til ønsket fargeendring er oppnådd. Eller stopp behandling hvis ingen fargeendring oppfattes etter et par blekingsforsøk.

Rengjøring

1) Fjern temporær fylling og blekemiddel til nivået for koronalt forseglingsmateriale. Skyll og rengjør tilgangskaviteten.
2) Forsegl tilgangskaviteten med en bomullspute, og la det være minst 2-3 mm tilgjengelig plass for et temporært restaureringsmateriale som f.eks. J-Temp midlertidig resin eller UltraTemp Regular-materiale.
3) Vent 7-10 dager etter blekeprosedyrer før permanent restaurering fremstilles, da blekemidler forstyrrer bondingmidler.

Merknader:
- Velg en kompositt for restaurering av tilgangskaviteten som har tilsvarende optisk opasitet/gjennomsiktighet som nabotennene.
- Skulle du ha spørsmål om dette produktet, kan du finne mer informasjon på https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Behandling

For å unngå krysskontaminering, tørk sprøyten med et middels kraftig desinfeksjonsmiddel mellom bruk og bruk engangs hygieneovertrekk. Hvis et hygieneovertrekk ikke brukes, må sprøyten behandles som engangs.

Lagring og kassering

Kast avfall i henhold til lokale regler, retningslinjer og forskrifter.

Diverse informasjon

- Tenner kan få ny misfarging med tiden, oppfrisking av tannbleking er nødvendig.

Rapporter en alvorlig hendelse til produsenten og den kompetente myndigheten.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Σύστημα ενδοδοντικής λεύκανσης
EL

περιγραφή προϊόντος

Το Opalescence™ Endo whitening είναι ένα τζέλ υπεροξειδίου του υδρογόνου 35% που χορηγείται από έναν επαγγελματία οδοντίατρο, ειδικά σχεδιασμένο για την ιατρική περιπατητική τεχνική λεύκανσης.
Για όλα τα προϊόντα που περιγράφονται, διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες SDS πριν από τη χρήση.

Μορφή(ές) Χορήγησης

- Σύριγγα χορήγησης 1,2 ml
- Ρύγχος Χορήγησης: Black Mini™ Tip

Ενδείξεις χρήσης/Προοριζόμενος σκοπός

Χρησιμοποιήστε Opalescence Endo whitening για να λευκάνετε ενδοδοντικά θεραπευμένα, εσωτερικά αποχρωματισμένα δόντια που προκαλούνται από ασθένεια ή ιατρική θεραπεία.

Αντενδείξεις

- Δεν προορίζεται για χρήση σε τραυματισμένα δόντια με κίνδυνο αυχενικής απορρόφησης, οποιοδήποτε σημάδι υπάρχουσας αυχενικής απορρόφησης, σταματήστε τη θεραπεία.
- Οι έγκυες ή οι θηλάζουσες γυναίκες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν προϊόντα λεύκανσης δοντιών.
- Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή ευαισθησία σε υπεροξείδια ή γλυκόλες. Εάν εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση, δερματίτιδα ή εξάνθημα, ζητήστε από τον ασθενή να επικοινωνήσει με το γιατρό του.
- Μην τοποθετείτε Opalescence Endo λεύκανση σε στοματικούς ιστούς. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με διαταραγμένη υγεία των ούλων.
- Να μην χρησιμοποιείται σε δόντια με υπάρχουσα φλεγμονώδη απορρόφηση.
- Για ασθενείς ή χρήστες με ανησυχίες για αλλεργίες, ανατρέξτε στο έγγραφο αλλεργιογόνου προϊόντος που διατίθεται στη διεύθυνση www.ultradent.com. Εάν παρατηρηθεί αλλεργική αντίδραση, ξεπλύνετε καλά την εκτεθειμένη περιοχή με νερό και ζητήστε από τον ασθενή να συμβουλευτεί τον γιατρό του.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

- Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα ρύγχη.
- Τα ρύγχη είναι μόνο μίας χρήσης.
- Αποφύγετε την άμεση επαφή της ενεργής επιφάνειας του προϊόντος λεύκανσης δοντιών με τα ούλα και/ή τη ροή του σάλιου.
- Οι ασθενείς και οι επαγγελματίες οδοντίατροι πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά με πλευρικές ασπίδες όταν χειρίζονται αυτό το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε Opalescence Endo λεύκανση στους μαλακούς ιστούς του στόματος. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- Εάν το προϊόν καταποθεί, πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού και επικοινωνήστε με έναν γιατρό. Εάν το προϊόν αναρροφηθεί, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Ενημερώστε τους ασθενείς ότι τα υλικά αποκατάστασης δεν θα λευκαίνουν, συνιστούμε τη λεύκανση των σκούρων δοντιών πριν από την τοποθέτηση αποκατάστασης.
- Περιμένετε τουλάχιστον 7–10 ημέρες μετά τις θεραπείες λεύκανσης πριν τοποθετήσετε συγκολλούμενες αποκαταστάσεις.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Ξεπλύνετε αμέσως εάν το προϊόν έρθει σε επαφή με αυτά.
- Για την αποφυγή πρόσθετου ερεθισμού, η υγεία των ούλων και η γενική στοματική υγεία θα πρέπει να αξιολογούνται πριν από την έναρξη της θεραπείας.
- Η αδροποίηση των εσωτερικών τοιχωμάτων της οδοντίνης πριν από οποιαδήποτε διαδικασία λεύκανσης δεν συνιστάται και δεν ενισχύει τη διαδικασία λεύκανσης, αλλά μπορεί να αυξήσει τη διέλευση του αντιδραστικού οξυγόνου στις εξωτερικές επιφάνειες.
- Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Χορηγήστε το κατάλληλο θεραπευτικό σχήμα για να διατηρήσετε τη βέλτιστη άνεση του ασθενούς.
- Παρακολουθήστε την πρόοδο λεύκανσης του ασθενούς για να αποτρέψετε τη λεύκανση πέρα από το επιθυμητό επίπεδο λεύκανσης ή τον βαθμό ημιδιαφάνειας.
- Εάν μετά από μερικές προσπάθειες λεύκανσης δεν υπάρξει αντιληπτή αλλαγή χρώματος, , σταματήστε τη θεραπεία.
- Λόγω του ανοίγματος πρόσβασης, η ακεραιότητα του δοντιού διακυβεύεται κατά τη διάρκεια αυτής της θεραπείας. Συμβουλέψτε τον ασθενή ανάλογα.
- Εάν ο ασθενής παραπονείται για ευαισθησία γύρω από το αυχενικό όριο, επανεκτιμήστε την κατάσταση των ούλων για να προσδιορίσετε εάν συνεχίζετε τη θεραπεία για να αποφύγετε τη συμβολή στην αυχενική απορρόφηση.
- Εάν ο ασθενής παραπονείται για πόνο στην ακρορριζική περιοχή, επανεκτιμήστε ή αντικαταστήστε το υλικό μυλικής απόφραξης (δηλαδή, GI ή σύνθετη ρητίνη).
- Μερικές φορές το δόντι θα λευκάνει αλλά θα φαίνεται πιο «αδιαφανές» από τα γύρω δόντια. Ενημερώστε τον ασθενή για αυτή τη πιθανότητα.
- Οι ασθενείς με σοβαρές ανησυχίες για την υγεία τους θα πρέπει να συμβουλεύονται τον πάροχο πρωτοβάθμιας περίθαλψης πριν από τη θεραπεία.

Βηματικές οδηγίες

Παρασκευή

1) Καθορίστε τις προσδοκίες του ασθενούς. Εξηγήστε τυχόν αισθητικά όρια πριν προχωρήσετε. Προτείνετε φωτογραφίες 'πριν'.
2) Κάντε μια στοματική εξέταση και θεραπεύστε περιοχές ανησυχίας, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της εκθετειμένης οδοντίνης, της τερηδόνας κ.λπ. πριν από τη θεραπεία.
3) Αφαιρέστε όλο το υλικό αποκατάστασης και έμφρακτικό ριζικού σωλήνα από τον μυλικό θάλαμο, 2-3 mm κάτω από τα υγιή ούλα. Τοποθετήστε μία συμβατική υαλοϊονομερή κονία πάχους 2 mm, υαλοϊονομερή κονία τροποποιημένη με ρητίνη ή λεπτόρρευστη σύνθετη ρητίνη για να σφραγίσετε το ριζικό σωλήνα που έχει υποβληθεί ενδοδοντική θεραπεία. Επαληθεύστε την πήξη του υλικού πριν προχωρήσετε.
4) Προσαρμόστε το συνιστώμενο ρύγχος στη σύριγγα και επαληθεύστε τη ροή πριν από την ενδοστοματική εφαρμογή. Εάν συναντήσετε αντίσταση, αντικαταστήστε το ρύγχος και ελέγξτε ξανά. Εάν η αντίσταση συνεχίζεται, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε τη σύριγγα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Ultradent για αντικατάσταση.

Χρήση

1) Τοποθετήστε την Opalescence Endo λεύκανση στον μυλικό θάλαμο (αποφεύγοντας τους μαλακούς ιστούς). Γεμίστε τον μυλικό θάλαμο αφήνοντας 3–5 mm χώρο για να επιτρέψετε το βάθος που απαιτείται για το προσωρινό υλικό (όπως η προσωρινή ρητίνη J-Temp™ ή την προσωρινή κονία UltraTemp™ Regular). Μια λεπτή βαμβακερή μεμβράνη ή ένα μικρό κομμάτι σφαιριδίου βαμβακιού μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως διαχωριστικό μεταξύ προσωρινού υλικού και του τζελ λεύκανσης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει απαλά για να μην μετατοπιστεί το τζέλ λεύκανσης στα όρια. Αυτό θα θέσει σε κίνδυνο την προσωρινή έμφραξη. Ωστόσο, αυτό δεν είναι μια απαίτηση εάν αφεθεί επαρκής χώρος για το προσωρινό υλικό.
2) Ελέγξτε την σύγκλειση. Η πρόωρη μασητικήεπαφή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την προσωρινή αποκατάσταση ή να οδηγήσει σε ευαισθησία από υπερσύγκλειση.
3) Επαναλάβετε τη διαδικασία κάθε 1-5 ημέρες μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή αλλαγή χρώματος. Ή, εάν μετά από μερικές προσπάθειες λεύκανσης δεν γίνει αντιληπτή αλλαγή χρώματος, σταματήστε τη θεραπεία.

Καθαρισμός

1) Αφαιρέστε το προσωρινό επανορθωτικό υλικό και το λευκαντικό υλικό έως την απόμονωση της ενδοδοντικής θεραπείας. Ξεπλύνετε και καθαρίστε το άνοιγμα πρόσβασης.
2) Σφραγίστε την πρόσβαση με ένα προτιμώμενο υλικό προστασίας της παρασκευής πρόσβασης χρησιμοποιώντας ένα σφαιρίδιο βαμβακιού και επιτρέποντας ένα ελάχιστο πάχος 2–3 mm για προσωρινό υλικό αποκατάστασης όπως η προσωρινή ρητίνη J-Temp ή το UltraTemp Regular.
3) Περιμένετε 7–10 ημέρες μετά τις διαδικασίες λεύκανσης πριν κάνετε μόνιμη αποκατάσταση. καθώς τα λευκαντικά υλικά επηρεάζουν τους συγκολλητικούς παράγοντες.

Σημειώσεις:
- Επιλέξτε μία σύνθετη ρητίνη για την αποκατάσταση της μυλικής πρόσβασης που έχει παρόμοια οπτική αδιαφάνεια/διαφάνεια που ταιριάζει με τα γειτονικά δόντια.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με αυτό το προϊόν, βρείτε πρόσθετες πληροφορίες στη διεύθυνση https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Επεξεργασία

Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση, σκουπίστε τη σύριγγα με απολυμαντικό μεσαίου επιπέδου μεταξύ των χρήσεων και χρησιμοποιήστε ένα προστατευτικό κάλυμμα μιας χρήσης. Εάν δεν χρησιμοποιείται προστατευτικό κάλυμμα, η σύριγγα θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως μιας χρήσης.

Αποθήκευση και Απόρριψη

Απορρίψτε τα απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες, οδηγίες και κανονισμούς.

Διάφορες πληροφορίες

- Τα δόντια μπορούν να λεκιάσουν ξανά με την πάροδο του χρόνου, πραγματοποιήστε αναμνηστική εφαρμογή λεύκανσης δοντιών, όπως απαιτείται.

Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Система за ендодонтско избелване
BG

Описание на продукта

Opalescence™ Endo whitening е 35% гел с водороден пероксид, специално формулиран за професионално ендодонтско избелване на оцветени девитализирани зъби, чрез техниката „walking bleach".
Преди употреба на всички описани продукти внимателно прочетете и разберете всички инструкции и съдържанието на информационния лист за безопасност (ИЛБ).

Форма(и) на доставка

- 1,2 ml шприца за нанасяне
- Накрайник за нанасяне: накрайник Black Mini™

Показания за употреба/Предназначение

Използвайте Opalescence Endo whitening, за да избелите ендодонтски лекувани зъби, чийто цвят е променен поради заболяване или медицинско лечение.

Противопоказания

- Не е предназначен за употреба при травматизирани зъби с риск от цервикална резорбция, ако има признак за съществуваща цервикална резорбция, спрете лечението.
- Бременни или кърмещи жени не трябва да използват продукти за избелване на зъбите.
- Не използвайте при пациенти с известна чувствителност към пероксиди или гликоли. Ако се развие алергична реакция, дерматит или обрив, накарайте пациента да се свърже с лекаря си.
- Не поставяйте Opalescence Endo whitening върху оралните тъкани. Ако възникне контакт, изплакнете незабавно с вода.
- Не използвайте при пациенти с увредено здраве на венците.
- Не използвайте върху зъби със съществуваща възпалителна резорбция.
- За пациенти или потребители с алергия вижте документа за алергени на продукта, наличен на www.ultradent.com. Ако се наблюдава алергична реакция, изплакнете изложената зона обилно с вода и накарайте пациента да се консултира с лекаря си.

Предупреждения и предпазни мерки

- Използвайте само препоръчаните накрайници.
- Накрайниците са само за еднократна употреба.
- Избягвайте директен контакт на активната повърхност на продукта за избелване на зъбите с венците и/или слюнчения поток.
- При боравене с този продукт пациентите и денталните специалисти трябва да носят защитни очила със странични щитове.
- Не поставяйте Opalescence Endo whitening върху меките орални тъкани. Ако възникне контакт, изплакнете незабавно с вода.
- Ако продуктът бъде погълнат, изпийте големи количества вода и се свържете с лекар. Ако продуктът е аспириран, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Информирайте пациентите, че възстановителните материали няма да се избелят – препоръчваме да избелите тъмните зъби преди поставянето на възстановителното средство.
- Изчакайте поне 7–10 дни след избелващите процедури, преди да поставите адхезивни реставрации.
- Избягвайте контакт с очите. Изплакнете незабавно, ако продуктът влезе в контакт с тях.
- За да се предотврати допълнително дразнене е необходимо преди прилагането да се направи преглед на състоянието на венците и общото орално здраве.
- Ецването на вътрешните стени на дентина преди каквато и да е избелваща процедура не се препоръчва и не засилва процеса на избелване, но може да увеличи преминаването на реактивен кислород към външните повърхности.
- Прочетете и разберете всички инструкции. Прилагайте подходящ режим на лечение, за да поддържате оптимален комфорт на пациента.
- Наблюдавайте напредъка на избелването на зъбите на пациента, за да предотвратите избелване над желаното ниво на избелване или степен на полупрозрачност.
- Ако след няколко опита за избелване не се забележи промяна в цвета, спрете лечението.
- Поради отварянето на достъпа, по време на това лечение целостта на зъба е нарушена. Надлежно консултирайте пациента.
- Ако пациентът се оплаква от чувствителност около цервикалния ръб, преоценете състоянието на гингивата, за да определите дали да продължите лечението, така че да не допринесете за цервикалната резорбция.
- Ако пациентът се оплаква от болка в апикалната област, преоценете или сменете материала за коронално уплътнение (т.е. стъклойономер или композит).
- Понякога зъбът ще се избели, но ще изглежда по-„непрозрачен" от околните зъби. Информирайте пациента за тази възможност.
- Пациентите със сериозни здравословни проблеми трябва да се консултират с техния личен лекар преди прилагането.

Поетапни инструкции

Подготовка

1) Установете очакванията на пациента. Обяснете всички естетически ограничения, преди да продължите. Препоръчват се снимки преди прилагането.
2) Направете орален преглед и преди лечението третирайте проблемните зони, включително, но не само, открит дентин, кариес и т.н.
3) Отстранете целия възстановителен и коренов запечатващ материал от короналната част на пулпната камера, 2–3 mm под здравата гингива. Поставете конвенционален стъклен йономер с дебелина 2 mm, стъклен йономер, модифициран със смола, или бондинг с течлива композитна смола, за да запечатате ендодонтски третирания канал. Проверете набора от материали, преди да продължите.
4) Прикрепете препоръчания накрайник към шприцата и проверете потока преди интраорално приложение. Ако се усети съпротивление, сменете накрайника и направете повторна проверка. Ако все така се усеща съпротивление, НЕ използвайте шприцата и се свържете с отдела за клиенти на Ultradent за подмяна.

Употреба

1) Инжектирайте Opalescence Endo whitening в короналната част на пулпната камера (като избягвате меките тъкани). Напълнете пулпната камера, като оставите 3–5 mm пространство, за да осигурите необходимата дълбочина на временния материал за пълнене (като временен композитен цимент J-Temp™ или материал за временно пломбиране UltraTemp™ Regular). Като разделител между временния и избелващия гел може да се използва тънка памучна мембрана или малко парче тампон. Внимавайте при поставянето, за да не изместите избелващия гел върху границите на препарирането; това ще компрометира временното уплътнение. Това обаче не е изискване, ако е оставено достатъчно пространство за поставяне на временна протеза.
2) Проверете оклузалната хлабина. Преждевременният оклузален контакт може да компрометира временната реставрация или да доведе до чувствителност от хипероклузия.
3) Повторете процедурата на всеки 1–5 дни до постигане на желаната промяна на цвета. Или, ако след няколко опита за избелване не се забележи промяна в цвета, спрете прилагането.

Почистване

1) Отстранете временния възстановителен материал и избелващия материал до нивото на короналния запечатващ материал. Изплакнете и почистете отвора за достъп.
2) Запечатайте достъпа с бариерата, предпочетена за препарацията на мястото на достъп, като използвате памучен тампон и оставите минимум 2–3 mm дебелина за временен възстановителен материал, като временен композитен цимент J-Temp™ или материал за временно пломбиране UltraTemp™ Regular.
3) Изчакайте 7–10 дни след избелващите процедури, преди да поставите постоянната реставрация; тъй като избелващите материали пречат на свързващите агенти.

Забележки:
- За възстановяване на короналния достъп изберете композит, който има подобна оптична непрозрачност/прозрачност, която съответства на съседните зъби.
- Ако имате някакви въпроси относно този продукт, можете да намерите допълнителна информация на https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Обработка

За да се избегне кръстосано замърсяване, избършете шприцата с междинно дезинфекционно средство между употребите и използвайте защитна втулка за еднократна употреба. Ако не се използва бариерна обвивка, шприцата трябва да се третира като продукт за еднократна употреба.

Съхранение и обезвреждане

Изхвърляйте отпадъците в съответствие с местните правила, указания и разпоредби.

Друга информация

- Зъбите могат да се оцветят отново с течение на времето, при необходимост провеждайте освежаващо избелване на зъбите.

За всеки сериозен инцидент съобщавайте на производителя и на компетентния орган.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontski sustav za izbjeljivanje
HR

Opis proizvoda

Opalescence™ Endo izbjeljivanje je 35% vodikov peroksidni gel koji primjenjuje stomatolog posebno formuliran za medicinsku tehniku "hodajućeg izbjeljivača".
Za sve opisane proizvode pažljivo pročitajte i razumite sve upute i SDS informacije prije uporabe.

Oblik(ci) nanošenja

- Štrcaljka za ispuštanje od 1,2 ml
- Savjet za dostavu: Black Mini™ Savjet

Indikacije za uporabu/namjena

Upotrijebite Opalescence Endo izbjeljivanje za izbjeljivanje endodontski liječenih, unutarnjih obojenih zuba uzrokovanih bolešću ili medicinskim tretmanom.

Kontraindikacije

- Nije namijenjeno za uporabu kod traumatiziranih zuba kod kojih postoji rizik od resorpcije cerviksa, bilo kakav znak postojeće resorpcije cerviksa, prekinuti liječenje.
- Trudnice i dojilje ne bi trebale koristiti proizvode za izbjeljivanje zubi.
- Ne koristiti na pacijentima s poznatom osjetljivošću na perokside ili glikole. Ako se razvije alergijska reakcija, dermatitis ili osip, neka se pacijent obrati svom liječniku.
- Ne stavljajte Opalescence Endo izbjeljivač na oralna tkiva. Ako dođe do kontakta, odmah isperite vodom.
- Ne koristiti na pacijentima s ugroženim zdravljem gingive.
- Ne koristiti na zubima s postojećom upalnom resorpcijom.
- Za pacijente ili korisnike koji su zabrinuti zbog alergija, pogledajte dokument o alergenima proizvoda dostupan na www.ultradent.com. Ako se primijeti alergijska reakcija, temeljito isperite izloženo područje vodom i neka se pacijent posavjetuje sa svojim liječnikom.

Upozorenja i mjere opreza

- Koristite samo preporučene savjete.
- Savjeti su samo za jednokratnu upotrebu.
- Izbjegavajte izravan kontakt aktivne površine proizvoda za izbjeljivanje zuba s desnima i/ili protokom sline.
- Pacijenti i stomatolozi moraju nositi zaštitne naočale s bočnim štitnicima kada rukuju ovim proizvodom.
- Ne stavljajte Opalescence Endo izbjeljivač na meka tkiva usne šupljine. Ako dođe do kontakta, odmah isperite vodom.
- Ako se proizvod proguta, popiti veće količine vode i obratiti se liječniku. Ako je proizvod aspiriran, odmah potražite liječničku pomoć.
- Obavijestite pacijente da restaurativni materijali neće izbijeliti, preporučujemo izbjeljivanje tamnih zuba prije postavljanja restauracije.
- Pričekajte najmanje 7-10 dana nakon postupka izbjeljivanja prije postavljanja ljepljivih restauracija.
- Izbjegavajte kontakt s očima. Odmah isperite ako proizvod dođe u dodir s njima.
- Kako bi se spriječila dodatna iritacija, prije početka liječenja potrebno je procijeniti zdravlje gingive i opće oralno zdravlje.
- Jetkanje unutarnjih stijenki dentina prije bilo kakvog postupka izbjeljivanja se ne preporučuje i ne potencira proces izbjeljivanja, ali može povećati prolaz reaktivnog kisika do vanjskih površina.
- Pročitajte i razumite sve upute. Primijenite odgovarajući režim liječenja kako biste održali optimalnu udobnost pacijenta.
- Pratite pacijentov napredak u izbjeljivanju kako biste spriječili izbjeljivanje iznad željene razine izbjeljivanja ili stupnja translucencije.
- Ako se nakon nekoliko pokušaja izbjeljivanja ne primijeti promjena boje, prestanite s tretmanom.
- Zbog pristupnog otvora, tijekom ovog tretmana narušen je integritet zuba. U skladu s tim savjetovati pacijenta.
- Ako se pacijent žali na osjetljivost oko cervikalnog ruba, ponovno procijenite stanje gingive kako biste utvrdili nastavljate li s liječenjem kako biste izbjegli doprinošenje resorpciji cerviksa.
- Ako se pacijent žali na bol u apeksnom području, ponovno procijenite ili zamijenite materijal za krunsku plombu (tj. GI ili kompozit).
- Povremeno će zub pobijeliti, ali će izgledati "neprozirniji" od okolnih zuba. Obavijestite pacijenta o ovoj mogućnosti.
- Pacijenti s ozbiljnim zdravstvenim problemima trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom primarne zdravstvene zaštite prije liječenja.

Upute korak po korak

Priprema

1) Utvrdite očekivanja pacijenta. Objasnite sva estetska ograničenja prije nastavka. Preporuka prije fotografija.
2) Obavite oralni pregled i tretirajte problematična područja, uključujući ali ne ograničavajući se na izloženi dentin, karijes itd. prije tretmana.
3) Uklonite sav restorativni materijal i materijal za brtvljenje korijena iz komore koronalne pulpe, 2-3 mm ispod zdrave gingive. Stavite konvencionalni staklenoionomer debljine 2 mm, staklenoionomer modificiran smolom ili spojenu tekuću kompozitnu smolu za brtvljenje endodontski tretiranog kanala. Prije nastavka provjerite skup materijala.
4) Pričvrstite preporučeni vrh na štrcaljku i provjerite protok prije intraoralne primjene. Ako osjetite otpor, zamijenite vrh i ponovno provjerite. Ako se otpor nastavi, NEMOJTE koristiti štrcaljku i kontaktirajte Ultradent korisničku službu radi zamjene.

Koristiti

1) Ekspresno Opalescence Endo izbjeljivanje u komoru koronalne pulpe (izbjegavajući meka tkiva). Napunite komoru za pulpu ostavljajući 3–5 mm prostora kako biste omogućili potrebnu dubinu privremenog materijala za punjenje (kao što je J-Temp™ privremena smola ili UltraTemp™ Regular privremeni materijal za cementiranje). Tanka pamučna membrana ili mali komadić pamučne kuglice može se koristiti kao razdjelnik između privremenog i gela za izbjeljivanje. Pazite da nježno postavite gel za izbjeljivanje na rubove; ovo će ugroziti privremeni pečat. Međutim, to nije uvjet ako je ostavljen odgovarajući prostor za privremenu prilagodbu.
2) Provjerite okluzalni razmak. Preuranjeni okluzijski kontakt može ugroziti privremenu restauraciju ili rezultirati osjetljivošću zbog hiperokluzije.
3) Ponovite postupak svakih 1-5 dana dok se ne postigne željena promjena boje. Ili, ako se nakon nekoliko pokušaja izbjeljivanja ne primijeti promjena boje, prestanite s tretmanom.

Počistiti

1) Uklonite privremeni restorativni materijal i materijal za izbjeljivanje do razine kruničnog materijala za brtvljenje. Isperite i očistite pristupni otvor.
2) Zatvorite pristup željenom barijerom u pripremi pristupa korištenjem pamučne kuglice i dopustite minimalnu debljinu od 2-3 mm za privremeni restorativni materijal kao što je J-Temp privremena smola ili UltraTemp Regular materijal.
3) Pričekajte 7-10 dana nakon postupka izbjeljivanja prije postavljanja trajne restauracije; jer materijali za izbjeljivanje ometaju vezivna sredstva.

Bilješke:
- Odaberite kompozit za obnavljanje koronarnog pristupa koji ima sličnu optičku neprozirnost/translucenciju koja odgovara susjednim zubima.
- Ako imate pitanja o ovom proizvodu, dodatne informacije potražite na https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Obrada

Kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju, obrišite štrcaljku dezinficijensom srednje razine između dva korištenja i koristite jednokratnu zaštitnu navlaku. Ako se ne koristi zaštitni omotač, štrcaljku treba tretirati kao za jednokratnu upotrebu.

Skladištenje i odlaganje

Odložite otpad u skladu s lokalnim pravilima, smjernicama i propisima.

Razne informacije

- Zubi se mogu ponovno zamrljati tijekom vremena, popravite tretmane izbjeljivanja zubi, ako je potrebno.

Prijavite svaki ozbiljan incident proizvođaču i nadležnom tijelu.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontický bělící systém
CS

Popis produktu

Opalescence™ Endo je bělicí gel s obsahem 35% peroxidu vodíku speciálně navržený pro bělení zubů technikou „walking bleach" ve stomatologické ordinaci.
U všech popsaných výrobků si před použitím pečlivě přečtěte všechny pokyny a informace uvedené v bezpečnostních listech.

Forma aplikace

- aplikační stříkačka 1,2 ml
- Aplikační koncovka: Kanyla Black Mini™

Indikace k použití / Zamýšlený účel

Opalescence Endo použijte k bělení endodonticky ošetřených zubů s vnitřní diskolorací způsobenou nemocí či léky.

Kontraindikace

- Není určeno k použití u traumatizovaných zubů, u nichž hrozí riziko obnažování krčků. Při jakémkoliv náznaku obnažení krčků léčbu okamžitě ukončete.
- Přípravky na bělení zubů by neměly používat těhotné a kojící ženy.
- Nepoužívejte u pacientů citlivých na peroxidy nebo glykoly. Pokud se u pacienta objeví alergická reakce, dermatitida nebo vyrážka, odkažte pacienta na jeho lékaře.
- Neaplikujte Opalescence Endo na ústní tkáně. V případě kontaktu ústní dutinu okamžitě vypláchněte vodou.
- Nepoužívejte u pacientů s oslabenými dásněmi.
- Nepoužívejte na zuby s probíhající zánětlivou resorpcí.
- Pacienti či uživatelé s obavami z alergie se mohou seznámit s dokumentem o alergenech obsažených v produktu, který je k dispozici na webové adrese www.ultradent.com. Dojde-li k alergické reakci, zasažené místo důkladně opláchněte vodou a pacienta odkažte na jeho lékaře.

Upozornění a bezpečnostní opatření

- Používejte pouze doporučené koncovky.
- Koncovky jsou určeny pouze na jedno použití.
- Zabraňte kontaktu aktivního povrchu bělicího přípravku na zuby s dásněmi / slinami.
- Pacienti a stomatologové musí mít při používání produktu nasazené ochranné brýle s bočními kryty.
- Neaplikujte Opalescence Endo na měkké ústní tkáně. V případě kontaktu ústní dutinu okamžitě vypláchněte vodou.
- Při požití produktu vypijte velké množství vody a kontaktujte lékaře. Při vdechnutí produktu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Informujte pacienty o skutečnosti, že výplňové materiály nelze vybělit, a doporučujeme proto bělení provést před jejich implantací.
- Po dokončení bělicích procedur před lepením náhrad vyčkejte alespoň 7 až 10 dnů.
- Zamezte kontaktu přípravku s očima. Dostane-li se přípravek do očí, oči okamžitě vypláchněte vodou.
- Aby nedocházelo k nežádoucímu dráždění, před zahájením kůry nejprve vyhodnoťte, zda je kůra vzhledem ke zdravotnímu stavu dásní a celé ústní dutiny pacienta vhodná.
- Před bělením nedoporučujeme vnitřní stěny zuboviny leptat. Tento krok nijak nepřispívá k bělení, a navíc může zvýšit průchod reaktivního kyslíku na vnější povrchy.
- Přečtěte si všechny pokyny a ujistěte se, že jste jim porozuměli. Za účelem zajištění optimálního pohodlí pacienta zvolte vhodný léčebný režim.
- Proces bělení zubů pacienta sledujte, abyste předešli přebělení zubů přes požadovanou úroveň bělení či průhlednosti.
- Pokud po několika pokusech o bělení nepozorujete zjevnou změnu zabarvení, léčbu ukončete.
- Integrita zubu je kvůli přístupovému otvoru v zubu během léčby narušena. Seznamte pacienta s touto skutečností.
- Stěžuje-li si pacient na citlivost v oblasti krčku, přehodnoťte stav dásní a rozhodněte se, zda chcete vzhledem k možnému zhoršení ustupování dásní a obnažování krčků pokračovat.
- Stěžuje-li si pacient na bolest v apikální oblasti, přehodnoťte nebo vyměňte materiál koronálního těsnění (tj. skloionomer nebo kompozit).
- Někdy se stává, že se vybělený zub v porovnání s okolními zuby zdá „průsvitnější". O této možnosti pacienta předem informujte.
- Pacienti se závažnými zdravotními problémy by měli podstoupení léčby nejprve zkonzultovat se svým praktickým lékařem.

Pokyny v krocích

Příprava

1) Zjistěte, jaká jsou očekávání pacienta. Před zahájením procedury poukažte na estetické limity této léčby. Doporučujeme pořídit fotografie stavu před ošetřením.
2) Před zahájením léčby vyšetřete ústní dutinu a případně ošetřete problematická místa, mimo jiné odhalenou zubovinu, zubní kazy atd.
3) Z dřeňové dutiny odstraňte veškerý výplňový a těsnicí materiál, a to v úrovni 2-3 mm pod zdravou dásní. Endodonticky ošetřený kanálek utěsněte 2mm vrstvou klasického skloionomeru, pryskyřicí modifikovaného skloionomeru nebo tekuté kompozitní pryskyřice. Před pokračováním zkontrolujte dostupný materiál.
4) Připevněte ke stříkačce vhodnou koncovku a před intraorální aplikací přípravku ověřte průtok přípravku skrze koncovku. Pokud při expresi narazíte na odpor, vyměňte koncovku a stav překontrolujte. Pokud odpor i nadále přetrvává, stříkačku NEPOUŽÍVEJTE a požádejte zákaznickou podporu společnosti Ultradent o výměnu.

Použití

1) Vytlačte bělicí přípravek Opalescence Endo do dřeňové dutiny (zabraňte kontaktu s měkkými tkáněmi). Vyplňte dřeňovou dutinu tak, aby zbyl prostor přibližně 3–5 mm pro provizorní výplňový materiál (například provizorní pryskyřici J-Temp™ nebo provizorním výplňovým cementem UltraTemp™). Pro oddělení provizorního gelu od bělícího gelu lze použít tenkou bavlněnou membránu či peletku. Umístujte ji opatrně tak, abyste bělicí gel nerozetřeli na okraje; došlo by ke znehodnocení provizorního utěsnění. Nicméně zůstane-li pro provizorní materiál dostatek místa, není to nutné.
2) Zkontrolujte okluzní mezeru. Předčasný okluzní kontakt může poškodit provizorní výplň nebo následkem hyper okluze vést k citlivosti.
3) Opakujte kůru každých 1–5 dní, nebo dokud nedosáhnete požadovaného odstínu zubu. V případě, že po několika pokusech o bělení nepozorujete zjevnou změnu zabarvení, léčbu ukončete.

Čištění

1) Odstraňte provizorní výplňový materiál a bělicí materiál do úrovně skloionomerního utěsnění. Vypláchněte a očistěte trepanační otvor v zubu.
2) Trepanační otvor utěsněte preferovanou bariérou a bavlněnou peletkou, přičemž nechejte minimálně 2–3 mm tloušťky pro provizorní výplňový materiál typu J-Temp nebo UltraTemp.
3) Po dokončení bělení před finální dostavbou zubu vyčkejte 7–10; bělicí materiály mohou ovlivnit adhezi.

Poznámky:
- Vyberte kompozit pro dostavbu s optickou průsvitností/propustností podobnou okolním zubům.
- Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto produktu, další informace najdete na adrese https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Zpracování

Abyste se vyhnuli křížové kontaminaci, mezi jednotlivými použitími otřete stříkačku středně silným dezinfekčním prostředkem a používejte jednorázové bezpečnostní nástavce. Pokud stříkačku nepoužíváte s bezpečnostním nástavcem, pak slouží pouze k jednorázovému použití.

Skladování a likvidace

Odpad likvidujte v souladu s místními pravidly, směrnicemi a předpisy.

Různé informace

- Zuby se mohou s postupem času opět zabarvit. Dle potřeby dobělujte dostupnými kůrami.

Jakékoli závažné problémy hlaste výrobci a příslušným orgánům.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontiline valgendussüsteem
ET

Tootekirjeldus

Opalescence™ Endo whitening on 35% vesinikperoksiidi geel, mida manustab hambaarst, mis on spetsiaalselt koostatud meditsiinilise "kõnnivalgenduse" tehnika jaoks.
Kõigi kirjeldatud toodete puhul lugege enne kasutamist hoolikalt läbi kõik juhised ja ohutuskaardi teave ning mõistke neid.

Tarnevorm(id)

- 1,2 ml süstal
- Kohaletoimetamise näpunäide: Black Mini™ ots

Näidustused kasutamiseks/sihtotstarve

Kasutage Opalescence Endo valgendamist, et valgendada endodontiliselt töödeldud, haigusest või meditsiinilisest ravist põhjustatud sisemise värvuse muutust.

Vastunäidustused

- Ei ole ette nähtud kasutamiseks traumeeritud hammastel, kellel on emakakaela resorptsiooni oht, mis tahes märk olemasolevast emakakaela resorptsioonist, lõpetage ravi.
- Rasedad või imetavad naised ei tohi kasutada hambavalgendustooteid.
- Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolev tundlikkus peroksiidide või glükoolide suhtes. Kui tekib allergiline reaktsioon, dermatiit või lööve, pöörduge oma arsti poole.
- Ärge asetage Opalescence Endo valgendust suu kudedele. Kokkupuute korral loputage koheselt veega.
- Mitte kasutada patsientidel, kellel on kahjustatud igemete tervis.
- Mitte kasutada olemasoleva põletikulise resorptsiooniga hammastel.
- Allergiaprobleemidega patsientide või kasutajate jaoks vaadake toote allergeenide dokumenti, mis on saadaval aadressil www.ultradent.com. Allergilise reaktsiooni ilmnemisel loputage kahjustatud piirkond põhjalikult veega ja laske patsiendil konsulteerida oma arstiga.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult soovitatud näpunäiteid.
- Otsad on ainult ühekordseks kasutamiseks.
- Vältige hambavalgendustoote aktiivse pinna otsest kokkupuudet igemete ja/või süljevooluga.
- Patsiendid ja hambaarstid peavad selle toote käsitsemisel kandma külgkaitsega kaitseprille.
- Ärge asetage Opalescence Endo valgendust suu pehmetele kudedele. Kokkupuute korral loputage koheselt veega.
- Toote allaneelamisel juua suures koguses vett ja pöörduda arsti poole. Kui toode on aspireeritud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Informeerige patsiente, et taastavad materjalid ei valgenda, soovitame enne taastava paigaldamist valgendada tumedad hambad.
- Oodake pärast valgendamisprotseduure vähemalt 7–10 päeva, enne kui paigaldate kleepuvaid restauratsioone.
- Vältida silma sattumist. Loputage kohe, kui toode puutub nendega kokku.
- Täiendava ärrituse vältimiseks tuleb enne ravi alustamist hinnata igemete ja suuõõne üldist tervist.
- Sisemiste dentiini seinte söövitamine enne mis tahes valgendamisprotseduuri ei ole soovitatav ja see ei võimenda valgendusprotsessi, kuid võib suurendada reaktiivse hapniku läbimist välispindadele.
- Lugege kõiki juhiseid ja mõistke neid. Patsiendi optimaalse mugavuse säilitamiseks rakendage sobivat ravirežiimi.
- Jälgige patsiendi valgendamise edenemist, et vältida valgendamist, mis ületab soovitud valgendamise või läbipaistvuse taseme.
- Kui pärast paari valgendamiskatset märkate ilma värvimuutuseta, lõpetage ravi.
- Juurdepääsuava tõttu rikutakse selle ravi ajal hamba terviklikkust. Nõustage patsienti vastavalt.
- Kui patsient kaebab tundlikkuse üle emakakaela serva ümber, hinnake uuesti igemete seisundit, et teha kindlaks, kas jätkate ravi, et vältida emakakaela resorptsiooni soodustamist.
- Kui patsient kaebab valu üle apikaalses piirkonnas, hinnake uuesti või asendage koronaalse tihendi materjal (st GI või komposiit).
- Mõnikord hambad valgendavad, kuid tunduvad "läbipaistmatumad" kui ümbritsevad hambad. Informeerige patsienti sellest võimalusest.
- Tõsiste terviseprobleemidega patsiendid peaksid enne ravi konsulteerima oma esmatasandi arstiga.

Järkjärgulised juhised

Ettevalmistus

1) Määrake patsiendi ootused. Enne jätkamist selgitage kõiki esteetilisi piire. Soovitan enne pilte.
2) Tehke suuline eksam ja ravige enne ravi murettekitavaid piirkondi, sealhulgas, kuid mitte ainult, paljastatud dentiini, lagunemist jne.
3) Eemaldage koronaalpulbi kambrist kogu taastav ja juure tihendusmaterjal, tervest igemest 2–3 mm allpool. Asetage endodontiliselt töödeldud kanali tihendamiseks 2 mm paksune tavaline klaasionomeer, vaiguga modifitseeritud klaasionomeer või ühendatud voolav komposiitvaik. Enne jätkamist kontrollige materjali komplekti.
4) Kinnitage soovitatav ots süstla külge ja kontrollige voolu enne intraoraalset manustamist. Kui takistus on täidetud, vahetage otsik välja ja kontrollige uuesti. Kui takistus püsib, ÄRGE kasutage süstalt ja võtke asendamiseks ühendust Ultradent klienditeenindusega.

Kasuta

1) Express Opalescence Endo valgendamine koronaalsesse pulbi kambrisse (vältides pehmeid kudesid). Täitke paberimassi kamber, jättes 3–5 mm ruumi, et võimaldada ajutise täitematerjali (nagu J-Temp™ ajutine vaik või UltraTemp™ Regular ajutine liimimismaterjal) vajalikku sügavust. Ajutise ja valgendava geeli eraldajana võib kasutada õhukest puuvillamembraani või väikest vatipelletit. Asetage valgendav geel kindlasti ettevaatlikult servadele, et see ei nihkuks; see kahjustab ajutist tihendit. See ei ole aga nõue, kui jäetakse piisavalt ruumi ajastamise jaoks.
2) Kontrollige oklusaalset kliirensit. Enneaegne oklusaalne kokkupuude võib kahjustada ajutist taastamist või põhjustada hüperoklusioonist tingitud tundlikkust.
3) Korrake protseduuri iga 1–5 päeva järel, kuni soovitud värvimuutus on saavutatud. Või kui pärast paari valgendamiskatset värvimuutust ei tajuta, lõpetage ravi.

Korista ära

1) Eemaldage esialgne taastav materjal ja valgendav materjal kuni koronaalse tihendusmaterjali tasemele. Loputage ja puhastage juurdepääsuava.
2) Tihendage juurdepääs eelistatud tõkkega juurdepääsu ettevalmistamisel, kasutades vatipelletit ja jättes ajutise taastava materjali, näiteks J-Temp ajutise vaigu või UltraTemp Regular materjali jaoks minimaalse paksuse 2–3 mm.
3) Oodake pärast valgendamisprotseduure 7–10 päeva, enne kui paigaldate püsirestauratsiooni; kuna valgendavad materjalid segavad sideaineid.

Märkused:
- Valige koronaalse juurdepääsu taastamiseks komposiit, millel on sarnane optiline läbipaistmatus/läbipaistvus, mis sobib naaberhammastega.
- Kui teil on selle toote kohta küsimusi, leiate lisateavet aadressilt https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Töötlemine

Ristsaastumise vältimiseks pühkige süstalt kasutuskordade vahel keskmise tasemega desinfitseerimisvahendiga ja kasutage ühekordselt kasutatavat kaitseümbrist. Kui kaitseümbrist ei kasutata, tuleb süstalt käsitleda ühekordselt kasutatavana.

Ladustamine ja utiliseerimine

Kõrvaldage jäätmed vastavalt kohalikele eeskirjadele, juhistele ja määrustele.

Muu teave

- Hambad võivad aja jooksul uuesti määrduda, vajadusel hambavalgendusprotseduure parandada.

Teatage igast tõsisest vahejuhtumist tootjale ja pädevale asutusele.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontológiai fehérítő rendszer

HU

termékleírás
Az Opalescence™ Endo whitening egy 35%-os hidrogén-peroxid gél, amelyet egy fogorvos ad be, kifejezetten az orvosi „sétáló fehérítő" technikához.
Az összes leírt termék esetében használat előtt figyelmesen olvassa el és értse meg az összes utasítást és SDS-információt.
Szállítási űrlap(ok)
- 1,2 ml-es adagoló fecskendő
- Szállítási tipp: Fekete Mini™ tipp

Használati javallatok/rendeltetés
Használja az Opalescence Endo fehérítést az endodontiailag kezelt, betegség vagy orvosi kezelés által okozott belső elszíneződött fogak fehérítésére.
Ellenjavallatok
- Nem használható olyan traumás fogakban, amelyeknél fennáll a nyaki reszorpció veszélye, fennálló nyaki reszorpció bármilyen jele, hagyja abba a kezelést.
- Terhes vagy szoptató nők nem használhatják fogfehérítő termékeket.
- Ne használja a peroxidokra vagy glikolokra ismerten érzékeny betegeknél. Ha allergiás reakció, bőrgyulladás vagy bőrkiütés lép fel, forduljon orvosához.
- Ne helyezze az Opalescence Endo fehérítőt a szájszövetekre. Érintkezés esetén azonnal öblítse le vízzel.
- Ne használja károsodott fogíny egészségi állapotú betegeknél.
- Ne használja gyulladásos felszívódású fogakon.
- Az allergiás problémákkal küzdő betegek vagy felhasználók esetében tekintse meg a termék allergénekkel kapcsolatos dokumentumát, amely elérhető a www.ultradent.com webhelyen. Ha allergiás reakciót észlel, alaposan öblítse le vízzel a kitett területet, és kérje meg a beteget, hogy forduljon az orvosához.

Figyelmeztetések és óvintézkedések
- Csak az ajánlott tippeket használja.
- A tippek csak egyszer használatosak.
- Kerülje el, hogy a fogfehérítő termék aktív felülete közvetlenül érintkezzen az ínyével és/vagy a nyálfolyással.
- A pácienseknek és a fogorvosoknak oldalvédővel ellátott védőszemüveget kell viselniük a termék kezelése során.
- Ne helyezze az Opalescence Endo fehérítőt a száj lágyrészeire. Érintkezés esetén azonnal öblítse le vízzel.
- Ha a terméket lenyeli, igyon nagy mennyiségű vizet és forduljon orvoshoz. Ha a terméket beszívták, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tájékoztassa a beteget, hogy a helyreállító anyagok nem fognak fehéredni, javasoljuk a sötét fogak fehérítését a fogpótlás előtt.
- Várjon legalább 7-10 napot a fehérítési eljárások után, mielőtt felhelyezi a ragasztós pótlásokat.
- Kerülje a szembe jutást. Azonnal öblítse le, ha a termék velük érintkezik.
- A további irritáció elkerülése érdekében a kezelés megkezdése előtt értékelni kell a fogíny és a száj általános egészségi állapotát.
- A belső dentinfalak marása bármilyen fehérítési eljárás előtt nem javasolt, és nem fokozza a fehéredési folyamatot, de növelheti a reaktív oxigén átjutását a külső felületekre.
- Olvassa el és értse meg az összes utasítást. A páciens optimális kényelmének megőrzése érdekében megfelelő kezelési rendet kell alkalmazni.
- Kövesse nyomon a páciens fehéredési folyamatát, hogy megakadályozza a kívánt fehérédési szintet vagy áttetszőséget meghaladó fehéredést.
- Ha néhány fehérítési kísérlet után színváltozás nélkül észleli, hagyja abba a kezelést.
- A hozzáférési nyílás miatt a kezelés során a fog épsége sérül. Ennek megfelelően tájékoztassa a pácienst.
- Ha a beteg panaszkodik a nyaki szegély körüli érzékenységre, értékelje újra a fogíny állapotát, hogy megállapítsa, folytatja-e a kezelést, hogy elkerülje a nyaki reszorpciót.
- Ha a páciens fájdalomról panaszkodik az apikális területen, értékelje újra vagy cserélje ki a koronális pecsét anyagát (pl. GI vagy kompozit).
- Időnként a fog kifehéredik, de „átlátszatlanabbnak" tűnik, mint a környező fogak. Tájékoztassa a pácienst erről a lehetőségről.
- A súlyos egészségügyi problémákkal küzdő betegeknek a kezelés előtt konzultálniuk kell elsődleges egészségügyi szolgáltatójukkal.

Lépésenkénti utasítások
Készítmény
1) Tegye fel a páciens elvárásait. A folytatás előtt magyarázza el az esztétikai korlátokat. Fényképek előtt ajánlom.
2) A kezelés előtt végezzen szóbeli vizsgálatot, és kezelje az aggodalomra okot adó területeket, többek között, de nem kizárólagosan a kitett dentint, a szuvasodást stb.
3) Távolítson el minden helyreállító és gyökértömítő anyagot a koronális pulpakamrából, 2-3 mm-rel az egészséges íny alatt. Helyezzen egy 2 mm vastag hagyományos üvegionomert, gyantával módosított üvegionomert vagy ragasztott folyékony kompozit gyantát az endodontiailag kezelt csatorna lezárásához. A folytatás előtt ellenőrizze az anyagkészletet.
4) Csatlakoztassa az ajánlott hegyet a fecskendőhöz, és ellenőrizze az áramlást az intraorális alkalmazás előtt. Ha fennáll az ellenállás, cserélje ki a hegyet, és ellenőrizze újra. Ha az ellenállás továbbra is fennáll, NE használja a fecskendőt, és lépjen kapcsolatba az Ultradent Ügyfélszolgálattal a csere érdekében.

Használat
1) Express Opalescence Endo fehérítés a coronalis pulpa kamrába (elkerülve a lágy szöveteket). Töltse fel a cellulózkamrát, hagyjon 3–5 mm helyet az ideiglenes töltőanyag (például J-Temp™ ideiglenes gyanta vagy UltraTemp™ Regular ideiglenes ragasztóanyag) szükséges mélysége érdekében. Egy vékony pamut membrán vagy kis darab pamutpellet használható elválasztóként az ideiglenes és a fehérítő gél között. Ügyeljen arra, hogy óvatosan helyezze el a fehérítő gélt, hogy ne csússzon a margóra; ez veszélyezteti az ideiglenes tömítést. Ez azonban nem követelmény, ha elegendő helyet hagyunk az időbeosztáshoz.
2) Ellenőrizze az okklúziós hézagot. Az idő előtti okklúziós érintkezés veszélyeztetheti az ideiglenes helyreállítást, vagy érzékenységet okozhat a hiperokklúzióból.
3) Ismételje meg az eljárást 1-5 naponta, amíg el nem éri a kívánt színváltozást. Vagy ha néhány fehérítési kísérlet után nem észlel színváltozást, hagyja abba a kezelést.

Tisztítás
1) Távolítsa el az ideiglenes helyreállító anyagot és a fehérítő anyagot a koronális tömítőanyag szintjéig. Öblítse le és tisztítsa meg a hozzáférési nyílást.
2) Zárja le a hozzáférést egy preferált gáttal a hozzáférés előkészítésekor pamutpellettel, és hagyjon legalább 2–3 mm vastagságot ideiglenes helyreállító anyagokhoz, mint például a J-Temp ideiglenes gyanta vagy az UltraTemp Regular anyag.
3) Várjon 7-10 napot a fehérítési eljárások után, mielőtt felhelyezné a végleges pótlást; mivel a fehérítő anyagok zavarják a kötőanyagokat.

Megjegyzések:
- Válasszon olyan kompozitot a coronalis hozzáférés helyreállításához, amely hasonló optikai opacitással/áttetszőséggel rendelkezik, amely illeszkedik a szomszédos fogakhoz.
- Ha bármilyen kérdése van ezzel a termékkel kapcsolatban, kérjük, találjon további információkat a https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo oldalon.

Feldolgozás
A keresztszennyeződés elkerülése érdekében törölje át a fecskendőt egy közepes szintű fertőtlenítőszerrel a két használat között, és használjon eldobható védőhüvelyt. Ha nem használnak védőhüvelyt, a fecskendőt egyszer használatosként kell kezelni.
Tárolás és ártalmatlanítás
A hulladékot a helyi szabályok, irányelvek és előírások szerint ártalmatlanítsa.
Egyéb információk
- A fogak idővel újra foltosodhatnak, szükség esetén a fogfehérítő kezeléseket is meg lehet javítani.

Minden súlyos eseményt jelentsen a gyártónak és az illetékes hatóságnak.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontic balināšanas sistēma

LV

Produkta apraksts
Opalescence™ Endo whitening ir 35% ūdeņraža peroksīda želeja, ko ievada profesionāls zobārsts un kas īpaši izstrādāts medicīniskajam paņēmienam "balināšana staigājot".
Attiecībā uz visiem aprakstītajiem produktiem pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un informāciju drošības datu lapās.
Padeves forma(-as)
- 1,2 ml ievadīšanas šļirce
- Padeves uzgalis: Black Mini™ uzgalis

Lietošanas indikācijas/paredzētais lietojums
Izmantojiet Opalescence Endo balināšanu, lai balinātu endodontiski ārstētus, slimības vai medicīniskās ārstēšanas rezultātā iekšēji krāsu zaudējušus zobus.
Kontrindikācijas
- Nav paredzēts lietošanai traumētiem, kuriem pastāv kakliņa rezorbcijas risks, ar jebkādas esošas kakliņa rezorbcijas pazīmes, pārtrauciet ārstēšanu.
- Grūtniecēm vai sievietēm zīdīšanas periodā lietot zobu baltināšanas produktus nav ieteicams.
- Nelietojiet pacientiem ar paaugstinātu jutību pret peroksīdiem vai glikoliem. Ja parādās alerģiska reakcija, dermatīts vai izsitumi, pacientam jāsazinās ar savu ārstu.
- Nenovietojiet Opalescence Endo balināšanas līdzekli uz mutes audiem. Ja notiek saskare, noskalojiet ar ūdeni.
- Nelietot pacientiem ar smaganu veselības problēmām.
- Nelietot zobiem, kuriem ir iekaisuma rezorbcija.
- Alerģiskiem pacientiem vai lietotājiem jāskata produktu alergēnu dokuments, kas pieejams vietnē www.ultradent.com. Ja tiek novērota alerģiska reakcija, rūpīgi izskalojiet iedarbībai pakļauto vietu ar ūdeni un iesakiet pacientam vērsties pie ārsta.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
- Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus.
- Uzgaļi ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
- Izvairieties no zobu balināšanas līdzekļa aktīvās virsmas tiešas saskares ar smaganām un/vai siekalu plūsmu.
- Darbojoties ar šo produktu, pacientiem un zobārstniecības speciālistiem jāvalkā aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.
- Nenovietojiet Opalescence Endo balināšanas līdzekli uz mutes mīkstajiem audiem. Ja notiek saskare, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni.
- Ja produkts ir norīts, dzeriet lielu daudzumu ūdens un sazinieties ar ārstu. Ja produkts ir aspirēts, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.
- Informējiet pacientus, ka atjaunojošie materiāli nebalinās, iesakām balināt tumšus zobus pirms restaurāciju ievietošanas.
- Pēc balināšanas procedūrām nogaidiet vismaz 7–10 dienas pirms līmējošās restaurācijas ievietošanas.
- Izvairieties no iekļūšanas acīs. Nekavējoties izskalojiet, ja produkts nonāk saskarē ar tām.
- Lai izvairītos no papildu kairinājuma, pirms procedūras veikšanas ieteicams novērtēt smaganu un mutes dobuma vispārējo veselību.
- Iekšējo dentīna sieniņu kodināšana vai pulēšana ar profila pastu pirms jebkādas balināšanas procedūras nav ieteicama, un tā nepastiprina balināšanas procesu, bet var palielināt reaktīvā skābekļa pāreju uz ārējām virsmām.
- Izlasiet un saprotiet visus norādījumus. Izmantojiet atbilstošu ārstēšanas režīmu, lai saglabātu optimālu pacienta komfortu.
- Pārraugiet pacienta balināšanas gaitu, lai novērstu balināšanu, kas pārsniedz vēlamo balināšanas līmeni vai caurspīdīguma pakāpi.
- Ja pēc dažiem balināšanas mēģinājumiem nekāda krāsas maiņa netiek pamanīta, pārtrauciet ārstēšanu.
- Piekļuves atveres dēļ šīs ārstēšanas laikā tiek apdraudēta zoba integritāte. Attiecīgi konsultējiet pacientu.
- Ja pacients sūdzas par jutību ap kakliņa malu, atkārtoti novērtējiet smaganu stāvokli, lai noteiktu, vai turpināt ārstēšanu, lai izvairītos no kakliņa rezorbcijas veicināšanas.
- Ja pacients sūdzas par sāpēm apikālajā zonā, atkārtoti novērtējiet vai nomainiet koronālā blīvējuma materiālu (t.i. GI vai kompozītmateriālu).
- Reizēm zobs tiks izbalināts, bet izskatīsies "necaurspīdīgāks" nekā apkārtējie zobi. Informējiet pacientu par šo iespēju.
- Ja pacientam ir nopietnas veselības problēmas, tad pirms šīs procedūras veikšanas ir ieteicams konsultēties ar aprūpes darbinieku.

Lietošanas instrukcija soli pa solim
Sagatavošana
1) Noskaidrojiet, ko sagaida pacients. Pirms turpināt, izskaidrojiet visas estētiskās robežas. Iesakiet, rādot fotogrāfijas.
2) Pirms ārstēšanas veiciet mutes pārbaudi un apstrādājiet problemātiskās zonas, tostarp, bet ne tikai, atklātu dentīnu, bojājumus u.c.
3) Izņemiet visu atjaunojošo un sakņu blīvēšanas materiālu no koronālās pulpas kameras 2-3 mm zem veselās smaganas. Ievietojiet 2 mm biezu parastā stikla jonomēru, ar sveķiem modificētu stikla jonomēru vai savienotus plūstošus kompozītmateriālus, lai noslēgtu endodontiski apstrādāto kanālu. Pirms turpināt, pārbaudiet materiālu komplektu.
4) Pievienojiet ieteikto uzgali šļircei un pārbaudiet plūsmu pirms intraorālās ievadīšanas. Ja jūtama pretestība, nomainiet uzgali un vēlreiz pārbaudiet plūsmu. Ja pretestība saglabājas, NELIETOJIET šļirci un sazinieties ar Ultradent klientu apkalpošanas dienestu, lai veiktu nomaiņu.

Lietošana
1) Izspiediet Opalescence Endo balināšanas līdzekli koronālās pulpas kamerā (izvairoties no mīkstajiem audiem). Piepildiet pulpas kameru, atstājot 3–5 mm brīvas vietas, lai nodrošinātu nepieciešamo dziļumu pagaidu pildījuma materiālam (piemēram, J-Temp™ pagaidu sveķi vai UltraTemp™ Regular pagaidu līmēšanas materiāls). Kā atdalītāju starp pagaidu un balinošo želeju var izmantot plānu kokvilnas membrānu vai nelielu vates gabaliņu. Noteikti uzmanīgi, lai neizspiestu balināšanas želeju uz malām - tas apdraudēs pagaidu blīvējumu. Tomēr tā nav obligāta prasība, ja ir atstāts pietiekami daudz vietas pagaidu līdzekļa ievietošanai.
2) Pārbaudiet sakodiena klīrensu. Priekšlaicīga sakodiena saskare var apdraudēt pagaidu atjaunošanu vai izraisīt paaugstinātu jutīgumu dēļ pārlieku sakodiena.
3) Atkārtojiet procedūru ik pēc 1–5 dienām, līdz tiek sasniegta vēlamā krāsas maiņa. Vai arī, ja pēc dažiem balināšanas mēģinājumiem krāsas maiņa netiek pamanīta, pārtrauciet ārstēšanu.

Satīrīšana
1) Noņemiet pagaidu atjaunojošo materiālu un balinošo materiālu līdz koronālā blīvējuma materiāla līmenim. Izskalojiet un notīriet piekļuves atveri.
2) Piekļuves sagatavošanas laikā noslēdziet piekļuvi ar vēlamo barjeru, izmantojot kokvilnas tamponu un atstājot vismaz 2–3 mm biezumu pagaidu atjaunojošam materiālam, piemēram, J-Temp pagaidu sveķiem vai materiālam UltraTemp Regular.
3) Nogaidiet 7–10 dienas pēc balināšanas procedūrām pirms pastāvīgās restaurācijas ievietošanas; jo balinošie materiāli traucē saistvielu darbībai.

Piezīmes:
- Koronālās piekļuves atjaunošanai izvēlieties kompozītmateriālu, kuram ir blakus esošajiem zobiem līdzīga optiskā necaurredzamība/caurspīdīgums.
- Ja jums ir kādi jautājumi par šo produktu, lūdzu, skatiet papildu informāciju vietnē https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Apstrāde
Lai izvairītos no savstarpējas inficēšanās, noslaukiet šļirci ar vidēja līmeņa dezinfekcijas līdzekli starp lietojumiem un izmantojiet vienreizējo barjeras uzmavu. Ja barjeras uzmava netiek izmantota, šļirce jāuzskata par vienreiz lietojamu.
Uzglabāšana un utilizēšana
Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un pastāvošo kārtību.
Cita informācija
- Ar laiku uz zobiem var no jauna parādīties plankumi - pēc vajadzības veiciet baltumu atjaunojošas procedūras.

Par jebkuru nopietnu incidentu ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

„Opalescence™ Endo"
Endodontinė balinimo sistema

LT

Prekės aprašymas
„Opalescence™ Endo whitening" yra 35% vandenilio peroksido gelis, kurį skiria odontologas, specialiai sukurtas medicininei „walking bleach" technikai.
Prieš naudodami visus aprašytus produktus, atidžiai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas ir SDS informaciją.
Pristatymo forma (-os)
- 1,2 ml tiekimo švirkštas
- Tiekimo antgalis: „Black Mini™" antgalis

Naudojimo indikacijos / paskirtis
Naudokite „Opalescence Endo whitening", norėdami balinti endodontiškai gydomus, dėl ligos ar medicininio gydymo sukeltus vidinės spalvos pakitimus.
Kontraindikacijos
- Nėra skirtas naudoti esant traumuotiems dantims, esant danties kaklelio rezorbcijos rizikai, ar esant bet kokiems danties kaklelio rezorbcijos požymiams, gydymą reikia nutraukti.
- Nėščios ar maitinančios moterys neturėtų naudoti dantų balinimo produktų.
- Nenaudoti pacientams, kurie yra jautrūs peroksidams ar glikoliams. Jei pasireiškia alerginė reakcija, dermatitas ar bėrimas, kreipkitės į gydytoją.
- Nedėkite „Opalescence Endo whitening" ant burnos audinių. Jei įvyksta sąlytis, nedelsiant nuplaukite vandeniu.
- Nenaudokite pacientams, kurių yra sutrikusi dantenų būklė.
- Nenaudokite ant dantų, kuriems nustatyta uždegiminė rezorbcija.
- Pacientams ar naudotojams, turintiems problemų dėl alergijos, žr. produkto alergenų dokumentą, kurį rasite adresu www.ultradent.com. Pastebėjus alerginę reakciją, paveiktą vietą kruopščiai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
- Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
- Antgaliai naudojami tik vieną kartą.
- Venkite tiesioginio aktyvaus dantų balinimo produkto paviršiaus kontakto su dantenomis ir (arba) seilėmis.
- Dirbdami su šiuo gaminiu pacientai ir odontologijos specialistai turi dėvėti apsauginius akinius su šoniniais skydeliais.
- Nedėkite „Opalescence Endo whitening" ant burnos minkštųjų audinių. Jei įvyksta sąlytis, nedelsiant nuplaukite vandeniu.
- Nurijus produkto, gerkite daug vandens ir kreipkitės į gydytoją. Jei produktas įtraukiamas į kvėpavimo takus, nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos.
- Informuokite pacientą, kad restauracinės medžiagos neišbals, todėl rekomenduojame balinti tamsius dantis prieš restauruojant.
- Po balinimo procedūrų palaukite bent 7–10 dienų, prieš dėdami lipnias restauracijas.
- Vengti patekimo į akis. Nedelsdami nuplaukite, jei produktas pateko ant jų.
- Siekiant išvengti papildomo dirginimo, prieš pradedant gydymą reikia įvertinti dantenų ir bendrą burnos būklę.
- Vidinių dentino sienelių ėsdinimas prieš bet kokią balinimo procedūrą nerekomenduojamas ir nestiprina balinimo proceso, tačiau gali padidinti reaktyviojo deguonies patekimą į išorinius paviršius.
- Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Taikykite tinkamą gydymo režimą, kad išlaikytumėte optimalų paciento komfortą.
- Stebėkite paciento balinimo eigą, kad išvengtumėte balinimo, viršijančio norimą balinimo lygį arba skaidrumo laipsnį.
- Jei po kelių balinimo bandymų nepastebėsite spalvos pasikeitimo, gydymą nutraukite.
- Dėl prieigos angos šio gydymo metu pažeidžiamas danties vientisumas. Atitinkamai patarkite pacientui.
- Jei pacientas skundžiasi jautrumu aplink danties kaklelio kraštą, iš naujo įvertinkite dantenų būklę, kad nustatytumėte, ar tęsite gydymą, kad išvengtumėte kaklelio rezorbcijos.
- Jei pacientas skundžiasi skausmu viršūninėje srityje, iš naujo įvertinkite arba pakeiskite vainikinio sandariklio medžiagą (t.y. GI ar kompozitą).
- Kartais dantys pabals, bet atrodys „skaidresni" nei aplinkiniai dantys. Informuokite pacientą apie šią galimybę.
- Pacientai, turintys rimtų sveikatos problemų, prieš gydymą turėtų pasitarti su savo pirminės sveikatos priežiūros paslaugų teikėju.

Etapinės instrukcijos
Paruošimas
1) Nustatykite paciento lūkesčius. Prieš tęsdami paaiškinkite visas estetines ribas. Rekomenduokite prieš nuotraukas.
2) Prieš gydymą atlikite burnos įvertinimą ir gydykite susirūpinimą keliančias sritis, įskaitant, bet neapsiribojant, atvirą dentiną, ėduonį ir kt.
3) Pašalinkite visą atkuriamąją ir šaknų sandarinimo medžiagą iš vainikinės pulpos kameros, 2–3 mm žemiau sveikų dantenų. Uždėkite 2 mm storio įprastą stiklinį jonomerą, derva modifikuotą stiklinį jonomerą arba sujungtą takią kompozicinę dervą, kad užsandarintumėte endodontiškai apdorotą kanalą. Prieš tęsdami, patikrinkite medžiagos rinkinį.
4) Pritvirtinkite rekomenduojamą antgalį prie švirkšto ir patikrinkite srautą prieš naudodami į burną. Jei jaučiamas pasipriešinimas, pakeiskite antgalį ir patikrinkite dar kartą. Jei pasipriešinimas išlieka, NENAUDOKITE švirkšto ir susisiekite su „Ultradent" klientų aptarnavimo tarnyba, kad jį pakeistumėte.

Naudokite
1) „Express Opalescence Endo whitening" į vainikinės pulpos ertmę (išvengiant minkštųjų audinių). Užpildykite pulpos ertmę palikdami 3–5 mm vietos, kad būtų pakankamai gylio laikinos užpildymo medžiagos (pvz.,
„J-Temp™" laikinosios dervos arba „UltraTemp™ Regular" laikinosios klijavimo medžiagos). Plona medvilninę membraną arba nedidelį vatos granulės gabalėlį galima naudoti kaip atskirtį tarp laikinojo ir balinančio gelio. Įsitikinkite, kad švelniai užtepėte balinimo gelį, kad jis nepatektų ant kraštų; tai sugadins laikiną plombą. Tačiau tai nėra būtina, jei paliekama pakankamai vietos, kad būtų galima atlikti temporizavimą.
2) Patikrinkite okliuzinį klirensą. Priešlaikinis okliuzinis kontaktas gali pakenkti laikinam atstatymui arba sukelti jautrumą dėl hiperokliuzijos.
3) Procedūrą kartokite kas 1–5 dienas, kol pasieksite norimą spalvos pasikeitimą. Arba, jei po kelių balinimo bandymų nepastebėsite spalvos pasikeitimo, gydymą nutraukite.

Valymas
1) Nuimkite laikiną atkuriamąją ir balinančią medžiagą iki vainikinės sandarinimo medžiagos lygio. Nuplaukite ir išvalykite prieigos angą.
2) Ruošdami prieigą, užsandarinkite ją pageidaujamu barjeru, naudodami vatos granulę ir palikdami mažiausiai 2–3 mm laikinoms restauracinėms medžiagoms, tokioms kaip „J-Temp" laikinoji derva arba „UltraTemp Regular" medžiaga.
3) Palaukite 7–10 dienų po balinimo procedūrų prieš atlikdami nuolatinę restauraciją; nes balinančios medžiagos trukdo rišančioms medžiagoms.

Pastabos:
- Pasirinkite kompozitą vainikinei prieigai atkurti, kurio optinis neskaidrumas / skaidrumas yra panašus į gretimus dantis.
- Jei turite klausimų dėl šio gaminio, papildomos informacijos rasite adresu https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Apdorojimas
Siekiant išvengti kryžminio užteršumo, tarp naudojimų švirkštą valykite tarpinio lygio dezinfekavimo priemone ir naudokite vienkartinę barjerinę movą. Jei apsauginė mova nėra naudojama, švirkštas turi būti laikomas vienkartiniu.
Sandėliavimas ir šalinimas
Išmeskite atliekas pagal vietines taisykles, gaires ir reglamentus.
Įvairi informacija
- Laikui bėgant dantys gali vėl tapti dėmėti, prireikus atlikite dantų balinimo procedūras pakartotinai.

Apie bet kokį rimtą incidentą praneškite gamintojui ir kompetentingai institucijai.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistema ta' Tibjid Endodontiku

MT

Deskrizzjoni tal-prodott
Opalescence™ Endo Whitening huwa ġel tal-perossidu tal-idroġenu ta '35% amministrat minn professjonist dentali fformulat apposta għat-teknika medika ta' "bliċ tal-mixi".
Għall-prodotti kollha deskritti, aqra bir-reqqa u tifhem l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni SDS kollha qabel l-użu.
Forma/Forom tal-Konsenja
- Siringa tal-kunsinna ta' 1.2 ml
- Tip ta' Kunsinna: Black Mini™ Tip

Indikazzjonijiet għall-Użu/Għan Intenzjonat
Uża Opalescence Endo jbajdu biex tibjid ittrattati b'mod endodontiku, snien skuluriti interni kkawżati minn mard jew trattament mediku.
Kontra-indikazzjonijiet
- Mhux maħsub għall-użu fi snien trawmatizzati f'riskju ta 'assorbiment mill-ġdid ċervikali, kwalunkwe sinjal ta' riassorbiment ċervikali eżistenti, waqqaf it-trattament.
- Nisa tqal jew li qed ireddgħu m'għandhomx jużaw prodotti li jbajdu s-snien.
- Tużax fuq pazjenti b'sensittivitajiet magħrufa għal perossidi jew glikoli. Jekk tiżviluppa reazzjoni allerġika, dermatite, jew raxx, qabbad lill-pazjent jikkuntattja lit-tabib tiegħu.
- Tpoġġix Opalescence Endo Whitening fuq tessuti orali. Jekk iseħħ kuntatt, laħlaħ immedjatament bl-ilma.
- Tużax fuq pazjenti b'saħħa tal-ġinġi kompromessa.
- Tużax fuq snien b'assorbiment mill-ġdid infjammatorju eżistenti.
- Għall-pazjenti jew utenti bi problemi ta' allerġiji, irreferi għad-dokument dwar l-allerġen tal-prodott disponibbli f'www.ultradent.com. Jekk tiġi osservata reazzjoni allerġika, laħlaħ sewwa ż-żona esposta bl-ilma u għid lill-pazjent biex jikkonsulta lit-tabib tagħhom.

Twissijiet u Prekawzjonijiet
- Uża biss pariri rakkomandati.
- Il-ponot jintużaw darba biss.
- Evita kuntatt dirett tal-wiċċ attiv tal-prodott li jbajdu s-snien mal-ħanek u/jew il-fluss tal-bżieq.
- Il-professjonisti tal-pazjent u tas-snien għandhom jilbsu nuċċalijiet protettivi b'tarki tal-ġenb meta jimmaniġġjaw dan il-prodott.
- Tagħmel ebda post Opalescence Endo jbajdu fuq tessuti rotob orali. Jekk iseħħ kuntatt, laħlaħ immedjatament bl-ilma.
- Jekk il-prodott jiġi inġerit, ixrob ammonti kbar ta 'ilma u ikkuntattja tabib. Jekk il-prodott jiġi aspirat, fittex attenzjoni medika immedjata.
- Informa lill-pazjenti materjali ta 'restawr mhux se jbajdu, nirrakkomandaw li jbajdu snien skuri qabel it-tqegħid ta' restawr.
- Stenna mill-inqas 7-10 ijiem wara l-proċeduri ta 'tibjid qabel ma tpoġġi restawr adeżiv.
- Evita kuntatt mal-għajnejn. Laħlaħ immedjatament jekk il-prodott jiġi f'kuntatt magħhom.
- Biex tiġi evitata irritazzjoni addizzjonali, is-saħħa tal-ħalq u tal-ħalq ġenerali għandhom jiġu evalwati qabel ma tibda t-trattament.
- L-inċiżjoni tal-ħitan interni tad-dentin qabel kwalunkwe proċedura ta 'tibjid mhix rakkomandata u ma ssaħħaħx il-proċess ta' tibjid iżda tista 'żżid il-passaġġ ta' ossiġnu reattiv għal uċuħ esterni.
- Aqra u tifhem l-istruzzjonijiet kollha. Amministra reġim ta 'trattament xieraq biex iżżomm l-aħjar kumdità tal-pazjent.
- Tissorvelja l-progress tal-tibjid tal-pazjent biex tevita li jbajdu lil hinn mil-livell mixtieq ta 'tibjid jew grad ta' traslućidità.
- Jekk wara ftit tentattivi ta' jbajdu mingħajr ebda bidla fil-kulur tiġi perċepita, waqqaf it-trattament.
- Minħabba l-ftuħ tal-aċċess, l-integrità tas-snien hija kompromessa matul dan it-trattament. Avża lill-pazjent kif xieraq.
- Jekk il-pazjent jilmenta dwar is-sensittività madwar il-marġini ċervikali, evalwa mill-ġdid il-kundizzjonijiet ġinġivali biex tiddetermina jekk tkomplix bit-trattament biex tevita li tikkontribwixxi għar-riassorbiment ċervikali.
- Jekk il-pazjent jilmenta dwar uġigħ fiż-żona apikali, evalwa mill-ġdid jew ibdel il-materjal tas-siġill tal-koronali (jiġifieri, GI jew kompost).
- Xi drabi snien se jbajdu iżda se jidhru aktar "opaki" minn snien tal-madwar. Għarraf lill-pazjent dwar din il-possibbiltà.
- Pazjenti bi tħassib serju dwar is-saħħa għandhom jikkonsultaw lill-fornitur tal-kura primarja tagħhom qabel il-kura.

Istruzzjonijiet Stepwise
Preparazzjoni
1) Stabbilixxi l-aspettattivi tal-pazjent. Spjega kwalunkwe limitu estetiku qabel ma tipproċedi. Irrakkomanda qabel ir-ritratti.
2) Agħmel eżami orali u kkura oqsma ta 'tħassib, inklużi iżda mhux limitati għal dentina esposta, tħassir, ecc qabel it-trattament.
3) Neħħi l-materjal kollu li jissiġilla r-restawr u l-għeruq mill-kamra tal-polpa tal-korona, 2-3mm taħt il-ġingiva b'saħħitha. Poġġi ionomeru tal-ħġieġ konvenzjonali ta 'ħxuna ta' 2mm, ionomeru tal-ħġieġ immodifikat bir-reżina, jew reżina komposta li tgħaddi t-twaħħil biex tissiġilla l-kanal ittrattat b'mod endodontiku. Ivverifika sett ta 'materjal qabel tipproċedi.
4) Waħħal il-ponta rakkomandata mas-siringa u vverifika l-fluss qabel ma tapplika mill-ħalq. Jekk tintlaħaq ir-reżistenza, ibdel il-ponta u erġa' iċċekkja. Jekk ir-reżistenza tkompli, TUŻAX is-siringa u ikkuntattja lis-Servizz tal-Klijent ta' Ultradent biex tissostitwixxi.

Użu
1) Esprimi Opalescence Endo jbajdu fil-kamra tal-polpa koronali (jevitaw tessuti rotob). Imla l-kamra tal-polpa filwaqt li tħalli 3–5 mm ta' spazju biex tippermetti l-fond meħtieġ ta' materjal ta' mili temporanju (bħal reżina temporanja J-Temp™ jew materjal ta' twaħħil temporanju UltraTemp™ Regular). Membrana rqiqa tal-qoton jew biċċa żgħira ta 'pellet tal-qoton jistgħu jintużaw bħala separatur bejn il-ġell temporanju u li jbajdu. Kun żgur li tpoġġi bil-mod biex ma tiċċaqlaqx il-ġel li jbajdu fuq il-marġini; dan se jikkomprometti s-siġill temporanju. Madankollu, dan mhuwiex rekwiżit jekk jitħalla spazju adegwat biex jakkomoda temporizzazzjoni.
2) Ivverifika t-tneħħija okklussali. Kuntatt okklussali prematur jista 'jikkomprometti r-restawr proviżorju jew jirriżulta f'sensittività minn iper okklużjoni.
3) Irrepeti l-proċedura kull 1-5 ijiem sakemm tinkiseb il-bidla tal-kulur mixtieqa. Jew, jekk wara ftit attentati ta 'tibjid ma tiġi perċepita l-ebda bidla fil-kulur, waqqaf it-trattament.

Naddaf
1) Neħħi materjal ta 'restawr proviżorju u materjal li jbajdu sal-livell tal-materjal tas-siġillar tal-koronali. Laħlaħ u naddaf il-ftuħ tal-aċċess.
2) Issiġilla l-aċċess b'barriera preferuta fil-preparazzjoni tal-aċċess billi tuża pellet tal-qoton u tippermetti ħxuna minima ta' 2–3 mm għal materjal ta' restawr temporanju bħal reżina temporanja J-Temp jew materjal UltraTemp Regular.
3) Stenna 7-10 ijiem wara l-proċeduri ta' jbajdu qabel ma tpoġġi r-restawr permanenti; bħala materjali li jbajdu jinterferixxu ma 'aġenti ta' twaħħil.

Noti:
- Agħżel kompost għar-restawr tal-aċċess koronali li għandu opaċità/traslucenza ottika simili li jaqblu mas-snien ġirien.
- Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar dan il-prodott, jekk jogħġbok sib informazzjoni addizzjonali fuq https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Ipproċessar
Biex tevita l-kontaminazzjoni inkroċjata, imsaħ is-siringa b'diżinfettant ta 'livell intermedju bejn l-użi u uża kmiem ta' barriera li jintremew. Jekk ma tintużax kmiem barrier, is-siringa għandha tiġi ttrattata bħala li tintuża darba.
Ħżin u Rimi
Armi l-iskart skont ir-regoli, il-linji gwida u r-regolamenti lokali.
Informazzjoni Mixxellanja
- Is-snien jistgħu jerġgħu jtebbgħu maż-żmien, imissu t-trattamenti li jbajdu s-snien, kif meħtieġ.

Irrapporta kwalunkwe inċident serju lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontyczny system wybielający zęby

PL

Opis produktu
Opalescence™ Endo whitening to żel z 35% nadtlenkiem wodoru podawany przez stomatologa, specjalnie opracowany pod kątem techniki medycznej stopniowego wybielania (ang. walking bleach).
W przypadku wszystkich opisanych produktów, przed użyciem należy uważnie zapoznać się z wszystkimi instrukcjami i kartą charakterystyki.
Formularze dostawy
- Strzykawka iniekcyjna 1,2 ml
- Końcówka: Czarna końcówka Black Mini™

Wskazania do stosowania/przeznaczenie
Opalescence Endo whitening służy do wybielania leczonych endodontycznie, wewnętrznie przebarwionych zębów w wyniku choroby lub leczenia.
Przeciwwskazania
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w zębach po urazach, zagrożonych resorpcją szyjek. W przypadku wszelkich oznak istniejącej resorpcji szyjek przerwać zabieg.
- Kobiety w ciąży lub karmiące nie powinny stosować produktów do wybielania zębów.
- Nie stosować u pacjentów ze zwiększoną wrażliwością na nadtlenki lub glikole. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, zapalenia skóry lub wysypki pacjent powinien skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy umieszczać produktu Opalescence Endo whitening na tkankach jamy ustnej. W przypadku kontaktu należy natychmiast spłukać wodą.
- Nie stosować u pacjentów z osłabionym stanem dziąseł.
- Nie stosować na zębach z istniejącą resorpcją zapalną.
- W przypadku pacjentów lub użytkowników z problemami alergicznymi należy zapoznać się z dokumentem produktu dotyczącym alergenów, dostępnym na stronie www.ultradent.com. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy dokładnie spłukać okolice wodą i poprosić pacjenta o skonsultowanie się z lekarzem.

Ostrzeżenia i środki ostrożności
- Stosować tylko zalecane końcówki.
- Końcówki są wyłącznie jednorazowego użytku.
- Unikać bezpośredniego kontaktu aktywnej powierzchni produktu wybielającego zęby z dziąsłami lub śliną.
- Podczas pracy z tym produktem zarówno pacjent, jak i pracownicy gabinetu stomatologicznego powinni mieć na sobie ochronne okulary z bocznymi osłonami.
- Nie należy umieszczać produktu Opalescence Endo whitening na tkankach miękkich jamy ustnej. W przypadku kontaktu należy natychmiast spłukać wodą.
- W takim przypadku należy wypić dużą ilość wody i skontaktować się z lekarzem. Jeśli produkt zostanie wchłonięty drogą oddechową, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Należy poinformować pacjenta, że materiały do wypełnień nie ulegną wybieleniu. Zalecamy wybielanie ciemnych zębów przed założeniem wypełnienia.
- Po zabiegu wybielania i przed umieszczeniem wypełnienia adhezyjnego należy odczekać co najmniej 7–10 dni.
- Unikać kontaktu z oczami. Natychmiast spłukać, jeśli produkt wejdzie z nimi w kontakt.
- Aby zapobiec dodatkowemu podrażnieniu, przed rozpoczęciem zabiegu należy ocenić stan dziąseł i ogólny stan jamy ustnej.
- Wytrawianie wewnętrznych ścian zębiny przed zabiegiem wybielania nie jest zalecane i nie wzmacnia procesu wybielania, ale może zwiększyć przenikanie reaktywnego tlenu do powierzchni zewnętrznych.
- Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Stosować odpowiedni schemat leczenia, aby utrzymać optymalny komfort pacjenta.
- Monitorować postęp wybielania u pacjenta, aby zapobiec wyjściu poza pożądany poziom wybielenia lub stopień przezierności.
- Jeśli po kilku próbach wybielania nie widać zmiany koloru, należy przerwać zabieg.
- Ze względu na wykonywany otwór dostępu, podczas tego zabiegu zagrożona jest integralność zęba. Należy poinformować o tym pacjenta.
- Jeśli pacjent skarży się na wrażliwość w okolicy szyjki zęba, należy ponownie ocenić stan dziąseł w celu określenia, czy kontynuować zabieg, aby nie przyczynić się do resorpcji szyjki zęba.
- Jeśli pacjent skarży się na ból w okolicy wierzchołka, należy ponownie ocenić lub wymienić materiał do uszczelnienia korony (tj. GI lub kompozyt).
- Czasami ząb wybiela się, ale wydaje się mniej „przejrzysty" niż otaczające go zęby. Należy poinformować pacjenta o takiej możliwości.
- Przed rozpoczęciem zabiegu pacjenci z poważnymi problemami zdrowotnymi powinny skonsultować się z lekarzem.

Instrukcja krok po kroku
Przygotowanie
1) Ustalić oczekiwania pacjenta. Wyjaśnić wszelkie ograniczenia estetyczne przed przystąpieniem do zabiegu. Zalecić wykonanie zdjęć przed zabiegiem.
2) Przeprowadzić badanie jamy ustnej i przed zabiegiem wyleczyć obszary budzące zastrzeżenia, w tym m.in. odsłoniętą zębinę, próchnicę itp.
3) Usunąć cały materiał do wypełnień i uszczelniania korzeni z komory miazgi koronowej, 2-3 mm poniżej zdrowego dziąsła. Umieścić konwencjonalny glasjonomer o grubości 2 mm, glasjonomer modyfikowany żywicą lub związaną płynną żywicę kompozytową, aby uszczelnić kanał leczony endodontycznie. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić zestaw materiału.
4) Podłączyć zalecaną końcówkę do strzykawki i sprawdzić przepływ przed zastosowaniem wewnątrzustnym. W przypadku napotkania oporu należy wymienić końcówkę i ponownie sprawdzić. Jeśli opór nadal występuje, NIE UŻYWAĆ strzykawki i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Ultradent w celu wymiany.

Użycie
1) Wstrzyknąć preparat Opalescence Endo whitening do komory miazgi koronowej (omijając tkanki miękkie). Wypełnić komorę miazgi, pozostawiając 3–5 mm wolnej przestrzeni, aby zapewnić głębokość niezbędną dla tymczasowego materiału wypełniającego (takiego jak żywica tymczasowa J-Temp™ lub materiał do tymczasowego cementowania UltraTemp™ Regular). Jako separatora pomiędzy materiałem tymczasowym a żelem wybielającym można użyć cienkiej bawełnianej membrany lub małego kawałka wacika. Separator należy umieścić delikatnie, aby nie przesunąć żelu wybielającego na brzegi, co spowoduje naruszenie uszczelnienia tymczasowego. Nie jest to jednak wymagane, jeśli pozostawiono odpowiednią przestrzeń na materiał tymczasowy.
2) Sprawdzić luz okluzyjny. Przedwczesny kontakt okluzyjny może zagrozić uzupełnieniu tymczasowemu lub spowodować nadwrażliwość wynikającą z nadmiernej okluzji.
3) Powtarzać zabieg co 1-5 dni, aż do uzyskania pożądanej zmiany koloru. Lub przerwać zabieg, jeśli po kilku próbach wybielania nie widać zmiany koloru.

Czyszczenie
1) Usunąć tymczasowy materiał wypełniający i materiał wybielający do poziomu koronowego materiału uszczelniającego. Wypłukać i oczyścić otwór dostępu.
2) Uszczelnić dostęp za pomocą preferowanej bariery w przygotowaniu dostępu za pomocą bawełnianego wacika i pozostawiając minimalną grubość 2-3 mm dla tymczasowego materiału wypełniającego, takiego jak żywica tymczasowa J-Temp lub materiał UltraTemp Regular.
3) Przed założeniem stałego wypełnienia należy odczekać 7-10 dni po zabiegu wybielania, ponieważ materiały wybielające kolidują ze środkami wiążącymi.

Uwagi:
- Do odbudowy dostępu koronowego należy wybrać kompozyt o podobnej optycznej nieprzezierności/przejrzystości, pasującej do sąsiednich zębów.
- W przypadku pytań dotyczących tego produktu, dodatkowe informacje można znaleźć na stronie https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Przetwarzanie
Aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego, pomiędzy kolejnymi zastosowaniami należy przetrzeć strzykawkę środkiem dezynfekującym średniego poziomu i użyć jednorazowego rękawa ochronnego. Jeśli rękaw ochronny nie jest używany, strzykawkę należy traktować jako jednorazową.
Przechowywanie i utylizacja
Odpady należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami, wytycznymi i regulacjami.
Różne informacje
- Zęby mogą z czasem ponownie ulec przebarwieniu, w razie potrzeby poprawić zabieg wybielania zębów.

Wszelkie poważne incydenty należy zgłaszać producentowi i odpowiedniemu organowi.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistem de albire endodontică

RO

Descriere produs
Înălbitorul Opalescence™ Endo este un gel cu peroxid de hidrogen 35%, administrabil de un medic stomatolog, cu o formulă specială pentru tehnica medicală „walking bleach".
Pentru toate produsele descrise, citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile și informațiile din fișa cu date de siguranță (SDS) înainte de utilizare.
Formular(e) de administrare
- Seringă pentru administrare de 1,2 ml
- Vârf de aplicare: Vârf Black Mini™

Indicații de utilizare/Destinația produsului
Utilizați înălbitorul Opalescence Endo pentru albirea dinților tratați endodontic, decolorați intern din cauză de boală sau tratament medical.
Contraindicații
- Nu este destinat utilizării la dinții traumatizați cu risc de resorbție cervicală. La orice semn de resorbție cervicală existentă, opriți tratamentul.
- Femeile însărcinate sau care alăptează nu ar trebui să folosească produse pentru albirea dinților.
- A nu se utiliza la pacienții cu sensibilitate cunoscută la peroxizi sau glicoli. Dacă se dezvoltă o reacție alergică, dermatită sau erupție cutanată, solicitați pacientului să-și contacteze medicul.
- Nu aplicați înălbitorul Opalescence Endo pe țesuturile bucale. Dacă are loc contactul, clătiți imediat cu apă.
- A nu se utiliza la pacienții cu sănătatea gingivală compromisă.
- A nu se utiliza pe dinții cu resorbție inflamatorie existentă.
- În cazul pacienților sau utilizatorilor cu alergii, consultați documentul privind alergenii produsului, disponibil la www.ultradent.com. Dacă se observă o reacție alergică, clătiți bine zona expusă cu apă și solicitați-i pacientului să consulte un medic.

Avertismente și precauții
- Utilizați numai vârfurile recomandate.
- Vârfurile sunt de unică folosință.
- Evitați contactul direct al suprafeței active a produsului de albire a dinților cu gingiile și/sau fluxul salivar.
- Pacienții și medicii stomatologi trebuie să poarte ochelari de protecție cu ecrane laterale atunci când manipulează acest produs.
- Nu așezați înălbitorul Opalescence Endo pe țesuturile bucale moi. Dacă are loc contactul, clătiți imediat cu apă.
- Dacă produsul este ingerat, beți cantități mari de apă și contactați un medic. Dacă produsul este aspirat, solicitați imediat asistență medicală.
- Informați pacienții că materialele de restaurare nu se vor albi, vă recomandăm albirea dinților de culoare închisă înainte restaurării.
- Așteptați cel puțin 7-10 zile după procedurile de albire înainte de a face restaurări adezive.
- Evitați contactul cu ochii. Clătiți imediat dacă produsul intră în contact cu aceștia.
- Pentru a preveni iritarea suplimentară, trebuie evaluată sănătatea generală a cavității bucale și cea gingivală înainte de a începe tratamentul.
- Gravarea pereților interni ai dentinei înainte de orice procedură de albire nu este recomandată și nu potențează procesul de albire, dar poate crește trecerea oxigenului reactiv către suprafețele externe.
- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Administrați regimul de tratament adecvat pentru a menține confortul optim al pacientului.
- Monitorizați progresul de albire în cazul pacientului pentru a preveni albirea peste nivelul de alb sau gradul de transluciditate dorit.
- Dacă după câteva încercări de albire nu este percepută schimbarea de culoare, opriți tratamentul.
- Datorita deschiderii de acces, integritatea dintelui este compromisă în timpul acestui tratament. Sfătuiți pacientul în consecință.
- Dacă pacientul se plânge de sensibilitate în jurul marginii cervicale, reevaluați condițiile gingivale pentru a determina dacă continuați tratamentul pentru a evita contribuția la resorbția cervicală.
- Dacă pacientul se plânge de durere în zona apicală, reevaluați sau înlocuiți materialul de etanșare coronară (adică glass-ionomer sau compozit).
- Uneori, dintele se va albi, dar va părea mai „opac" decât dinții din jur. Informați pacientul despre această posibilitate.
- Pacienții cu probleme grave de sănătate ar trebui să consulte furnizorul de asistență medicală primară înainte de tratament.

Instrucțiuni pas cu pas
Pregătire
1) Stabiliți așteptările pacientului. Explicați orice limite estetice înainte de a continua. Se recomandă fotografii cu situația înainte de tratament.
2) Faceți un examen oral și tratați zonele cu probleme, inclusiv, dar fără a se limita la dentina expusă, carii etc., înainte de tratamentul de albire.
3) Îndepărtați tot materialul de restaurare și de etanșare a rădăcinilor din camera pulpară coronară, la 2-3 mm sub gingia sănătoasă. Puneți un glass-ionomer conventional de 2 mm grosime, un glass-ionomer modificat cu rășină sau o rășină compozită fluidă lipită pentru a sigila canalul tratat endodontic. Verificați întărirea materialului înainte de a continua.
4) Atașați vârful recomandat la seringă și verificați debitul înainte de a aplica intraoral. Dacă se întâlnește rezistență, înlocuiți vârful și verificați din nou. Dacă rezistența continuă, NU utilizați seringa și contactați Serviciul Clienți Ultradent pentru înlocuire.

Utilizare
1) Introduceți înălbitorul Opalescence Endo în camera pulpară coronară (evitând țesuturile moi). Umpleți camera pulpară lăsând 3–5 mm de spațiu pentru a permite adâncimea necesară materialului de umplere temporară (cum ar fi rășina temporară J-Temp™ sau materialul de cimentare temporară UltraTemp™ Regular). O membrană subțire de bumbac sau o bucată mică de peletă de bumbac poate fi folosită ca separator între gelul temporar și cel de albire. Asigurați-vă că plasați ușor gelul de albire pentru a nu-ajunge pe margini; deoarece aceasta va compromite sigiliul temporar. Cu toate acestea, aceasta nu este o cerință dacă se lasă spațiu adecvat pentru materialul temporar..
2) Verificați spațiul inter-ocluzal. Contactul ocluzal prematur poate compromite restaurarea provizorie sau poate duce la sensibilitate din cauza hiperocluziei.
3) Repetați procedura la fiecare 1-5 zile până când se obține schimbarea dorită a culorii. Sau, dacă după câteva încercări de albire nu se percepe nicio schimbare de culoare, opriți tratamentul.

Curățare
1) Îndepărtați materialul de restaurare provizoriu și materialul de albire până la nivelul materialului de etanșare coronară. Clătiți și curățați deschiderea de acces.
2) Sigilați accesul cu bariera preferată în pregătirea accesului, folosind o peletă de bumbac și lăsând o grosime de minim 2-3 mm pentru materialul de restaurare temporară, cum ar fi rășina temporară J-Temp sau materialul UltraTemp Regular.
3) Așteptați 7-10 zile după procedurile de albire înainte de a face restaurarea permanentă; deoarece materialele de albire interferează cu agenții bonding.

Note:
- Selectați un compozit pentru restabilirea accesului coronal care are o opacitate/transluciditate optică similară, care se potrivește cu dinții vecini.
- Dacă aveți întrebări cu privire la acest produs, vă rugăm să găsiți informații suplimentare la https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Prelucrare
Pentru a evita contaminarea încrucișată, ștergeți seringa între utilizări cu un dezinfectant de nivel intermediar și folosiți o husă de protecție de unică folosință. Dacă nu se utilizează o husă de protecție, seringa trebuie tratată ca fiind de unică folosință.
Depozitare și eliminare
Aruncați deșeurile în conformitate cu regulile, ghidurile și reglementările locale.
Informații diverse
- Dinții se pot păta din nou în timp, retușează tratamentele de albire a dinților, după cum este necesar.

Raportați orice incident grav producătorului și autorității competente.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Sistem za endodontsko beljenje

SK

Popis produktu
Systém bielenia zubov Opalescence™ Endo je 35 % gél s peroxidom vodíka podávaný stomatológom, ktorý je špeciálne vyvinutý pre medicínsku techniku „walking bleach".
Pred použitím všetkých produktov a pozorne si prečítajte všetky pokyny a informácie o karte bezpečnostných údajov a je potrebné, aby ste im rozumeli.
Formy aplikovania
- 1,2 ml injekčná striekačka
- Aplikačný hrot: Čierny hrot Mini™

Indikácie pre použitie/Zamýšľaný účel
Systém bielenia zubov Opalescence Endo použite na bielenie endodonticky ošetrených, interne sfarbených zubov spôsobených chorobou alebo lekárskym ošetrením.
Kontraindikácie
- Nie je určený na použitie pri poranených zuboch s rizikom cervikálnej resorpcie. Pri akýchkoľvek známkach existujúcej cervikálnej resorpcie ošetrenie ukončite.
- Tehotné alebo dojčiace ženy nesmú používať výrobky na bielenie zubov.
- Nepoužívať u pacientov so známou citlivosťou na peroxidy alebo glykoly. Ak sa vyskytne alergická reakcia, dermatitída alebo vyrážka, požiadajte pacienta, aby sa poradil so svojím lekárom.
- Neumiestňujte systém bielenia zubov Opalescence Endo na ústne tkanivá. Ak dôjde ku kontaktu, ihneď opláchnite vodou.
- Nepoužívajte u pacientov s poškodenými ďasnami.
- Nepoužívajte na zuby s existujúcou zápalovou resorpciou.
- Informácie pre pacientov s alergiou nájdete v dokumente o alergénoch pre výrobok, ktoré sú k dispozícii na www.ultradent.com. Ak sa objaví alergická reakcia, opláchnite exponované miesto dôkladne vodou a odporučte pacientovi konzultáciu s jeho lekárom.

Varovania a bezpečnostné opatrenia
- Používajte iba odporúčané hroty.
- Hroty sú len na jedno použitie.
- Zabráňte priamemu kontaktu aktívneho povrchu prípravku na bielenie zubov s ďasnami a/alebo tokom slín.
- Pacienti a stomatológovia musia mať ochranné okuliare s bočnými štítmi.
- Systém bielenia zubov Opalescence Endo neumiestňujte na mäkké tkanivá ústnej dutiny. Ak dôjde ku kontaktu, ihneď opláchnite vodou.
- Ak dôjde k požitiu výrobku, vypite veľké množstvo vody a kontaktujte lekára. Ak dôjde k vdýchnutiu výrobku, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Informujte pacientov, že výplňové materiály nebielia, tmavé zuby odporúčame vybieliť pred umiestnením výplne.
- Pred umiestnením adhezívnych náhrad počkajte aspoň 7-10 dní po bieliacich procedúrach.
- Zabráňte kontaktu s očami. Okamžite opláchnite, ak sa s nimi produkt dostane do kontaktu.
- Aby sa predišlo prípadnému podráždeniu, je potrebné pred začatím ošetrovania vyhodnotiť ďasná a celkové zdravie ústnej dutiny.
- Pred akýmkoľvek bielením sa neodporúča leptanie vnútorných stien dentínu, pretože nezvyšuje účinnosť bielenia, ale môže zvýšiť prechod reaktívneho kyslíka na vonkajšie povrchy.
- Prečítajte si a pochopte všetky pokyny. Aplikujte vhodný liečebný režim na udržanie optimálneho pohodlia pacienta.
- Monitorujte priebeh bielenia u pacientov, aby ste zabránili bieleniu nad požadovanú úroveň bielenia alebo stupeň priesvitnosti.
- Ak po niekoľkých pokusoch o bielenie nezaznamenáte žiadnu zmenu farby, liečbu ukončite.
- V dôsledku prístupového otvoru je pri tomto ošetrení narušená celistvosť zuba. Svojho pacienta o tom vhodne poučte.
- Ak sa pacient sťažuje na citlivosť okolo cervikálneho okraja, skontrolujte stav ďasien, či môžete pokračovať v liečbe, aby ste predišli zhoršeniu cervikálnej resorpcie.
- Ak sa pacient sťažuje na bolesť v apikálnej oblasti, prehodnoťte ošetrenie alebo vymeňte materiál výplne kanálika (t. j. GI alebo kompozit).
- Občas sa zub vybieli, ale bude sa zdať „nepriehľadnejší" ako okolité zuby. Informujte o tom pacienta.
- Pacienti s vážnymi zdravotnými problémami by sa mali pred liečbou poradiť s poskytovateľom primárnej starostlivosti.

Pokyny pre postup
Príprava
1) Stanovte očakávania pacienta. Pred pokračovaním vysvetlite všetky estetické limity. Odporúčame tak urobiť pred fotkami.
2) Pred liečbou vykonajte prehliadku ústnej dutiny a ošetrite oblasti, ktoré vás znepokojujú, vrátane, ale nie výlučne, odhaleného dentínu, kazu atď.
3) Odstráňte všetok výplňový a koreňový tesniaci materiál z koreňového kanálika, 2-3 mm pod zdravým ďasnom. Umiestnite konvenčný skloionomér s hrúbkou 2 mm, skloionomér modifikovaný živicou alebo viazaný tekutý kompozitný živicu na utesnenie endodonticky ošetreného kanálika. Pred pokračovaním skontrolujte súpravu materiálu.
4) Nasaďte odporúčaný hrot na injekčnú striekačku a pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok. Ak vznikne odpor, vymeňte hrot a znova skontrolujte. Ak odpor pretrváva, NEPOUŽÍVAJTE injekčnú striekačku a kontaktujte zákaznícky servis Ultradent kvôli výmene.

Použite
1) Expresné bielenie zubov Opalescence Endo do koreňového kanálika (vyhýbajte sa mäkkým tkanivám). Vyplňte koreňový kanálik a ponechajte 3–5 mm priestoru, aby ste zaručili potrebnú hĺbku dočasného výplňového materiálu (ako je dočasná živica J-Temp™ alebo dočasný fixačný materiál UltraTemp™ Regular). Ako separátor medzi dočasným a bieliacim gélom možno použiť tenkú bavlnenú membránu alebo malý kúsok bavlnenej pelety. Dbajte na to, aby ste jemne umiestnili bieliaci gél na okraje; to ohrozí dočasný výplň. Nie je to však požiadavka, ak je ponechaný dostatočný priestor na prispôsobenie dočasnej výplne.
2) Overte oklúzálne uvoľnenie. Predčasný oklúzálny kontakt môže ohroziť provizórnu výplň alebo viesť k citlivosti na hyperoklúziu.
3) Opakujte postup každých 1-5 dní, kým nedosiahnete požadovanú zmenu farby. Alebo, ak po niekoľkých pokusoch o bielenie nezaznamenáte žiadnu zmenu farby, ukončite liečbu.

Vyčistenie
1) Odstráňte provizórny výplňový materiál a bieliaci materiál na úroveň tesniaceho materiálu v kanáliku. Opláchnite a vyčistite prístupový otvor.
2) Vyplňte prístup preferovanou výplňou pomocou vatových peliet a ponechajte minimálnu hrúbku 2–3 mm pre dočasný výplňový materiál, ako je dočasná živica J-Temp alebo materiál UltraTemp Regular.
3) Pred umiestnením trvalej náhrady počkajte 7–10 dní po bieliacich procedúrach; keďže bieliace materiály interferujú so spojivami.

Poznámky
- Vyberte kompozit na obnovenie prístupu ku kanálikom s podobnou optickou nepriehľadnosťou/priesvitnosťou, ktorá sa zhoduje so susednými zubami.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto produktu, ďalšie informácie nájdete na https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Spracovanie
Aby ste predišli krížovej kontaminácii, utrite injekčnú striekačku z dezinfekčným prostriedkom strednej úrovne medzi použitiami a používajte jednorazové sterilné vrecko. Ak sa nepoužíva ochranné vrecko, **injekčná striekačka má byť použitá ako jednorazová.**
Skladovanie a likvidácia
Odpad zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi, smernicami a nariadeniami.
Rôzne informácie
- Zuby sa môžu postupom času zafarbiť, podľa potreby upravte frekvenciu bielenia zubov.

www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontický bieliaci systém

SL

Opis izdelka
Belilo Opalescence™ Endo je gel s 35-odstotnim deležem vodikovega peroksida, ki ga aplicira zobozdravnik in je posebej oblikovan za medicinsko tehniko "hodečega beljenja".
Za vse opisane izdelke pred uporabo natančno preberite in preučite vsa navodila in podatke na varnostnem listu.
Oblika(-e) nanašanja
- 1,2 ml injekcijska brizga
- Konica za nanašanje: Konica Black Mini™

Indikacije za uporabo/predvideni namen
Uporabite belilo Opalescence Endo za beljenje endodontsko zdravljenih, notranjih razbarvanih zob, ki so posledica bolezni ali zdravljenja.
Kontraindikacije
- Ni namenjeno za uporabo pri poškodovanih zobeh, pri katerih obstaja tveganje za cervikalno resorpcijo, pri kakršnih koli znakih obstoječe cerikalne resorpcije prekinite zdravljenje.
- Nosečnice ali doječe matere naj ne uporabljajo izdelkov za beljenje zob.
- Ne uporabljajte pri pacientih z znanimi občutljivostmi na perokside ali glikole. Če se razvije alergijska reakcija, dermatitis ali izpuščaj, naj se pacient obrne na svojega zdravnika.
- Belila Opalescence Endo ne nanašajte na ustna tkiva. Če pride do stika, takoj sperite z vodo.
- Ne uporabljajte pri pacientih s slabšim zdravjem dlesni.
- Ne uporabljajte na zobeh z obstoječo vnetno resorpcijo.
- Za paciente ali uporabnike, ki jih skrbi alergija, si oglejte dokument o alergenih izdelkov, ki je na voljo na spletnem mestu www.ultradent.com. Če opazite alergijsko reakcijo, izpostavljeno mesto temeljito izperite z vodo in naj se pacient posvetuje s svojim zdravnikom.

Opozorila in previdnostni ukrepi
- Uporabljajte samo priporočene konice.
- Konice so samo za enkratno uporabo.
- Izogibajte se neposrednemu stiku aktivne površine izdelka za beljenje zob z dlesnimi in/ali tokom sline.
- Pacienti in zobozdravniki morajo pri rokovanju s tem izdelkom nositi zaščitna očala s stranskimi ščitniki.
- Belila Opalescence Endo ne nanašajte na mehka tkiva v ustih. Če pride do stika, takoj sperite z vodo.
- Če izdelek zaužijete, popijte velike količine vode in se posvetujte z zdravnikom. Če pride do aspiracije izdelka, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Seznanite paciente, da se obnovitveni materiali ne bodo obelili, zato priporočamo beljenje temnih zob pred namestitvijo obnovitev.
- Po beljenju počakajte vsaj 7–10 dni, preden namestite adhezivne obnovitve.
- Izogibajte se stiku z očmi. Takoj sperite, če pride izdelek v stik z njimi.
- Da bi preprečili dodatno draženje, je treba pred začetkom zdravljenja oceniti splošno peroralno zdravje in zdravje dlesni.
- Jedkanje notranjih sten dentina pred kakršnim koli postopkom beljenja ni priporočljivo in ne potencira procesa beljenja, lahko pa poveča prehod reaktivnega kisika na zunanje površine.
- Preberite in razumite vsa navodila. Izvedite ustrezen režim zdravljenja, da ohranite optimalno udobje pacienta.
- Spremljajte pacientov napredek pri beljenju, da preprečite beljenje nad želeno stopnjo beljenja ali stopnjo prosojnosti.
- Če po nekaj poskusih beljenja ni opaziti spremembe barve, prekinite zdravljenje.
- Zaradi dostopne odprtine je med tem zdravljenjem ogrožena celovitost zoba. Pacientu ustrezno svetujte.
- Če se pacient pritožuje nad občutljivostjo okoli cervikalnega roba, ponovno ocenite stanje dlesni, da ugotovite, ali nadaljevati z zdravljenjem, da ne bi prispevali k cervikalni resorpciji.
- Če se pacient pritožuje zaradi bolečine v apikalnem predelu, ponovno ocenite ali zamenjajte material za koronarno tesnilo (npr. GI ali kompozit).
- Občasno se bo zob obelil, vendar bo videti bolj »neprozoren« kot okoliški zobje. Pacienta obvestite o tej možnosti.
- Pacienti z resnimi zdravstvenimi težavami se morajo pred samim zdravljenjem posvetovati s svojim osebnim zdravnikom.

Navodila po korakih
Priprava
1) Določite pričakovanja pacienta. Preden nadaljujete, razložite morebitne estetske omejitve. Priporočite pred slikami.
2) Pred zdravljenjem opravite pregled ustne votline in zdravite problematična področja, vključno z, a ne omejeno na, izpostavljenim dentinom, kariesom itd.
3) Odstranite ves obnovitveni material in material za tesnjenje korenin iz komore koronalne pulpe, 2-3 mm pod zdravo dlesnijo. Namestite 2 mm debel običajen stekleni ionomer, s smolo modificiran stekleni ionomer, ali vezano tekočo kompozitno smolo, da zatesnite endodontsko zdravljen kanal. Pred nadaljevanjem preverite nabor materiala.
4) Priporočeno konico pritrdite na brizgo in preverite pretok pred intraoralno uporabo. Če opazite upor, zamenjajte konico in ponovno preverite. Če se upor nadaljuje, NE uporabljajte brizge in se za zamenjavo obrnite na službo za pomoč strankam Ultradent.

Uporaba
1) Iztisnite belilo Opalescence Endo v komoro koronalne pulpe (izogibajte se mehkim tkivom). Napolnite komoro pulpe in pustite 3–5 mm prostora, da omogočite potrebno globino začasnega polnilnega materiala (kot je J-Temp™ začasna smola ali UltraTemp™ Regular začasni material za cementiranje). Tanko bombažno membrano ali majhen kos bombažne kroglice lahko uporabite kot ločilo med začasnim in belilnim gelom. Poskrbite, da boste nežno položili belilni gel, da se ne bo premaknil na robove; to bo ogrozilo začasno tesnjenje. Vendar to ni pogoj, če je dovolj prostora za začasno prekinitev.
2) Preverite okluzalni odmik. Prezgodnji okluzalni stik lahko okvari začasno obnovo ali povzroči občutljivost zaradi hiperokluzije.
3) Postopek ponavljajte vsakih 1–5 dni, dokler ne dosežete želene spremembe barve. Ali pa, če po nekaj poskusih beljenja ni zaznati spremembe barve, prekinite zdravljenje.

Čiščenje
1) Odstranite začasni obnovitveni material in belilni material do nivoja koronarnega tesnilnega materiala. Izperite in očistite dostopno odprtino.
2) Zaprite dostop s prednostno pregrado pri pripravi dostopa, pri čemer uporabite bombažno kroglico in omogočite najmanj 2–3 mm debeline za začasne obnovitvene materiale, kot sta začasna smola J-Temp ali material UltraTemp Regular.
3) Po beljenju počakajte 7–10 dni, preden namestite trajno restavracijo; saj belilni materiali vplivajo na vezivna sredstva.

Opombe:
- Izberite kompozit za obnovitev koronarnega dostopa, ki ima podobno optično motnost/prosojnost, ki se ujema s sosednjimi zobmi.
- Če imate kakršna koli vprašanja o tem izdelku, poiščite dodatne informacije na https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Obdelava
Da se izognete navzkrižni kontaminaciji, obrišite brizgo z zmernim razkužilom med uporabo in uporabite rokav za prepreko za enkratno uporabo. Če se ne uporablja zaščitni ovoj, je treba brizgo obravnavati kot pripomoček za enkratno uporabo.
Shranjevanje in odstranjevanje
Odpadke odstranite v skladu z lokalnimi pravili, smernicami in predpisi.
Razne informacije
- Sčasoma se lahko zobje spet zabarvajo, zato po potrebi izvajajte dodatna beljenja zob.

O vsakem resnem incidentu obvestite proizvajalca in pristojni organ.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
نظام تبييض لب الأسنانش

AR

وصف المنتج
منتج Opalescence™ Endo لتبييض الأسنان هو عبارة عن جل يتكون من بيروكسيد الهيدروجين بنسبة 35% يتم استخدامه بواسطة اختصاصيين الأسنان بشكل حصري وهذا المنتج مصمم خصيصًا لتقنية "التبييض السريع".

بالنسبة لجميع المنتجات المذكورة، يُرجى قراءة وفهم جميع التعليمات والمعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة بعناية قبل الاستخدام.
شكل)أشكال(العبوه
- محقنة توصيل 1.2 مل
- أطرف التوصيل: رأس Black Mini ™

دواعي الاستعمال/الغرض المنشود
يتم استخدام مبيض Opalescence Endo لتبييض الأسنان المعالجة لبيًا والتي تغير لونها داخليًا بسبب المرض أو العلاج الطبي.
موانع الاستعمال
- غير مخصص للاستخدام في الأسنان المصابة بصدمات والمعرضة لخطر الامتصاص العنقي، عند ظهور ما يشير إلى حدوث الامتصاص العنقي خلال الوقت الحالي، يتم إيقاف العلاج.
- يجب ألا تستخدم النساء الحوامل أو المرضعات منتجات تبييض الأسنان.
- لا تُستخدم مع المرضى الذين يعانون من حساسية معروفة للبيروكسيدات أو الجليكول. في حالة ظهور رد فعل تحسسي أو التهاب جلدي أو طفح جلدي، يجب الاتصال بالطبيب المعالج.
- لا يتم وضع مبيض Opalescence Endo على أنسجة الفم. في حال حدوث تلامس، يتم غسله بالماء على الفور.
- لا تُستخدم مع المرضى الذين يعانون من ضعف اللثة.
- لا تُستخدم على الأسنان التي يوجد بها ارتشاف التهابي.
- بالنسبة للمرضى أو المستخدمين الذين يعانون من مخاوف الحساسية، يرجى الرجوع إلى مستند المواد المسببة للحساسية المتاح عبر الموقع الإلكتروني www.ultradent.com. إذا لوحظ ظهور رد فعل تحسسي، يتم غسل المنطقة المكشوفة جيدًا بالماء واستشارة الطبيب.

تحذيرات واحتياطات
- لا يتم استخدام سوى الأطراف الموصى بها فقط.
- يستخدم الطرف مرة واحدة فقط.
- تجنب الاتصال المباشر للسطح النشط لمنتج تبييض الأسنان باللثة و/أو اللعاب.
- يجب على المرضى واختصاصيين الأسنان ارتداء نظارات واقية مع أغطية جانبية عند التعامل مع هذا المنتج.
- لا يتم وضع مبيض Opalescence Endo على أنسجة الفم الرخوة. في حال حدوث تلامس، يتم غسله بالماء على الفور.
- في حال بلع المنتج، يتم شرب كميات كبيرة من الماء والاتصال بالطبيب. عند استنشاق المنتج، يجب طلب العناية الطبية الفورية.
- يتم إخطار المرضى أن المواد الترميمية لن تقوم بمهمة تبييض الأسنان، لذا فإننا نوصي بتبييض الأسنان الداكنة قبل إجراء الترميم.
- يتم الانتظار ما لا يقل عن 7-10 أيام بعد إجراءات التبييض قبل وضع مواد لاصقة.
- تجنب ملامسة هذه المادة للعين. في حال ملامسة العين يتم غسلها على الفور.
- لمنع حدوث المزيد من التهيج، يجب تقييم الصحة العامة للثة والفم قبل بدء العلاج.
- لا يُنصح بتخريش جدران العاج الداخلية بالحمض قبل أي إجراء للتبيض كما أن هذا الأمر لا يحفز من عملية التبييض ولكن يمكن أن يزيد من تمرير الأكسجين التفاعلي إلى الأسطح الخارجية.
- اطلع على جميع التعليمات وافهمها جيدًا. واستخدم نظام العلاج المناسب للحفاظ على راحة المريض المثلى.
- تتم مراقبة مدى تقدم عملية التبييض لدى المرضى لمنع الإفراط في التبييض أو درجة الشفافية بما يتجاوز المستوى المطلوب.
- إذا تم ملاحظة ذلك بعد عدة محاولات للتبييض دون حدوث تغيير اللون ، فيجب التوقف عن العلاج.
- نظرًا لوجود فتحة المعالجة اللبية في تاج السن، تتعرض سلامة الأسنان للخطر أثناء هذا العلاج. يتم تقديم المشورة للمريض وفقًا لذلك.
- إذا اشتكى المريض من الحساسية حول هامش العنق، تتم إعادة تقييم حالة اللثة لتحديد ما إذا كان سيستمر في العلاج لتجنب التسبب في الامتصاص العنقي.
- وفي حال شكوى المريض من الألم في المنطقة القمية، تتم إعادة تقييم أو استبدال المادة التاجية المستخدمة (مثل، GI أو المركبة).
- في بعض الأحيان يتم تبييض الأسنان إلا أنها تبدو "معتمة" مقارنة بالأسنان المحيطة. يجب إخطار المريض بهذا الاحتمال.
- يجب على المرضى الذين يعانون من مخاوف صحية خطيرة استشارة مقدم الرعاية الأولية قبل العلاج.

تعليمات تدريجية
التحضير
1) يتم التعرف على توقعات المريض. يتم شرح أي حدود جمالية قبل المتابعة. يوصى القيام بذلك بمساعدة الصور.
2) القيام بإجراء فحص شفوي وعلاج المناطق المثيرة للقلق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، العاج المكشوف، والتسوس، وما إلى ذلك قبل العلاج.
3) إزالة جميع مواد الإصلاح المستخدمة في عمليات الترميم والجذور من حجرة اللب التاجي، 2-3 مم تحت اللثة السليمة. يتم وضع الأيونومر الزجاجي التقليدي، أو الأيونومر الزجاجي المعدل بالراتنج، أو راتينج مركب قابل للتدفق بسماكة تبلغ 2 مم لسد القناة المعالجة لبيًا. يجب التأكد من تصلب المادة السادة للقناة بشكل كامل قبل المتابعة.
4) قم بإرفاق الطرف الموصى به بالمحقنة وتحقق من التدفق قبل الاستخدام داخل الفم. عند وجود مقاومة، يتم استبدال الطرف وإعادة الفحص. في حال استمرار المقاومة، لا تستخدم المحقنة واتصل بخدمة العملاء Ultradent للاستبدال.

الاستخدام
1) يتم تمرير مبيض الأسنان Opalescence Endo إلى حجرة اللب التاجي (مع تجنب الأنسجة الرخوة). يتم ملء حجرة اللب مع ترك مساحة تتراوح بين 3 إلى 5 مم للسماح بالعمق اللازم لمادة الحشو المؤقتة (مثل راتينج J-Temp™ المؤقت أو مادة UltraTemp™ العادية للسد المؤقت). يمكن استخدام غشاء قطني رقيق أو قطعة صغيرة من القطن كفاصل بين الحشو المؤقت وجل التبييض. يتم التأكد من وضعه برفق حتى لا يؤدي إلى إزالة جل التبييض على الحواف؛ وذلك لأن هذا الأمر من شأنه التأثير على الحشو المؤقت. ومع ذلك، هذا ليس شرطًا في حال إذا ما تركت مساحة كافية للحشوة المؤقتة.
2) يتم التحقق من التصفية الإطباقية. قد يضر الاتصال الإطباقي المبكر بالترميم المؤقت، أو أنه قد ينتج عنه حساسية من انسداد الأطباق المفرط.
3) يُكرر الإجراء كل 1-5 أيام وصولاً إلى اللون المطلوب. أو، إذا لم يلاحظ أي تغير في اللون بعد عدة محاولات للتبييض، فيجب التوقف عن العلاج.

التنظيف
1) تتم إزالة المواد الترميمية المؤقتة ومواد التبييض إلى مستوى الحشوة السادة التاجية المستخدمة. قم بغسل وتنظيف فتحة الوصول.
2) تُسد فتحة الوصول بحاجز مفضل في التحضير للوصول باستخدام كرات قطنية والسماح بحد أدنى 2‑3 مم من السماكة للمواد الترميمية المؤقتة مثل راتينج J-Temp المؤقت أو مادة UltraTemp العادية.
3) يتم الانتظار لمدة تتراوح بين 7-10 أيام بعد إجراءات التبييض قبل وضع مواد الترميم الدائمة؛ حيث تتداخل مواد التبييض مع عوامل الترابط.

ملاحظات:
- حدد مُركبًا لترميم الوصول التاجي الذي يحظى بعتامة/شفافية بصرية مماثلة تتطابق مع الأسنان المجاورة.
- إذا كانت لديك أي أسئلة تتعلق بهذا المنتج، فيرجى العثور على معلومات إضافية عبر الموقع الإلكتروني https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

المعالجة
لتجنب التلوث المتبادل، امسح المحقنة بمطهر متوسط المستوى بين مرات الاستخدام واستخدم غلافًا حاجزًا يمكن التخلص منه. إذا لم يتم استخدام الغلاف الحاجز، فيجب معاملة المحقنة على أنها تستخدم مرة واحدة.
التخزين والتخلص من المنتج
تخلص من النفايات وفقًا للقواعد والإرشادات واللوائح المحلية.
معلومات عامة و متنوعة
- يمكن إعادة استخدامه على الأسنان بمرور الوقت، وتعديل علاجات تبييض الأسنان، حسب الضرورة.

أبلغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة عن أي حادث خطير.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Внутрикоронковое отбеливание зубов

RU

Описание продукта
Система Opalescence™ Endo представляет собой гель с 35% содержанием перекиси водорода, который предназначен специально для использования стоматологами в технике "walking bleach" - отбеливание вне стоматологического кабинета.
Перед использованием описанных продуктов внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями и информацией из паспорта безопасности.
Форма(-ы) применения
- Шприц 1,2 мл
- Наконечник: черный наконечник Mini™

Показания к применению/назначение
Систему Opalescence Endo применяют для отбеливания зубов, перенесших эндодонтическое лечение или утративших естественный оттенок в результате медицинского вмешательства.
Противопоказания
- Система не предназначена для отбеливания зубов, ставших девитальными в результате травмы из-за высокого риска цервикальной резорбции. При обнаружении признаков цервикальной резорбции не следует приступать к процедуре.
- Беременным и кормящим женщинам следует отказаться от использования отбеливающей продукции.
- Не допускается применение системы в отношении пациентов с чувствительностью к пероксидам или гликолям. В случае развития аллергической реакции, дерматита или сыпи пациент должен обратиться к врачу.
- Запрещено наносить отбеливающую систему Opalescence Endo на ткани полости рта. В случае ее контакта со слизистой необходимо немедленно промыть рот водой.
- Не допускается применение системы в отношении пациентов с заболеваниями пародонта .
- Запрещено наносить средство на зубы с признаками воспалительной резорбции.
- Если речь идет о пациентах или пользователях, страдающих аллергией, см. документ о наличии аллергенов в продукте на сайте www.ultradent.com. В случае развития аллергической реакции тщательно промойте водой пораженный участок и обратитесь к врачу.

Особые указания и меры предосторожности
- Используйте только рекомендованные наконечники.
- Наконечники предназначены для одноразового использования.
- Нельзя допускать прямого контакта активной поверхности продукта для отбеливания зубов с мягкими тканями и/или слюной.
- Во время использования продукта на пациенте и стоматологе должны быть надеты защитные очки с боковыми щитками.
- Запрещено наносить отбеливающую систему Opalescence Endo на мягкие ткани полости рта. В случае ее контакта со слизистой необходимо немедленно промыть рот водой.
- В случае проглатывания продукта следует выпить большое количество воды и обратиться к врачу. Если продукт попал в дыхательные пути, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Пациентов следует проинформировать о том, что пломбировочные материалы не поддаются отбеливанию. Мы рекомендуем отбеливать потемневшие зубы до установки пломбы.
- После процедуры отбеливания перед установкой адгезивных пломбировочных материалов должно пройти не менее 7–10 дней.
- Нельзя допускать попадания продукта в глаза. Если это произойдет, следует немедленно промыть глаза водой.
- Во избежание дополнительного раздражения перед началом процедуры следует оценить состояние десен и, в целом, полости рта.
- Не рекомендуется проводить протравливание внутреннего слоя дентина перед отбеливанием, поскольку это не повышает эффективность данной процедуры, но ускоряет поступление активных форм кислорода ко внешней поверхности.
- Необходимо ознакомиться со всеми указаниями. Для обеспечения максимального комфорта пациента следует применять соответствующий протокол лечения.
- Необходимо отслеживать процесс отбеливания, чтобы не допустить превышение желаемого уровня осветления или прозрачности.
- Если несколько попыток отбеливания не приводят к изменению окраски, процедуру следует прекратить.
- Учитывая характеристики доступа для выполнения этой процедуры, целостность зуба будет нарушена. Об этом необходимо сообщить пациенту.
- Если пациент жалуется на чувствительность в области шейки зуба, необходимо еще раз оценить состояние десен, чтобы понять, стоит ли продолжать процедуру с целью не допустить риск цервикальной резорбции.
- Если пациент жалуется на боль в апикальной области, следует еще раз оценить состояние пломбы для коронковой части зуба или заменить ее (например, с помощью стеклоиономерной или композитной пломбы).
- Отбеливаемый зуб может выглядеть более «матовым» по сравнению с соседними зубами. Об этом следует предупредить пациента.
- Пациенты с серьезными заболеваниями должны проконсультироваться у своего лечащего врача перед процедурой.

Пошаговые инструкции
Подготовка
1) Уточните пожелания пациента. Перед началом процедуры следует рассказать ему об ограничениях эстетического характера. Покажите фотографии «до» процедуры.
2) Перед началом процедуры осмотрите полость рта, уделив внимание проблемным зонам, в том числе, помимо прочего, участкам с обнажившимся дентином, участкам, пораженным кариесом и т. д.
3) Извлеките все реставрационные материалы и пломбы для корневых каналов из полости коронки, расположенные на глубине 2–3 мм от поверхности здоровой десны. Установите стандартную стеклоиономерную пломбу толщиной 2 мм, полимермодифицированный стеклоиономер или адгезивный текучий гелиокомпозит, чтобы запечатать канал, в отношении которого проводилось эндодонтическое лечение. Перед началом процедуры необходимо убедиться, что материал затвердел.
4) Установите рекомендованный наконечник на шприц и проверьте напор перед тем, как применить средство внутри ротовой полости. Если ощущается сопротивление, замените наконечник и произведите повторную проверку. Если сопротивление сохраняется, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ шприц и свяжитесь со службой поддержки Ultradent для его замены.

Применение
1) Введите отбеливающую систему Opalescence Endo в область коронки (избегая контакта с мягкими тканями). Заполните пульповую камеру, оставив 3–5 мм для установки временного пломбировочного материала (например, временного гелиокомпозита J-Temp™ или стандартной временной пломбы UltraTemp™). В качестве материала, отделяющего временную пломбу от отбеливающего геля, можно использовать тонкую хлопчатобумажную мембрану или кусок ватного тампона. При установке этого материала следует проявлять осторожность, чтобы не допустить попадание отбеливающего геля на границы полости. Это неблагоприятно повлияет на характеристики временной пломбы. Однако это требование не действует, если вы оставили достаточное место для временного протезирования.
2) Проверьте зазор между рядами зубов. Преждевременное смыкание зубов может нарушить процесс временной реставрации или привести к развитию чувствительности в результате чрезмерной окклюзии.
3) Процедуру необходимо повторять раз в 1–5 дней до получения желаемого оттенка. Если несколько попыток отбеливания не приводят к изменению оттенка, процедуру следует прекратить.

Очистка
1) Удалите временный пломбировочный материал, а также отбеливающий продукт вплоть до уровня, где установлена пломба для коронки зуба. Промойте и очистите отверстие для доступа.
2) При подготовке доступа запечатайте отверстие с помощью предпочтительного материала, используя ватный тампон. Оставьте не менее 2–3 мм для установки временной пломбы, например временного гелиокомпозита J-Temp или стандартного материала UltraTemp Regular.
3) После процедуры отбеливания перед установкой постоянной пломбы должно пройти не менее 7–10 дней, поскольку отбеливающие материалы взаимодействуют с адгезивными веществами.

Примечания:
- Для восстановления участка коронки, откуда осуществлялся доступ, следует выбирать композитный материал с такой же степенью непрозрачности/прозрачности, которая наблюдается у соседних зубов.
- Если у вас возникли вопросы об этом продукте, ознакомьтесь с дополнительной информацией по ссылке: https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

Обработка
Во избежание перекрестного загрязнения в перерывах между процедурами протирайте шприц средством для дезинфекции среднего уровня и используйте одноразовую барьерную защиту. В случае если барьерная защита не используется, шприц следует считать одноразовым.
Хранение и утилизация
Утилизируйте отходы в соответствии с местными нормами, инструкциями и нормативами.
Прочая информация
- Со временем зубы могут вновь потемнеть. Чтобы это исправить, при необходимости следует прибегать к процедурам отбеливания зубов.

О любых серьезных инцидентах следует информировать производителя и компетентный орган.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200
1800 29 09 29 | www.ultradent.com.au

Opalescence™ Endo
치아 미백 시스템

KO

제품 설명
Opalescence™ Endo 화이트닝 의료 제품은 "walking bleach" 기술용으로 치과 전문가가 특별히 제조하여 관리하는 35% 과산화수소 젤입니다.
아래 설명된 모든 제품의 사용에 앞서 설명된 모든 제품 관련 안내를 이해할 수 있도록 주의 깊게 읽어주세요.
주입 방식
- 1.2Ml 배송 시린지
- 배송 팁 Black Mini™ 팁

적응증/용도
Opalescence Endo는 질환이나 의료 처치로 근관 치료를 받고 내부가 변색된 치아 미백에 사용합니다.
금지 사항
- 경추 흡수의 위험이 있는 외상 치아, 이미 어떠한 경추 흡수 징후가 있을 경우 사용을 중단하시기 바랍니다.
- 임산부나 수유부는 치아 미백 제품을 사용해서는 안 됩니다.
- 과산화물 또는 글리콜에 과민증이 있는 환자에게는 사용하지 마세요. 환자에게 알레르기 반응, 피부염 또는 발진이 발생 시 의사에게 연락하도록 조치합니다.
- Opalescence Endo 미백제를 구강 조직에 바르지 마세요. 접촉할 경우 즉시 물로 헹구어 주세요.
- 잇몸 건강이 손상된 환자에게는 사용하지 마세요.
- 염증 흡수가 있는 치아에는 사용하지 마세요.
- 알레르기가 있는 환자 또는 사용자의 경우 www.ultradent.com에서 제공하는 알레르겐 제품 문서를 참조하십시오. 알레르기 반응이 관찰되는 경우 환자에게 노출된 부위를 물로 완전히 헹군다음 의사와 상담하도록 하십시오.

경고 및 주의사항
- 권장하는 팁만 사용하세요
- 팁은 일회용입니다.
- 치아 미백 제품의 활성 표면이 잇몸 및/또는 타액과 직접 접촉하지 않도록 하세요.
- 환자 및 치과 전문가는 본 제품 취급 시 측면 실드가 있는 보호 안경을 반드시 착용해야 합니다.
- Opalescence Endo 미백제를 구강 연조직에 바르지 마세요. 접촉할 경우 즉시 물로 헹구어 주세요.
- 제품을 섭취했을 경우 다량의 물을 마시고 의사에게 알려주세요. 제품을 흡입한 경우 즉시 의사의 진료를 받으세요.
- 환자에게 수복 재료는 미백되지 않음을 알려주세요. 치아 수복물 사용에 앞서 어두운 치아를 먼저 미백할 것을 권장합니다.
- 미백 처치 후 최소 7-10일이 지난 다음 접착 수복물을 사용하세요.
- 안구에 닿지 않도록 유의하세요. 안구에 닿은 경우 즉시 헹구세요.
- 추가 자극을 막기 위해 치료 시작 전에 치은 건강 및 일반적인 구강 건강을 살펴봐야 합니다.
- 미백 전 내부 상아질 벽면 에칭은 권장하지 않으며, 이는 미백 효과를 강화하지 않고 외부 표면으로의 활성 산소 통과율을 높일 수 있습니다.
- 모든 안내를 읽고 이해해 주세요. 환자가 최적의 편안함을 유지할 수 있도록 적절한 치료 조치를 취해주세요.
- 미백 진행 상황을 추적 관찰하여 원하는 미백 수준이나 반투명도 이상 수준으로 미백이 진행되지 않도록 합니다.
- 몇 번의 미백 시도 후에도 치아 색상에 변화가 없다면 치료를 중단하세요.
- 치수강 개방으로 인해 미백 치료 진행 중에는 치아가 취약한 상태일 수 있습니다. 환자에게 관련 사항을 조언해 주세요.
- 환자가 치경부 변연 주변의 민감성에 대해 불편감을 호소할 경우 치은 상태를 재평가하고 치료를 계속할지 여부를 결정하여 치경부 흡수를 방지하세요.
- 환자가 치근단 부위 통증을 호소할 경우, 관상 충전재(즉, GI 또는 합성물)를 다시 살펴보거나 교체하세요.
- 때에 따라 치아 미백은 되지만 주변 치아보다 더 "불투명"하게 보이게 됩니다. 해당 가능성에 대해 환자에게 알려주세요.
- 심각한 건강 문제가 있는 환자는 치료에 앞서 주치의와 상의해야 합니다.

단계별 안내
준비
1) 환자의 기대 수준을 설정하세요. 진행에 앞서 심미적 한계 수준을 설명하세요. 사진 전을 권장합니다.
2) 구강 검사를 실시하고 치료에 앞서 상아질 노출, 충치 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 우려되는 부위에 대한 치료를 진행하세요.
3) 건강한 치은 아래 2-3mm에 위치한 치관 치수강에서 모든 수복물과 치근 충전재를 제거합니다. 기존 글라스 아이오노머, 레진 강화형 글라스 아이오노머 또는 접착된 유동성 복합 레진을 2mm 두께로 배치하여 근관 치료 부위를 충전합니다. 계속하기 전에 사용된 재료를 확인하세요.
4) 권장 팁을 주사기에 부착하고 구강 내에 사용하기 앞서 흐름을 먼저 확인합니다. 저항이 느껴질 경우 팁을 교체하고 다시 확인하세요. 계속 저항이 느껴진다면 주사기를 사용을 중단하고 Ultradent 고객 서비스에 교체를 요청해 주세요.

사용
1) Opalescence Endo 미백 제품을 (연조직을 피해) 치관 치수강에 짜냅니다. 임시 충전재(예: J-Temp™ 임시 레진 또는 UltraTemp™ Regular 임시 접합 재료)에 필요한 깊이를 위해 3-5mm의 공간을 남기고 치수강을 채워주세요. 얇은 면 소재나 작은 면 펠렛 조각을 임시 젤과 미백 젤 사이 분리기로 사용할 수 있습니다. 미백 젤이 끝 부분으로 밀려가지 않도록 조심스럽게 올려주세요. 임시 충전을 손상시킬 수 있습니다. 그러나 임시 조치에 필요한 충분한 공간이 남아 있을 경우 반드시 필요한 사항은 아닙니다.
2) 교합 간격을 확인합니다. 교합면에 너무 빨리 접촉할 경우 임시 수복물을 손상시키거나 과교합으로 인한 민감도를 초래할 수 있습니다.
3) 원하는 정도로 색상이 변화할 때까지 1-5일마다 이 과정을 반복합니다. 혹은, 몇 번의 미백 시도 후에도 치아 색상에 변화가 없다면 치료를 중단하세요.

제거
1) 임시 수복 재료와 미백 재료를 치관 충전재가 있는 곳까지 제거합니다. 헹구어내어 치수강 부위를 깨끗하게 합니다.
2) 면 펠렛으로 준비해둔 개방 부위에 선호하는 보호벽을 세우고 J-Temp 임시 레진 또는 UltraTemp Regular 재료와 같은 임시 수복 재료를 최소 2-3mm 두께로 밀봉합니다.
3) 미백 시술 종료 후 7~10일이 경과한 이후에 영구 수복물을 배치하세요. 미백 물질이 결합제를 약화시킬 수 있습니다.

참고:
- 치관 개방면 수복에는 인접 치아와 광학적 불투명도/반투명도가 일치하는 복합물을 선택하세요.
- 본 제품과 관련하여 궁금한 점이 있다면 https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo에서 추가 정보를 찾아보세요.

처리
교차 오염을 방지하려면 중간 단계의 소독제로 주사기를 닦고 일회용 차단기 슬리브를 사용하십시오. 차단 슬리브를 사용하지 않는 경우 주사기는 일회용으로 취급해야 합니다.
보관 및 폐기
현지 규칙, 지침 및 규정에 따라 폐기물을 처리하십시오.
기타 정보
- 치아는 시간이 지남에 따라 다시 착색될 수 있으며 필요에 따라 치아 미백 치료를 조정할 수 있습니다.

심각한 사고 발생 시 제조업체와 관계 당국에 보고하세요.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
牙髓美白系统

ZH

产品描述
Opalescence™ Endo 美白凝胶是一种由牙科专业人士使用的专为医疗"随行漂白"技术配制的 35% 过氧化氢凝胶。
对于所描述的产品，使用前请仔细阅读并理解所有说明和 SDS 信息。
输送形式
- 1.2 毫升输送注射器
- 输送头：Black Mini™输送头

适应症/预期目的
Opalescence Endo 美白凝胶用于美白经过根管治疗的变色牙齿。
禁忌症
- 不适用于有牙颈部吸收风险的外伤牙齿、若发现有牙颈部吸收迹象、应停止治疗。
- 孕妇或哺乳期妇女不应使用牙齿美白产品。
- 若已知对过氧化物或乙二醇过敏的患者，禁止使用该产品。如果出现过敏反应、皮炎或皮疹，请让患者就医。
- 请勿将 Opalescence Endo 美白凝胶放在口腔软组织上。如果发生接触，立即用水冲洗。
- 切勿用于牙龈健康受损的患者。
- 切勿用于存在炎症吸收的牙齿。
- 对于有过敏顾虑的患者或用户，请参见 www.ultradent.com 上的产品过敏原文件。如果观察到过敏反应，请用水彻底冲洗暴露区域并让患者就医。

警告和注意事项
- 只准使用推荐的输送头。
- 输送头仅供一次性使用。
- 避免牙齿美白产品的活性成分与牙龈和/或唾液直接接触。
- 使用本产品时，患者和牙科专业人员必须佩戴带有侧挡的防护眼镜。
- 请勿将 Opalescence Endo 美白凝胶放在口腔软组织上。如果发生接触，立即用水冲洗。
- 如不慎摄入该产品，请喝大量的水并就医。如不慎吸入该产品，请立即就医。
- 告知患者，修复材料无法美白，我们建议在放置修复体之前美白暗色牙齿。
- 在美白程序后等待 7-10 天，然后再进行牙齿修复。
- 避免接触眼睛。如果产品接触眼睛，请立即冲洗。
- 为了防止额外的刺激，请在初次治疗前评估牙龈和口腔健康情况。
- 不建议在任何美白程序之前酸蚀牙本质内壁，这不会增强美白效果，但会增加活性氧通过外部表面的速度。
- 阅读并理解所有使用说明。采用适当的治疗方案，以保持最佳的患者舒适度。
- 监督患者的美白过程，以防止美白超过所需的美白程度或半透明程度。
- 如果在几次美白尝试后感觉没有颜色变化，请停止治疗。
- 由于通路开口，在此治疗过程中牙齿的完整性会受到损害。请告知患者相应的情况。
- 如果患者抱怨颈部边缘过敏，请重新评估牙龈状况以确定是否继续治疗，从而避免导致牙颈部吸收。
- 如果患者抱怨根尖区疼痛，请重新评估或更换牙冠封闭材料（即 GI 或复合材料）。
- 有时牙齿会变白，但看起来比周围的牙齿更"不透明。"请告知患者这种可能性。
- 有严重健康问题的患者应在治疗前咨询其内科医生。

分步说明
准备
1) 建立患者的期望效果。开始操作前说明牙齿漂白美学的所有局限性。在照片前介绍。
2) 在治疗前进行口腔检查并处理关注的区域，包括但不限于暴露的牙本质、蛀牙等。
3) 完全去除自髓室顶到健康牙龈下方 2-3 毫米之间的所有修复和牙根密封材料。放置 2 毫米厚的常规玻璃离子或改性玻璃离子或流动性树脂来封闭根管口。在进行之前，对材料进行验证。
4) 将推荐的输送头连接到注射器并在口腔内使用前检查出液是否顺畅。如遇到阻力，更换输送头并重新检查。如果阻力持续，请勿使用该注射器并联系 Ultradent 客户服务部进行更换。

使用
1) 将 Opalescence Endo 美白凝胶挤入冠状牙髓腔中（避开软组织）。填充牙髓腔，留出 3–5 毫米的空隙，以便进行临时修复（例如 J-Temp™ 临时树脂或 UltraTemp™ Regular 常规临时粘合材料）。可以使用薄棉膜或一小块棉球作为临时凝胶和美白凝胶之间的分隔物。确保轻轻放置，以免美白凝胶移到边缘；这会降低临时封闭效果。然而，如果有足够的空间来适应临时材料，这不是必需的。
2) 检查咬合间隙。过早的咬合接触可能会影响临时修复，或因过度咬合而导致敏感。
3) 隔 1-5 天重复美白步骤，直至达到预期的美白效果。或者，如果在几次美白治疗后观察不到进一步的变化，请停止治疗。

清理
1) 去除临时修复材料和美白材料。冲洗并清洁通道开口。
2) 在通道准备中使用棉球密封通道，并为临时修复材料（例如 J-Temp 临时树脂或 UltraTemp 常规材料）留出至少 2-3 毫米的厚度。
3) 在美白程序后等待 7-10 天，然后再进行永久修复，因为美白材料会干扰粘结剂。

注释：
- 选择具有与相邻牙齿相匹配的相似光学不透明度/半透明度的复合材料来修复冠状通道。
- 如果您对本产品有任何疑问，请访问 https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo 了解更多信息

处理
为避免交叉污染，请在使用间隔用中级消毒剂擦拭注射器，并且使用一次性屏障套。如果不使用屏障套，则应将注射器视为一次性使用。
储存和处置
根据当地规则、准则和法规处置废弃物。
其他信息
- 牙齿会随着时间的推移而重新变色，必要时可以对牙齿进行美白治疗。

向制造商和主管部门报告任何严重事故。
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
歯内ホワイトニングシステム

JA

製品の説明
Opalescence™ Endoホワイトニングは、歯科専門家の監修のもと医学的「ウォーキングブリーチ」法用に特別に調合された35%過酸化水素ゲルです。
記載されているすべての製品について、使用前にすべての指示と SDS情報を注意深く読み、理解してください。
納入形態
- 1.2 mlシリンジ
- シリンジチップ：Black Mini™ チップ

使用の適応/用途
Opalescence Endoホワイトニングは、抜髄治療を受け、疾患または治療により変色した歯内のホワイトニングに使用します。
禁忌事項
- 歯頸部外部吸収のリスクのある外傷歯への使用は意図していません。既存の歯頸部外部吸収の兆候がある場合は、治療を中止してください。
- 妊娠中または授乳中の女性は、歯のホワイトニング製品を使用しないでください。
- 過酸化物またはグリコールへの感作性が知られている患者には使用しないでください。アレルギー反応、皮膚炎、または発疹が生じた場合は、患者がかかりつけ医に相談するようにしてください。
- Opalescence Endoホワイトニングを口腔組織上に配置しないでください。触れてしまった場合は、直ちに水で洗い流してください。
- 歯茎の健康に不安がある患者には使用しないでください。
- 既存の炎症性外部吸収がある歯には使用しないでください。
- アレルギーの懸念がある患者またはユーザーについては、www.ultradent.com で入手可能な製品アレルゲン文書を参照してください。アレルギー反応が見られた場合は、曝された部分を水で十分に洗い流し、医師に相談してください。

警告および注意
- 推奨のチップのみ使用してください。
- チップは単回使用です。
- 歯のホワイトニング製品の活性面が歯肉および/または唾液の流れと直接接触しないようにしてください。
- 患者と歯科医療者は、本製品を取り扱う際はサイドシールド付き保護眼鏡を着用する必要があります。
- Opalescence Endoホワイトニングを口腔柔らかい組織上に配置しないでください。触れてしまった場合は、直ちに水で洗い流してください。
- 製品を飲み込んだ場合は、多量の水を飲み、医師に連絡してください。製品を吸引した場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- 患者に修復材は白くならないことを伝えます。修復物を配置する前に、黄ばんだ歯を白くすることをお勧めします。
- ホワイトニング処置後、接着修復物を配置する前に、少なくとも7〜10 日おいてください。
- 目に入らないよう注意してください。製品に手で触れた場合は、すぐに洗い流してください。
- 追加の刺激を防ぐために、治療を開始する前に歯肉と一般的な口腔の健康状態を評価する必要があります。
- 歯内の象牙質壁をホワイトニング手順の前にエッチングすることは推奨されておらず、ホワイトニングプロセスを増強するものでもなく、外面への反応性酸素の通路を増加させます。
- 全ての指示を読み理解してください。患者が十分に安心していられるように、適切な治療計画を立てます。
- 患者のホワイトニングの進行状況を監視して、望ましいレベルのホワイトニングまたは半透明度を超えてホワイトニングが進行するのを防ぎます。
- 数回のホワイトニングの試行後、色調の変化が見られない場合は治療を中止します。
- 開拡のため、本治療の間、歯の完全性が損なわれます。これに従って患者に助言してください。
- 患者が歯頸部辺縁に関して敏感である場合、歯肉の状態を再評価し、歯頸部外部吸収への寄与を避けるため治療継続の可否を判断します。
- 患者が根尖部に関して痛みを訴える場合、歯冠封止材（すなわち、GIまたはコンポジット）を再評価または置換します。
- 場合により、歯は白くなりますが、周囲の歯に比べより「くすんで」見える場合があります。この可能性を患者に伝えてください。
- 深刻な健康上の懸念がある人は、治療前に主治医に相談する必要があります。

段階的な指示
準備
1) 患者の期待を聞きます。進む前に審美的な限界を説明します。写真を取る前が推奨されます。
2) 歯科検診を行い、治療前にこれに限定されるものではありませんが、露出した象牙質、虫歯などの対象の領域を処置します。
3) 歯冠部歯髄腔から全ての修復物と根管充填材を、健康な象牙質の下2から3mmまで取り除きます。抜髄治療した根管を封止するために、2mm厚のグラスアイオノマー、レジン添加型グラスアイオノマー、または接合型流動性コンポジットレジンを配置します。進む前に材料セットを検証します。
4) 推奨チップをシリンジに取り付け、口腔内に塗布する前に流れを確認します。抵抗感がある場合は、チップを交換し再確認します。抵抗感が継続する場合は、シリンジの使用をやめ、Ultradentカスタマーサービスに交換を依頼してください。

使用方法
1) Opalescence Endoを歯冠部歯髄腔に充填します（軟組織はさけます）。歯髄腔を、一時的な充填材（J-Temp™仮レジンまたはUltraTemp™ Regular仮合着材）に必要な深さとして3〜5mm残して充填します。薄い綿膜または綿球の小片を仮のゲルとホワイトニングゲルの間を分離するのに使用できます。歯質と修復物の境界にホワイトニングゲルが移動しないように丁寧に配置します。境界に配置すると、仮封止を損ないます。ただし、仮封止を収容する十分な空間があればこの要件は必要条件ではありません。
2) 咬合間隙を検証します。早期咬合接触は、仮修復を損なうか、合性外傷による過敏性をもたらす恐れがあります。
3) この手順、望ましい色調の変化が得られるまで、1から5日おきに繰り返します。または数回のホワイトニングの試行後、色調の変化が見られない場合は治療を中止します。

クリーンアップ
1) 冠状封止材の深さまで、仮修復材とホワイトニング材を除去します。開拡を水洗いします。
2) 開口準備の際に綿球を使い好適なバリアで開口部を封止し、J-Temp仮レジンまたはUltraTemp Regular材などの仮修復材用に最低2〜3㎜の厚さを確保します。
3) 永久修復材を配置する前に、ホワイトニング材が接合材と干渉するため、ホワイトニング手順後
7〜10日待ちます。

注意：
- 冠状の開口部を修復するための、周囲の歯と一致する光学的な不透明度/版透明度をもつコンポジットを選択します。
- 本製品に関してご質問がある場合は、https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endoに掲載されている追加情報をご覧ください。

加工
相互汚染を避けるために、使用の合間に中間レベルの消毒剤で注射器を拭き、使い捨てのバリアスリーブを使用してください。バリアスリーブを使用しない場合、シリンジは単回使用として扱う必要があります。
保管と廃棄
地域の規則、ガイドライン、規制に従って廃棄物を処分してください。
その他の情報
- 歯は時間の経過とともに再び着色することがあります。必要に応じホワイトニング治療を調整してください。

重大な事故が発生した場合は、製造業者および所轄官庁に報告してください。
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
ระบบการฟอกสีฟันภายในคลองรากฟัน

TH

คำอธิบายผลิตภัณฑ์
ผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน Opalescence™ Endo ประกอบด้วยเจลไฮโดรเจนเพอร์ออกไซด์ 35% ใช้งานโดยผู้เชี่ยวชาญด้านทันตกรรม เฉพาะสำหรับเทคนิคการฟอกสีฟันทางการแพทย์ "walking bleach"
สำหรับผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่อธิบายไว้ โปรดอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำและข้อมูล SDS ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน
แบบฟอร์มการจัดส่ง
- ไซรินจ์สำหรับฉีด 1.2 มล.
- ทิปสำหรับฉีด: ทิป Black Mini™

ข้อบ่งชี้สำหรับการใช้งาน/วัตถุประสงค์ในการใช้งาน
ใช้ผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน Opalescence Endo เพื่อการฟอกสีฟันที่ผ่านการรักษาคลองรากฟัน ฟันที่เปลี่ยนสีจากภายในเนื่องจากโรคหรือการรักษา
ข้อห้าม
- ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในฟันที่มีการบาดเจ็บซึ่งเสี่ยงต่อการสลายของรากคอฟัน ฟันที่มีสัญญาณใด ๆ ต่อการสลายของรากคอฟัน ให้หยุดการรักษา
- สตรีมีครรภ์หรือให้นมบุตรไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน
- ห้ามใช้กับผู้ป่วยที่ทราบว่าแพ้เพอร์ออกไซด์หรือไกลคอล หากเกิดอาการแพ้ ผิวหนังอักเสบ หรือผื่น ให้ผู้ป่วยติดต่อแพทย์ประจำตัว
- ห้ามทาผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน Opalescence Endo บนเนื้อเยื่อในปาก หากเกิดการสัมผัส ให้ล้างด้วยน้ำทันที
- ห้ามใช้กับผู้ป่วยที่มีโรคเหงือก
- ห้ามใช้กับฟันที่มีการสลายตัวของรากฟันที่มีอาการอักเสบร่วม
- สำหรับผู้ป่วยหรือผู้ใช้ที่ต้องคำนึงถึงอาการภูมิแพ้ โปรดดูเอกสารสารก่อภูมิแพ้ของผลิตภัณฑ์ที่ www.ultradent.com หากสังเกตเห็นอาการแพ้ ให้ล้างบริเวณที่สัมผัสออกด้วยน้ำสะอาดและให้ผู้ป่วยปรึกษาแพทย์ประจำตัว

คำเตือนและข้อควรระวัง
- ใช้เฉพาะทิปที่แนะนำเท่านั้น
- ทิปเป็นแบบใช้ครั้งเดียวเท่านั้น
- หลีกเลี่ยงไม่ให้เหงือกและ/หรือน้ำลายสัมผัสโดยตรงกับพื้นผิวที่ออกฤทธิ์ของผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน
- ผู้ป่วยและผู้เชี่ยวชาญด้านทันตกรรมต้องสวมแว่นตานิรภัยที่มีกระบังด้านข้างเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- ห้ามทาผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน Opalescence Endo บนเนื้อเยื่ออ่อนในปาก หากเกิดการสัมผัส ให้ล้างด้วยน้ำทันที
- หากกลืนกินผลิตภัณฑ์เข้าไป ให้ดื่มน้ำปริมาณมาก และพบแพทย์ หากสำลักผลิตภัณฑ์ ให้พบแพทย์ทันที
- แจ้งผู้ป่วยว่าวัสดุบูรณะฟันจะไม่ขาวขึ้น เราแนะนำให้ฟอกสีฟันที่ดำคล้ำก่อนบูรณะฟัน
- รออย่างน้อย 7-10 วัน หลังจากขั้นตอนการฟอกสีฟันก่อนที่จะบูรณะฟันด้วยกาว
- หลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสตา ล้างออกทันทีหากผลิตภัณฑ์สัมผัสตา
- เพื่อป้องกันไม่ให้ระคายเคืองมากขึ้น ควรประเมินสุขภาพเหงือกและช่องปากก่อนเริ่มการรักษา
- ไม่แนะนำให้กัดผนังเนื้อฟันด้านในก่อนเข้าสู่กระบวนการฟอกสีใด ๆ และไม่เสริมกระบวนการฟอกสี แต่สามารถเพิ่มการพาออกซิเจนของออกซิเจนไปสู่ผิวนอกได้
- อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมด ใช้ระบบการรักษาที่เหมาะสมเพื่อให้ผู้ป่วยมีความสบายที่สุด
- ติดตามความคืบหน้าของการฟอกสีฟันของผู้ป่วยเพื่อป้องกันไม่ให้ฟันมีระดับความขาวหรือระดับของความโปร่งแสงเกินต้องการ
- หากทำการฟอกสีหลายครั้งแล้วแต่ไม่พบการเปลี่ยนสี ให้หยุดการรักษา
- ระหว่างการรักษานี้ จะมีการเปิดช่องเข้าสู่โพรงเนื้อเยื่อฟัน ทำให้ฟันมีความแข็งแรงน้อยลง ให้แจ้งกับผู้ป่วยด้วย
- หากผู้ป่วยแจ้งว่ามีอาการเสียวบริเวณคอฟัน ให้ประเมินสภาวะของเหงือกใหม่เพื่อกำหนดว่าคุณจะทำการรักษาต่อได้หรือไม่ เพื่อหลีกเลี่ยงการสลายของรากคอฟัน
- หากผู้ป่วยแจ้งว่ามีการเจ็บบริเวณรากฟัน ให้ประเมินใหม่หรือเปลี่ยนวัสดุอุดป้องกันการรั่วซึม (ได้แก่ GI หรือคอมโพสิต)
- บางกรณี ฟันจะขาวขึ้นแต่จะดู "ขุ่น" มากกว่าฟันซี่อื่น แจ้งผู้ป่วยว่ามีโอกาสที่จะเกิดขึ้น
- ผู้ป่วยที่มีปัญหาสุขภาพร้ายแรงควรปรึกษาผู้ให้บริการปฐมภูมิก่อนทำการรักษา

คำแนะนำทีละขั้นตอน
การเตรียม
1) รับทราบความคาดหวังของผู้ป่วย อธิบายข้อจำกัดด้านความสวยงามก่อนดำเนินการ ให้คำแนะนำก่อนถ่ายภาพ
2) ทำการทดสอบช่องปากและรักษาส่วนที่อาจเกิดปัญหา ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเนื้อฟันที่เปิดอยู่ ฟันผุ เป็นต้น ก่อนการรักษา
3) นำวัสดุบูรณะฟันและวัสดุอุดรากฟันทั้งหมดออกจากโพรงประสาทฟัน ซึ่งจะอยู่ใต้เหงือกที่สุขภาพดี 2-3 มม. ใส่กลาสไอโอโนเมอร์แบบทั่วไปหนา 2 มม. กลาสไอโอโนเมอร์ที่ดัดแปลงด้วยเรซิน หรือเรซินคอมโพสิตติดชนิดไหลแผ่เพื่ออุดคลองรากฟันที่รักษาแล้ว ทวนสอบวัสดุก่อนดำเนินการต่อ
4) ใส่ทิปที่แนะนำเข้ากับไซรินจ์และทดสอบการไหลก่อนฉีดเข้าภายในปาก หากพบแรงต้าน ให้เปลี่ยนทิปแล้วตรวจสอบใหม่ หากยังพบแรงต้าน ห้ามใช้ไซรินจ์และติดต่อแผนกบริการลูกค้าของ Ultradent เพื่อเปลี่ยน

การใช้
1) ฉีดผลิตภัณฑ์ฟอกสีฟัน Opalescence Endo เข้าไปในโพรงประสาทฟัน (หลีกเลี่ยงเนื้อเยื่ออ่อน) เติมเข้าสู่โพรงประสาทฟันให้เหลือช่องว่าง 3–5 มม. ซึ่งเป็นความลึกสำหรับเติมวัสดุเติมชั่วคราว (เช่น เรซินใช้ชั่วคราว J-Temp™ หรือวัสดุยึดชั่วคราว UltraTemp™ Regular) สามารถใช้เมมเบรนฝ้ายแบบบางหรือเม็ดกำจากฝ้ายเพื่อเป็นตัวแยกระหว่างเจลชั่วคราวกับเจลฟอกขาว ทำให้มั่นใจว่าฉีดเบา ๆ โดยไม่ให้เจลเคลื่อนไปที่ขอบ ซึ่งจะทำให้การอุดชั่วคราวไม่แน่น อย่างไรก็ตาม อาจไม่จำเป็นต้องทำเมื่อมีพื้นที่เหลือว่างพอสำหรับการใส่วัสดุชั่วคราว
2) ทวนสอบระยะปลอดการสบฟันกัด การสบก่อนตำแหน่งกำหนดอาจทำให้ชิ้นงานบูรณะชั่วคราวใช้งานไม่ได้แต่ลงหรือทำให้เสียวฟันเนื่องจากการสบฟันมากเกินไป
3) ทำซ้ำตามกระบวนการทุก 1-5 วัน จนกว่าสีจะเปลี่ยนไปตามที่ต้องการ หรือหากทำการฟอกสีหลายครั้งแล้วโดยไม่การเปลี่ยนสี ให้หยุดการรักษา

การทำความสะอาด
1) ถอดชิ้นงานบูรณะชั่วคราวและวัสดุฟอกสีออกให้มีระดับเท่ากับวัสดุอุดโพรงประสาทฟัน ล้างและทำความสะอาดช่องเปิด
2) อุดช่องเปิดด้วยวัสดุปิดผนึกที่ต้องการเพื่อเตรียมช่องเปิดโดยใช้เม็ดกำจากฝ้ายและให้มีความหนาอย่างน้อย 2-3 มม. สำหรับวัสดุบูรณะชั่วคราว เช่น เรซินชั่วคราว J-Temp หรือวัสดุ UltraTemp Regular
3) รอ 7-10 วัน หลังจากขั้นตอนการฟอกขาวก่อนใช้วัสดุบูรณะถาวร เนื่องจากวัสดุฟอกขาวจะถูกรบกวนจากสารยึดติด

หมายเหตุ:
- เลือกวัสดุคอมโพสิตสำหรับการบูรณะช่องเปิดเข้าสู่โพรงประสาทฟัน ซึ่งมีความขุ่น/ความโปร่งแสงเหมือนกัน ซึ่งเข้ากันกับฟันซี่ข้างเคียง
- หากคุณมีคำถามใด ๆ เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์นี้ โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo

กระบวนการ
เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม ให้เช็ดไซรินจ์ด้วยสารฆ่าเชื้อระดับกลางระหว่างการใช้งานและใช้ปลอกป้องกันแบบใช้แล้วทิ้ง หากไม่ได้ใช้ปลอกป้องกัน ควรใช้ไซรินจ์แบบใช้ครั้งเดียว
การจัดเก็บและการกำจัด
กำจัดของเสียตามกฎ แนวทาง และข้อบังคับของท้องถิ่น
ข้อมูลเบ็ดเตล็ด
- ฟันสามารถเกิดคราบได้อีกเมื่อเวลาผ่านไป ให้ทำการฟอกสีหากจำเป็น

รายงานเหตุการณ์ร้ายแรงใด ๆ ต่อผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีอำนาจ
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontik Beyazlatma Sistemi

TR

Ürün Açıklaması
Opalescence™ Endo beyazlatma, tıbbi "tek diş beyazlatma" (walking bleach) tekniği için özel olarak formüle edilmiş olup bir diş hekimi tarafından uygulanan %35'lik bir hidrojen peroksit jelidir.
Açıklanan tüm ürünler için kullanımdan önce tüm talimatları ve SDS bilgilerini dikkatlice okuyun ve anlayın.
Teslimat Şekli (şekilleri)
- 1,2 ml iletim şırıngası
- Uygulama Ucu: Black Mini™ Uç

Kullanım Endikasyonları/Kullanım Amacı
Hastalık veya tıbbi tedavi sonucu kanal tedavisi nedeniyle içten renk değiştiren dişleri beyazlatmak için Opalescence Endo beyazlatma kullanın.
Kontrendikasyonlar
- Servikal rezorpsiyon riski taşıyan travmalı dişlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Herhangi bir servikal rezorpsiyon belirtisi gördüğünüzde uygulamayı durdurun.
- Hamile veya emziren kadınlar diş beyazlatma ürünleri kullanmamalıdır.
- Peroksitlere veya glikollere karşı bilinen duyarlılığı olan hastalarda kullanmayın. Alerjik reaksiyon, dermatit veya deri döküntüsü oluşursa hastanın hekimiyle temasa geçmesini sağlayın.
- Opalescence Endo beyazlatmayı ağız dokuları üzerine koymayın. Temas olması hâlinde hemen su ile çalkalayın.
- Diş eti sağlığı tehlikede olan hastalarda kullanmayın.
- İltihaplı rezorpsiyonu olan dişlerde kullanmayın.
- Alerji sorunları olan hastalar veya kullanıcılar için www.ultradent.com adresinde bulunan ürün alerjen belgesine bakın. Alerjik reaksiyon görülürse maruz kalan bölgeyi suyla iyice yıkayın ve hastaya doktora başvurmasını söyleyin.

Uyarılar ve Önlemler
- Sadece önerilen uçları kullanın.
- Uçlar sadece tek kullanımlıktır.
- Diş beyazlatma ürününün etkin yüzeyinin diş etlerine ve/veya tükürük akışına doğrudan temas etmesini önleyin.
- Hasta ve diş hekimleri bu ürünü kullanırken yan siperleri olan koruyucu gözlük takmalıdır.
- Opalescence Endo beyazlatmayı ağız yumuşak dokuları üzerine koymayın. Temas olması hâlinde hemen su ile çalkalayın.
- Ürün yutulursa bol miktarda su için ve bir doktora başvurun. Ürünün solunması hâlinde derhâl tıbbi yardım isteyin.
- Hastalara dolgu maddelerinin beyazlamayacağını bildirin. Dolgu maddesi yerleştirmeden önce koyu renkli dişlerin beyazlatılmasını öneririz.
- Beyazlatma işlemlerinin ardından adeziv restorasyonları yerleştirmeden önce en az 7-10 gün bekleyin.
- Göz ile temas etmemelidir. Temas ederse hemen yıkayın.
- İlave tahrişi önlemek için uygulamaya başlamadan önce diş eti ve genel ağız sağlığı durumu değerlendirilmelidir.
- Herhangi bir beyazlatma işleminden önce iç dentin duvarlarının asitlenmesi önerilmez ve beyazlatma işlemini güçlendirmez, ancak reaktif oksijenin dış yüzeylere geçişini artırabilir.
- Tüm talimatları okuyun ve anlayın. En uygun hasta konforunu korumak için gerekli olan uygulama rejimini uygulayın.
- İstenilen beyazlatma seviyesinin veya translüsens derecesinin ötesinde bir beyazlatmayı önlemek için hastanın dişlerindeki beyazlatma ilerlemesini izleyin.
- Birkaç beyazlatma denemesinden sonra herhangi bir renk değişikliği algılanmıyorsa uygulamayı durdurun.
- Erişim açıklığı nedeniyle bu uygulama sırasında dişin bütünlüğü tehlikeye girer. Hastayı buna göre bilgilendirin.
- Hasta, servikal sınır çevresindeki hassasiyetten şikâyet ediyorsa servikal rezorpsiyona katkıda bulunmaktan kaçınmak için uygulamaya devam edip etmeyeceğinizi belirlemek üzere diş eti koşullarını yeniden değerlendirin.
- Hasta, apikal bölgede ağrıdan şikâyet ediyorsa koronal dolgu malzemesini (yani Cİ veya kompozit) yeniden gözden geçirin veya değiştirin.
- Bazen diş beyazlayacak, ancak çevredeki dişlerden daha "opak" görünecektir. Hastayı bu olasılık hakkında bilgilendirin.
- Ciddi sağlık sorunları olan hastalar, uygulamadan önce birinci basamak sağlık hizmeti sunucusuna danışmalıdır.

Adım Adım Talimatlar
Hazırlık
1) Hastanın beklentilerini belirleyin. Devam etmeden önce estetik sınırları açıklayın. Fotoğraflardan önce tavsiye bulunun.
2) Uygulamadan önce ağız içini muayene edin ve ürüne maruz kalan dentin, çürük vb. dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere sorunlu bölgeleri tedavi edin.
3) Sağlıklı diş etinin 2-3 mm altında bulunan koronal pulpa odasından tüm dolgu ve kök kanal sızdırmazlık malzemesini çıkarın. Uygulama gören kanalın sızdırmazlığını sağlamak için 2 mm kalınlığında geleneksel cam iyonomer, rezin ile güçlendirilmiş cam iyonomer veya bondlanmış akışkan kompozit rezin yerleştirin. Devam etmeden önce malzeme grubunu doğrulayın.
4) Önerilen ucu şırıngaya takın ve ağız içine uygulamadan önce akışı kontrol edin. Dirençle karşılaşırsanız ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin. Direnç devam ederse şırıngayı KULLANMAYIN ve değiştirme için Ultradent Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Kullanım
1) Opalescence Endo beyazlatmayı koronal pulpa odasının içerisine iletin (yumuşak dokulara temas etmeden). Geçici dolgu malzemesi (J-Temp™ geçici rezin veya UltraTemp™ Regular geçici yapıştırma materyali gibi) için gerekli derinliğe izin vermek üzere 3–5 mm boşluk bırakarak pulpa odasını doldurun. Geçici ve beyazlatma jeli arasında ayırıcı olarak ince bir pamuk zarı veya küçük bir parça pamuk topak kullanılabilir. Beyazlatıcı jeli kenarlara kaydırmayacak şekilde nazikçe yerleştirdiğinizden emin olun ki geçici sızdırmazlık tehlikeye atılmasın. Ancak, zamanlamaya uyum sağlamak için yeterli aralık bırakılmışsa bu bir gereklilik değildir.
2) Oklüzal açıklığı doğrulayın. Erken oklüzal temas, geçici dolguyu tehlikeye atabilir veya aşırı oklüzyondan ötürü duyarlılığa neden olabilir.
3) İstenen renk değişimi elde edilene kadar işlemi 1-5 günde bir tekrarlayın. Ya da birkaç beyazlatma denemesinden sonra herhangi bir renk değişikliği algılanmıyorsa uygulamaya durdurun.

Temizlik
1) Geçici dolgu malzemesini ve beyazlatma malzemesini koronal sızdırmazlık malzemesi seviyesine çıkarın. Erişim açıklığını durulayın ve temizleyin.
2) Bir pamuk topak kullanarak ve J-Temp geçici rezin veya UltraTemp Regular materyal gibi geçici dolgu malzemesi için en az 2–3 mm kalınlığa izin vererek erişim hazırlığında tercih edilen bir bariyerle erişimi kapatın.
3) Beyazlatma malzemelerinin yapıştırma maddelerini etkilemesinden ötürü, kalıcı dolgu yapmadan önce beyazlatma işlemlerinin ardından 7–10 gün bekleyin.

Notlar:
- Komşu dişlerle eşleşen benzer optik opaklığa/translüsensliğe sahip koronal erişimi eski hâline getirmek için bir kompozit seçin.
- Bu ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa lütfen https://www.ultradent.com/products/categories/whitening/in-office/opalescence-endo adresinde ek bilgilere ulaşın

İşlemden geçirme
Çapraz kontaminasyonu önlemek için her kullanımdan sonra şırıngayı orta düzeyli bir dezenfektan ile dezenfekte edip silin ve tek kullanımlık bariyer kılıfı kullanın. Bariyer kılıfı kullanılmıyorsa şırınga tek seferlik kullanılıp atılmalıdır.
Saklama ve İmha
Atıkları yerel kurallara, yönergelere ve düzenlemelere göre imha edin.
Çeşitli Bilgiler
- Dişler zamanla yeniden renklenebilir, gerektiğinde diş beyazlatma uygulamalarında rötuşlar yapın.

Herhangi bir ciddi olayı üreticiye ve yetkili makama bildirin.
www.ultradent.com / 1.800.552.5512 / 801.572.4200

Opalescence™ Endo
Endodontic Whitening System

Manufactured by:
Ultradent Products, Inc.
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA
Manufactured in the USA from globally sourced materials

CE 0044

EC REP Ultradent Products GmbH
Am Westhover Berg 30
51149 Cologne Germany

Australian Sponsor:
Ultradent Australia Pty Ltd
16/1 Market St. Sydney, NSW 2000
1800 29 09 29 | www.ultradent.com.au

ULTRADENT PRODUCTS, INC.
800.552.5512 | ultradent.com

© 2023 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved. 1011620AR02 021323

Rx Only

EN - For professional use only
DE - Nur zur Anwendung durch den Zahnarzt
FR - Pour usage professionnel seulement
NL - Alleen voor professioneel gebruik
IT - Solo per uso professionale
ES - Solo para uso profesional
PT - Apenas para utilização profissional
SV - Endast för professionell användning
DA - Kun til professionel brug
FI - Vain ammattikäyttöön
EL - Για επαγγελματική χρήση μόνο
CS - Pouze pro odborné použití.
BG - Само за професионално ползване
HR - Samo za profesionalnu uporabu
ET - Ainult professionaalseks kasutuseks
HU - Kizárólag professzionális felhasználásra
GA - Le haghaidh úsáide gairmiúla amháin
LV - Tikai profesionālai lietošanai
LT - Tik profesionaliam naudojimui
MT - Għall-użu professjonali biss
RO - Numai pentru uz profesional
SK - Len na profesionálne použitie
SL - Samo za profesionalno uporabo
NO - Kun for profesjonell bruk
PL - Wyrób wyłącznie do użytku profesjonalnego.
RU - Только для профессионального использования
TR - Sadece profesyonel kullanım için
AR - للاستخدام من قِبل متخصصين فقط
TH - สำหรับการใช้งานระดับมืออาชีพเท่านั้น
KO - 전문가 전용
ZH - 仅供专业人士使用
JA - 専門家のみが使用できます